

ARGENTINA FINALISTA

GOYCOCHEA DE AMERICA

Página/22/23

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 2 de julio de 1993

Año 7 - Nº 1875 - Precio de este ejemplar: $ 1,30 - Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: $ 5.-

La policía también filma a los jubilados por orden del Ministerio del Interior

Página/2/3

EL ENEMIGO PUBLICO Nº 1



Piden el procesamiento de un jefe policial por el espionaje ideológico para Servini

UN OJO HINCHADO

Por Horacio Verbitsky

Página/4

DIOS

Domingo Cavallo y su par brasileño, Fernando Henrique Cardozo, caminaban juntos luego de la reunión, cuando fueron interceptados por un grupo de periodistas:

—¿Cómo piensa controlar la inflación? —le preguntaron al ministro de Economía de Brasil, donde los aumentos mensuales rondan el 30 por ciento.

—Sólo Dios sabe —contestó Cardozo y estalló una carcajada general.

Pero cuando todos esperaban la parte seria de la respuesta, Cavallo intervino:

—Dios se tomó seis días para construir al mundo y el séptimo descansó. Ustedes no nos dejan descansar...

Los ministros saludaron y siguieron su camino hacia el comedor, donde los esperaba el almuerzo de cierre de la cuarta cumbre del Mercado Común del Sur.

2 La Argentina secreta, *por James Neilson*

Las cuatro organizaciones del campo convocaron a un camionetazo de protesta para el 20 de julio

A LA VOZ DE AURA

Página/6

Opinión

Por James Neilson

La Argentina secreta

Desde diciembre de 1983 vivimos en la Argentina democrática, país que sin duda tiene su cuota de problemas, algunos muy graves, pero que parece resuelto a hacerles frente de manera civilizada, sometiéndose a la Constitución y el imperio de la ley. Es la Argentina diurna, casi podríamos decir oficial, en la que incluso los carapintada cuerdos apuestan a los votos y no a las balas. Por supuesto, a menudo les cuesta portarse bien, pero por lo menos intentan hacerlo.

Sin embargo, esta Argentina, la reivindicada como modelo por personajes como Bill Clinton, no es la única. Hay otra, su doppelgänger desacreditada, una suerte de gemela que comparte el mismo espacio físico, como Mister Hyde el cuerpo del Doctor Jekyll, y que es totalmente distinta. Este país, el de los desaparecidos, del silencio cómplice y del militarismo delirante, se agita con cierta frecuencia. Por sus gruñidos puede saberse que se siente prisionero de la Argentina democrática que cree fofa, mediocre, carente de ideales, traidora a su misión sagrada. Recuerda muy bien aquellos años en que podía actuar con la libertad más absoluta, torturando y matando a cualquiera cuya presencia le irritara. Con toda seguridad, sueña con volver.

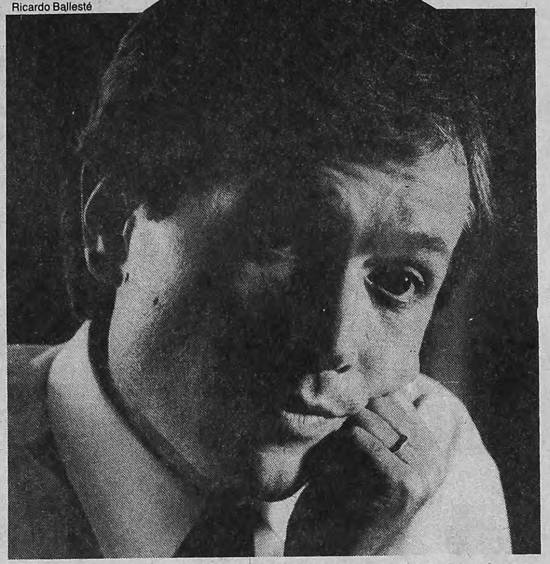
Nadie sabe cuántos militan en este obsceno ejército nocturno. Puede que se trate sólo de algunos millares de fanáticos despistados cuyas esporádicas apariciones no signifiquen nada. Sin embargo, esta minoría quizá reducida podría contar con la colaboración de la amplia franja de individuos de principios flexibles que siempre saben acomodarse a la ortodoxia de turno, de modo que el otro país no puede sentirse definitivamente a salvo del peligro que plantea. Aunque sea en verdad poco probable que la Argentina de Mister Hyde consiga apoderarse nuevamente de la del Doctor Jekyll, el riesgo de que ello ocurra existe.

Es por eso que provocan tanta alarma la embestida del presidente Carlos Menem contra *Clarín* y el seguimiento ideológico emprendido por diversos grupos de tareas policiales. Tal vez sería paranoico conectarlos y concluir estar frente al resurgimiento del viejo proyecto autoritario, pero en vista de la trayectoria de los involucrados en estos asuntos y de la mentalidad de muchos funcionarios del gobierno actual, creerlo no es forzosamente evidencia de manía persecutoria.

Algunos integrantes del Gobierno —no todos— son demócratas por conveniencia, no por convicción. Lo mismo puede decirse de muchos jefes militares y policiales. Lo son porque entienden que en el mundo actual los autoritarios son parias despreciados y que los regímenes que logran formar pueden ser blanco de sanciones económicas e incluso militares. Sin embargo, Mister Hyde también se sabía un paria pero no obstante ello no pudo resistir la tentación de entregarse al crimen. Para la Argentina secreta, la tentación de asumirse de vez en cuando está resultando igualmente poderosa.

BELIZ INSISTE EN QUE HUBO "MALA

LOS JUBILADOS



Ricardo Ballesté

Ministro del Interior, Gustavo Beliz, fuera de su estilo habitual.

"Esa pregunta no se la debe hacer al ministro."

Tras la reunión del Consejo de Seguridad Interior, el ministro Gustavo Beliz, reiteró que hubo "mala interpretación" de la orden que habría generado el espionaje ideológico. Al mismo tiempo, filmaciones efectuadas por la Policía Federal son utilizadas en un juicio a siete jubilados. Beliz se negó a responder sobre este tema y se retiró ofuscado.

—Ministro, se sabe desde hace tiempo que se están filmando desde la Policía Federal las manifestaciones de los jubilados. ¿El Gobierno entiende a los jubilados como posibles delincuentes terroristas? —preguntó un periodista de América TeVé.

Fuera de su estilo habital, el ministro Gustavo Beliz se ofuscó:

—No le contesto a esa pregunta, porque me parece irrespetuosa de su parte, no corresponde que se la haga a un ministro del Interior. Pero la respuesta que evitó Beliz era afirmativa: la Policía Federal filma las manifestaciones de los jubilados y en el mismo momento en que ayer Beliz ofrecía una conferencia de prensa tras la reunión del Consejo de Seguridad Interior para reiterar la "prohibición terminante" a las fuerzas de seguridad de realizar "indagaciones que vulneren garantías individuales esenciales consagradas por las leyes", los videos filmados por la policía eran utilizados como prueba en contra de un grupo de jubilados a quienes se acusa de "desobediencia e interrupción de los servicios públicos". En la conferencia de prensa de ayer, el ministro insistió en que hubo una "mala interpretación" de las órdenes.

Con respecto de los jubilados, el diálogo había sido interrumpido abruptamente cuando el periodista quiso insistir con su pregunta, pero sólo llegó a la mitad porque Beliz se retiró dejándolo con la palabra en la boca y sin aclarar a quién debía ser dirigida. El miércoles, el noticiero de América TeVé filmó a los policías que, a su vez, filmaban desde los techos de la Caja de Ahorro a los jubilados que todas las semanas se reúnen en Plaza Congreso.

El abogado Marcelo Parrilli certificó ayer a **Página/12** que "tales filmaciones se realizan por orden directa del Ministerio del Interior de la nación a través de la Policía Federal Argentina". Parrilli es defensor de la dirigenta de los jubilados Norma Plá, y de un grupo de jubilados que están procesados en el juzgado correccional número uno de la Capital Federal bajo el cargo de "desobediencia e interrupción de servicios públicos".

Según reveló el abogado, "un video obtenido por la sección Video Policial de la Policía Federal y que lleva el número 113 se encuentra reservado en la caja de seguridad del juzgado mencionado, según surge en una constancia obrante a fojas 38 del expediente judicial, firmada por el comisario Oscar Máximo Montoreano". Sobre la base de las imágenes registradas por la Policía, el juez Omar Facciuto procesó a Plá y a otros seis jubilados que participaron en una concentración pública realizada el 11 de noviembre de 1992. Los jubilados han apelado la decisión de Facciuto por lo que consideran una prueba irregular e ilegítima aportada por la Policía.

Esta denuncia, que atañe al Ministerio del Interior, coincide con versiones que circularon ayer en el Congreso, donde se indica que la orden que dio origen al espionaje ideológico habría sido dada por ese ministerio el 2 de diciembre de 1992.

Por su parte, en el comunicado distribuido ayer, luego de la reunión de más de dos horas que el ministro Gustavo Beliz mantuvo con los je-

MARCHA EN QUILMES

"Listas negras, nunca más"

Bajo el lema "Nunca más a las listas negras, al control ideológico, al autoritarismo, a otra Noche de los Lápices, a otra Noche de los Bastones Largos", más de mil quinientas personas marcharon anoche por las calles de Quilmes, en la primera convocatoria en contra del control policíaco denunciado primero por las escuelas bonaerenses y que luego se extendió a las universidades, sindicatos y entidades intermedias. El objetivo de los organizadores, además de repudiar el hecho públicamente, fue hacer entrega de un petitorio al juez local, Oscar Hergott, en el que reclaman el repudio "más enérgico a estas prácticas represivas y antidemocráticas" y solicitan a la Justicia la investigación de los hechos "hasta las últimas consecuencias".

La marcha tuvo la adhesión de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Quilmes, la Asociación de Trabajadores del Estado de Quilmes, Varela y Berazategui, la Cámara de Comercio de Quilmes, la asociación judiciales bonaerenses, la Federación de Estudiantes de Quilmes, varios centros de estudiantes de la zona, la UCR, el Partido Socialista y un sector de la Iglesia, entre otros organismos.

"Esta convocatoria es amplia —decía el petitorio— y no responde a ningún sector en particular, sino que expresa y pretende defender la vida y la tranquilidad de todos los habitantes de nuestra comunidad y en particular de los jóvenes." Y se cumplió: alumnos de distintos establecimientos, familias completas, sacerdotes y ocupantes de los asentamientos (los más castigados por la persecución, según algunas fuentes) hicieron sentir su repudio durante más de dos horas.

"Queremos vivir en libertad —dijo Analía, estudiante de la Universidad de Quilmes, cuyo rector, Julio Villar, encabezaba la marcha llevando una bandera argentina, junto a un representante de cada sector convocante—, no podemos permitir que se vuelva a viejas prácticas." "Ellos quieren meternos miedo —interrumpió Ariel, obrero de la UOM de Varela—, pero no lo van a conseguir. Ahora vivimos en democracia y el Gobierno tiene que enterarse de una vez por todas de que la represión es historia."

"En la Argentina hay una banda de delincuentes que vende todo a bajo precio y los vigilantes en el colegio", fue uno de los cantitos más populares de la jornada, seguido por el clásico "para Menem que lo mira por TV" y la reformulación alusiva de la popular canción de Fito Páez, volviendo a tener como destinatario al Presidente. Luis Farinello, sacerdote de Quilmes, resumió el encuentro diciendo que "ya hemos sufrido demasiada muerte, sangre, tortura como para que ahora aparezca esto. La idea de la marcha es para recordar, para que nunca más sucedan cosas tan espantosas". Los más entrevistados por la prensa fueron los diputados nacionales Luis Zamora del MAS y Víctor de Martino de la UCR pero, sin embargo, los laureles se los llevaron los estudiantes que concurrieron en masa y las mujeres de Quilmes, Berazategui y Florencio Varela. "No quiero que mi hijo viva en el terror —dijo María, madre de un adolescente de 14 años—, por eso estoy acá. No tenemos miedo."

Cerca de 1500 personas se manifestaron en Quilmes contra el espionaje ideológico.



"INSTRUMENTACION"

TAMBIEN

fes de todas las fuerzas de seguridad en el marco del Consejo de Seguridad Interior, se ratifica el "absoluto y amplio respeto a las garantías individuales" y se reitera la prohibición terminante de la búsqueda y reunión de información y elaboración de inteligencia relativa a los habitantes del país. "La obligación debe cumplirse con el máximo de responsabilidad —dice el texto— sin asumir ningún tipo de actividad o requerimiento de información que pueda rozar o invadir las convicciones ideológicas o políticas del conjunto de la población, frente a las cuales este Consejo manifiesta su pleno repudio y rechazo, con el propósito de resguardar más acabadamente las instituciones constitucionales de la República".

El texto, firmado por todos los presentes, destaca que todas las directivas están enmarcadas "en este espíritu inalterable" de la ley y agrega que ante cualquier lesión a los derechos humanos "se pondrán en marcha los mecanismos penales y administrativos prescriptos en la Ley de Seguridad Interior y su Decreto Reglamentario. De ninguna manera este Consejo —dice el texto—, integrado por todas las fuerzas políticas del país, sus autoridades, el Poder Ejecutivo Nacional o los Poderes Ejecutivos Provinciales, están involucrados en requerimientos que tengan que ver con indagaciones que vulneren garantías individuales necesarias".

En el comunicado se invita a la Comisión Bicameral de Fiscalización "a participar de la puesta en marcha de los requerimientos informativos que hagan al cumplimiento de los fines específicos establecidos por la Ley de Seguridad Interior" y se aclara que en los casos de incumplimiento, se sancione a los responsables para evitar "las situaciones que pudiesen afectar los valores democráticos y constitucionales".

Beliz fue el encargado de entregar el comunicado y no se privó de hacer declaraciones. "No hay una responsabilidad política —dijo el ministro— La responsabilidad cabe en cuanto a la instrumentación de las políticas y por eso se van a tomar medidas, sanciones muy severas para quienes hayan incurrido en una falta en la instrumentación". Calificó de "barbaridad" los formularios enviados a las escuelas, universidades y sindicatos y aclaró que, de todos modos, esto no involucra a la provincia de Buenos Aires que "no está adherida al Consejo de Seguridad".

Como no podía ser de otra manera, el nombre de José Luis Manzano no estuvo presente en la conferencia de prensa. Si bien en un primer momento, Beliz obvió mencionar al ex ministro de la cartera como responsable de la medida, finalmente y ante la pregunta "usted pondría las manos en el fuego por Manzano", Beliz respondió: "Yo pongo las manos en el fuego por mí, esas son preguntas que ya alguna vez se han hecho, pero yo insisto en que la instrumentación de estas medidas no respondió a instrucciones de naturaleza política y por eso se van a tomar medidas muy firmes y muy claras".

De todos modos, ayer Beliz se salvó una vez más de ser interpelado por los senadores. El bloque del Partido Justicialista impidió, como había sucedido hace tres días en Diputados, el interrogatorio al ministro, argumentando que se trataba de una maniobra electoral del radicalismo.


Fernando Dvoskin

La Policía Federal filma las concentraciones de jubilados para luego identificar a los participantes.
En un juicio contra siete jubilados, las filmaciones son utilizadas como pruebas en su contra.

LA FUA RECHAZA ACUSACIONES

"El Gobierno en campaña"

La Federación Universitaria Argentina (FUA) consideró que tanto las agresiones sufridas por los estudiantes en los últimos tiempos como la persecución ideológica "obedecen a una campaña organizada por sectores del Gobierno para provocar el miedo, buscando evitar la participación en contra del modelo económico social". La central estudiantil rechazó, además, las acusaciones lanzadas en su contra por distintos funcionarios y anticipó que "le seguirá manifestando al Presidente, para que se digne a recibir a los estudiantes". La postura de la FUA fue respaldada por dirigentes sindicales, legisladores, representantes de organismos de derechos humanos, cooperadores y alumnos secundarios.

Los universitarios rechazaron "las tristes expresiones de representantes del Gobierno que pretenden descalificar los justos reclamos de los estudiantes, asociándolos con hechos de violencia" y sostuvieron que en los incidentes sucedidos durante los últimos actos de Carlos Menem "nosotros hemos sido las víctimas". La organización estudiantil señaló que las acusaciones lanzadas desde el oficialismo "pretenden desconocer el carácter representativo y pluralista de la FUA", para luego remarcar que "nuestras movilizaciones son pacíficas" y exigir al ministro del Interior, Gustavo Beliz, "garantías absolutas para la integridad física de los compañeros que se movilicen".

La FUA celebró la convocatoria del ministro de Educación, Jorge Rodríguez, a quien le pedirán "respuesta al problema presupuestario, a los reclamos salariales, la normalización de las universidades según la Ley 23.068 y el cese de la prohibición de las actividades políticas en la Universidad de La Matanza". Los estudiantes pretenden que el encuentro de hoy con Rodríguez sea abierto a la prensa y solicitarán al ministro una "ratificación de los términos en que se refirió al movimiento estudiantil".

Víctor De Gennaro (CTA), Hugo Koffman (CONADU), Alejandro de Michellis y Jorge Cardelli (CTERA), Nora Cortiñas (Madres-Línea Fundadora), los legisladores Horacio Viqueira, Carlos Raimundi, Walter Ceballos, Gabriela González Gass y Alfredo Bravo, María Adela Gard de Antokoletz (APDH), estudiantes secundarios y representantes de cooperadoras escolares. Todos estos dirigentes suscribieron junto a los universitarios un documento en respaldo a la postura de la FUA, que resolvió adherir a la jornada de protesta prevista por el CTA para el próximo jueves.

DENUNCIA DE LA FEDERACION AGRARIA

El campo bajo la lupa

(Desde Santa Fe) **La policía de Santa Fe efectuó tareas de control ideológico sobre filiales de la Federación Agraria Argentina (FAA) y de los Centros de la Juventud Agraria (CJA) en el sur de la provincia, luego de las medidas de protesta impulsadas por la entidad ruralista en octubre de 1992. El relevamiento de inteligencia cesó luego que el secretario gremial de la FAA, Mariano Echaguibel, se comunicó telefónicamente con el jefe de la policía provincial, comisario general Lelio Vignolo, y éste aseguró que desconocía la existencia de una investigación ideológica.**

La policía enviaba un formulario a los dirigentes agrarios para indagar sobre sus tendencias políticas, gremiales y religiosas. Una copia del texto fue suministrada el 8 de marzo último por la filial Piamonte de FAA y el CJA Falucho. Cinco días antes, les había sido entregado por la policía de Piamonte, en el departamento Caseros.

El formulario contiene los siguientes ítems: denominación; organización; nómina/participante/dirigente/cargo que ocupa; grado de apoyo de las bases; federación/confederación u organización central de la que dependen o adhieren; cantidad de afiliados; actividad general del gremio, dice en el inicio. A continuación, se requiere posición o tendencia ideológica, política o sindical; descripción de las acciones importantes llevadas a cabo en los últimos dos años ('91 y '92); acciones previstas y/o en gestión; posición adoptada frente a las autoridades nacionales, provinciales, municipales; en caso de conflicto, indicar qué actividad, industria, etc., afectan con especificación del grado de importancia en cada ámbito; contacto significativo o posibilidad de alianzas con otros sectores (políticos, estudiantiles, religiosos, etc.); decisiones y/o enfrentamiento interno/ causa/ posición o tendencia de cada sector; capacidad de convocatoria y movilización.

La nota no llevaba sello ni firma, y la filial Piamonte y el CJA Falucho resolvieron no contestarla y enviar una copia a Echaguibel. El secretario gremial de FAA recibió en esa semana otras denuncias similares de las filiales de Arequito, Berabebú y Los Quirquinchos. En todos los casos, indicó que no respondieran al requerimiento y se comunicó con el jefe de policía, quien manifestó desconocer el formulario. "Después de esa comunicación, no se registraron más denuncias", relató Echaguibel.

Un dirigente ruralista especuló con la posibilidad de que el formulario se tratara, en realidad, de un papel interno de las fuerzas de seguridad destinado a actualizar los datos de inteligencia. "Tal vez —indicó a este diario—, en algunas reparticiones policiales, en lugar de confeccionarlos por su cuenta los trasladaron a las filiales."

La proximidad del paro agropecuario nacional de seis días impulsado por FAA para el 19 de julio renovó el temor de los dirigentes de base del interior santafesino, acrecentado por las recientes denuncias sobre espionaje ideológico a estudiantes y docentes.

Otro policía disponible

El escándalo desatado en torno de la persecución ideológica en la provincia de Buenos Aires provocó el pase a disponibilidad del quinto oficial de la policía local. El subcomisario Héctor Daniel Cedola, titular de la Seccional 1ª de Florencio Varela, fue relevado por haber enviado a la Municipalidad de su jurisdicción una nota para que le suministren "con carácter de reservado", información sobre ideología predominante de las comisiones directivas de cámaras, ligas o cooperativas de industriales y comerciantes de la zona. El cimbronazo interno que está sacudiendo a las fuerzas de seguridad por las dispersas denuncias sobre intentos de espionaje ideológico tuvo un nuevo coletazo ayer en Gendarmería: el jefe nacional, Jorge Suerz, relevado por los casos de Aluminé, Neuquén, negó haber ordenado "por venganza" el pase a disponibilidad de tres subalternos, quienes luego fueron repuestos en sus cargos, mientras él fue separado de la fuerza por el ministro de Defensa, Oscar Camilión.

El nuevo relevo bonaerense fue firmado el martes por el jefe de la policía provincial, Pedro Klodzcyk. La cadena de movimientos internos se desató a mediados de la semana pasada, cuando se conoció el contenido del formulario que había llegado a las escuelas de Florencio Varela pidiendo la identificación de "agitadores estudiantiles" en la zona. El oficial subinspector Gustavo Peralta, quien distribuía los interrogatorios, fue el primero en ser sancionado. El comisario Mario Gamarra, responsable de la Seccional 2ª de Varela y firmante de la orden, siguió el derrotero que completaron el responsable de la Unidad Regional de Quilmes, Alberto Carnevale, y Hugo Bardone de la oficina de Inteligencia de esa regional. El juez en lo correccional de Quilmes, Oscar Hergott, sigue investigando la causa. Hoy posiblemente le tome declaración a Bardone; de ese testimonio se desprenderá, posiblemente, la citación al jefe de Seguridad provincial, Marcelo Ferreyra. Ferreyra admitió en un reportaje al diario *La Capital* de Mar del Plata haber dado instrucciones para actualizar informes de Inteligencia, pero negó categóricamente que esas órdenes signifiquen "algún tipo de persecución o control ideológico". Sobre el contenido de los cuestionarios, Ferreyra se limitó a inferir que "alguien, utilizando un formulario que no está en uso, en la policía lo copió totalmente. A tal punto fue su torpeza que pide a una escuela primaria los antecedentes ideológicos de los alumnos". El comisario no destacó, en cambio, que el mismo cuestionario pide precisiones sobre los padres y docentes, y prefirió insistir con la teoría del gobernador Eduardo Duhalde de que son casos aislados.

Por su parte, el ex titular de la Gendarmería, Suerz, prefirió eludir un cuestionamiento directo a Camilión, pero aclaró que el relevamiento de los oficiales (Sergio Díaz de Bahía Blanca, Roberto Remi de Neuquén y el principal Almada de Aluminé, quienes luego fueron incorporados por Camilión) "es una medida propia del ejercicio del mando, sancionando un error en el control y ejecución de la orden, responsabilidad exclusiva de los escalones del comando intermedio". Suerz aseguró que le había comunicado la información al ministro de Defensa, lo cual es negado por Camilión.

PIDEN EL PROCESAMIENTO DEL JEFE DEL POC

UN OJO HINCHADO

Solicitaron el procesamiento del jefe del Departamento de Protección al Orden Constitucional de la Policía Federal, por las actividades ilegales de control ideológico en la investigación a la organización humanitaria Médicos del Mundo, ordenada por la jueza Servini de Cubría. La Comisión de Juicio Político decidirá hoy si otorga tratamiento preferencial al procedimiento contra la jueza. Volvió a París el personal de la embajada de Francia vigilado por el POC.

(Por Horacio Verbitsky) **El fiscal federal Alfredo Colombo solicitó al juez Jorge Ballesteros el procesamiento del jefe del Departamento de Protección al Orden Constitucional (POC), comisario inspector De León, a raíz del informe de inteligencia presentado a la jueza María Romilda Servini de Cubría. El informe del POC enumera causas penales amnistiadas, sobreseídas y prescriptas, hábeas corpus por detenciones a disposición del Poder Ejecutivo y detenciones por averiguación de antecedentes de personas allegadas a la organización humanitaria Médicos del Mundo, pero sin relación alguna con la solicitud del juez español, que pidió informes a la justicia argentina sobre dos chilenos presuntamente integrantes de la organización separatista vasca ETA. El informe también comprende detalles de la vida privada de funcionarios de la embajada de Francia que fueron fotografiados cerca de la sede de Médicos del Mundo. Aunque valoraron de modo distinto la conducta de la jueza, cuya decisión revocaron, los tres miembros de la Cámara Federal concordaron en que el informe de inteligencia policial podría constituir delito que debe investigarse. La causa recayó por sorteo en el juzgado de Ballesteros, quien acaba de reemplazar a Ricardo Wechsler. Luisa Riva Aramayo y Horacio Cattani sostuvieron que "nos encontramos ante una modificación del objeto procesal, sin fundamento alguno, y, lo que resulta más grave, se concluye investigando la actividad de terceros ajenos, que ninguna vinculación guardan con los requeridos, con notable injerencia en su ámbito de privacidad y desprecio por sus derechos. De ningún modo puede admitirse la vulneración de garantías constitucionales tales como la inviolabilidad del domicilio, los papeles privados y la propiedad, o la defensa en juicio de una persona a la que ninguna constancia vincula a la causa". Horacio Vigliani, en cambio, consideró que la jueza tenía facultades para ordenar la tarea de inteligencia, pero también reconoció que el informe del POC contiene menciones que están prohibidas en forma expresa por el artículo 51 del Código Penal. También se habría violado el artículo 19 de la Constitución, sobre los actos privados, con la referencia —a todas luces innecesaria para la causa— al beso apasionado que se habrían dado dos mujeres bajo vigilancia.**


Jueza María Servini de Cubría, a cargo de la investigación de Médicos del Mundo.

Anclaos en París

El personal de la embajada de Francia sometido a investigación ideológica y de su vida amorosa por el Departamento de Protección al Orden Constitucional de la Policía Federal regresó a París, dijeron fuentes seguras. Se trata de un gendarme que prestó servicios en las fuerzas de seguridad de la embajada y de su esposa, quien no tenía allí un cargo rentado. El embajador Pierre Guidoni no respondió las insistentes consultas que recibió ayer de la prensa argentina e internacional, pero fuentes autorizadas de la embajada señalaron que las personas controladas por su relación con Médicos del Mundo, el gendarme Remy Briand y su esposa María, no tenían status diplomático. Agregaron que, por lo que sabían, la investigación se había concentrado en Médicos del Mundo y no en el personal de la representación francesa. Sin embargo, el informe de inteligencia del Departamento de Protección al Orden Constitucional menciona dos autos de la embajada y en un caso transcribe su chapa patente, que comienza con la sigla PA, empleada para identificar al Personal Administrativo de las embajadas. Además, la policía continuó la investigación sobre los franceses en el Ministerio de Relaciones Exteriores, donde determinó que el gendarme francés y su esposa estaban autorizados para conducir el vehículo, y en la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, donde obtuvieron el número del registro habilitante para conducir autos de la mujer. A pesar de estas constancias, la embajada prefiere mantener el mínimo perfil posible en el caso. La fuente ironizó: "Mujer de gendarme no es un alto rango diplomático, ¿no le parece?". El informe de inteligencia se refiere en plural a "funcionarios de la embajada de Francia". Como conclusión, la fuente dijo que "no queremos añadir un escándalo a una estupidez". También el embajador Guidoni regresará a su país en octubre, luego de un desempeño aquí más breve que el de su predecesor, Antoine Blanca. Lo reemplazará el actual embajador de Francia en Rumania. A última hora de la tarde de ayer, el coordinador de Médicos del Mundo en Buenos Aires, el belga Jean-Pierre Foschia, ingresó a la embajada de Francia, donde se presume que trataría el tema con el diplomático.

La denuncia sobre la posible comisión de delito por la jueza o por el POC fue formulada por la propia Cámara Federal que revocó las de la jueza y le ordenó devolver al organismo humanitario el material secuestrado, que no guardaba relación con la investigación solicitada por la justicia española, y destruir las fotografías tomadas por la policía en los seguimientos efectuados y sus negativos. También hubo una presentación en el mismo sentido del ex coordinador de Médicos del Mundo en la Argentina, doctor Alberto García.

Ahora o nunca

La Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados analizará hoy si asigna tratamiento preferencial a la solicitud de enjuiciamiento de la magistrada que presentó el presidente de Médicos del Mundo, Bernard Granjon. La denuncia, que la abogada Alicia Oliveira entregó el miércoles en la Cámara, fue informada ayer en forma telefónica al presidente de la Comisión, Angel Ruiz, interventor del Partido Justicialista en la provincia de Córdoba, quien regresará al mediodía de hoy a la Capital. El caso amenaza con provocar discrepancias entre sectores distintos del partido gobernante: aquellos que responden al gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, consideran que este caso, ajeno a las confrontaciones políticas internas, puede servir como gota que rebase la copa de la doctora Cubría, contra quien se han acumulado ya quince solicitudes de juicio político. Desde la Casa de Gobierno, en cambio, Eduardo Bauzá y Carlos Corach se inclinan por extender la protección vigente también a esta causa.

La doctora Cubría, en reportajes radiales concedidos ayer a las radios América, Continental y Del Plata, explicó que ella ordenó el allanamiento a la sede de Médicos del Mundo, pero que ni pidió el informe de inteligencia objetado, ni lo recibió, porque en ambas ocasiones estaba de feria y su juzgado a cargo de otros jueces. Se trata de los doctores Amelia Berraz de Vidal y Martín Irurzun, respectivamente. La doctora Oliveira, abogada del coordinador de Médicos del Mundo, Jean Pierre Foschia, replicó que Berraz de Vidal se limitó a requerir de los organismos técnicos pertinentes un informe de inteligencia, en enero de 1992, e Irurzun a recibirlo cuando la policía se lo entregó, en enero de 1993. Pero que quien adoptó resoluciones ilegales sobre esa base fue la doctora Cubría. Bajo su autoridad se efectuó el allanamiento a la sede del organismo, durante el cual se secuestraron su computadora, un libro de las Abuelas de Plaza de Mayo sobre los niños detenidos-desaparecidos, material educativo para prevenir la diarrea infantil, documentos de congresos sobre salud mental, represión política y derechos humanos. En un diálogo sostenido ayer con Magdalena Ruiz Guiñazú, Alicia Oliveira destacó la presencia de la jueza en el procedimiento durante el cual se secuestró también la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, en un acto que consideró simbólico. "Ella estaba allí. No le puede echar la culpa a los funcionarios policiales", dijo. Agregó que tenía esperanzas de que el juicio político prosperara con la adhesión del bloque mayoritario. "El fallo de la Cámara Federal es muy bueno y pone en evidencia todas las falencias que ella cometió. Si la doctora Servini no cae con esto, ya no hay esperanzas para el Poder Judicial en la Argentina", aseveró.

En la reunión de hoy, los diputados peronistas, que tienen amplia mayoría en la Comisión de Juicio Político, deberán decidir si actúan ya, dando trámite preferencial a la solicitud de París, lo cual implicaría su tratamiento la semana próxima, o si esperan el avance de la investigación del juez Ballesteros. Emisarios de la comisión recogieron ayer antecedentes en ese juzgado y en la Cámara Federal. El atractivo de este caso para el duhaldismo es que no requiere la citación de testigos, siempre incómoda en período preelectoral: las pruebas acerca del desempeño de la jueza surgen del propio expediente y constituyen lo que los abogados llaman una cuestión de puro derecho.

Si el Gobierno no responde a sus reclamos, las cuatro entidades agropecuarias realizarán una marcha en la que los productores de todo el país se volcarán con sus vehículos sobre la Plaza de Mayo. Por primera vez la Sociedad Rural se incorporó al comité de movilización. Como respuesta, Economía suspendió ayer una reunión con los dirigentes y los bancos para estudiar opciones de refinanciación de las pesadas deudas del sector. El encuentro será el lunes, pero no hay grandes expectativas.

LA PROTESTA DEL CAMPO SERA EL 20, CON LA

A LA PLAZA EN

(*Por Daniel Sosa*) Por primera vez desde 1975 las cuatro entidades del campo acordaron organizar juntas una protesta —será una caravana de camionetas, tractores y camiones desde todos los puntos del país hasta Plaza de Mayo el próximo 20— en demanda de medidas que hagan recuperar la rentabilidad del sector. La primera respuesta oficial a la decisión fue suspender la reunión que hoy debían mantener los dirigentes agropecuarios con los bancos oficiales y privados para evaluar las opciones de refinanciación. El encuentro fue pospuesto para el lunes y una de las agrupaciones (Confederaciones Rurales) decidió reclamar un fondo de compensación de tasas de interés por 200 millones de dólares anuales.

El sí de Eduardo de Zavalía, presidente de la tradicionalmente *mansa* Sociedad Rural, volcó la balanza hacia el reclamo activo. En la reunión mantenida ayer con Leónida Gasoni, de Coninagro; Arturo Navarro, de CRA; y Humberto Volando, de Federación Agraria, se acordó realizar cientos de actos en todo el país y "considerar el pedido de las entidades de base de llevar a cabo una marcha de vehículos sobre la Capital Federal".

Por las dudas, la FAA decidió mantener su llamado al paro del 19 al 24, "iniciativa que podrá modificarse si se concreta la marcha de vehículos". Aunque no lo dicen en voz alta, el temor de los agraristas es que la Rural se baje del reclamo no bien el Gobierno responda a algunas demandas para apaciguar los ánimos y tener la fiesta en paz. El 29 abre sus puertas la Exposición de Palermo y el 13 de agosto Carlos Menem deberá concurrir a inaugurarla oficialmente.

La primera gran manifestación de rechazo patronal a la convertibilidad involucrará a más de medio millón de productores. Coninagro dice sumar a 459 mil, agrupados en 1278 cooperativas; FAA cuenta con 170 mil (con los de las entidades adheridas); CRA sostiene que los suyos son 110 mil y la Rural, más selecta, agrupa a unos 10 mil. La doble afiliación explica el engorde de los números.

De Zavalía dejó en claro ante este diario que "todo depende de los resultados que se obtengan en el Consejo Agropecuario", el desprendimiento del Consejo de la Producción, la Inversión y el Crecimiento creado ad hoc para encontrar una salida a la crisis de los chacareros. Precisó por otra parte que las acciones locales irán desde actos, manifestaciones, telegramas y petitorios a los intendentes "pero no creo que se llegue a cortar rutas".

El vice de FAA, René Bonetto, dijo a su vez que "los modelos de país y de sector que nosotros defendemos son muy diferentes de los que quiere la Rural, pero hoy la preocupación es común. Además esto encaja porque la idea original de Federación era una escalada de tres meses con una marcha incluida, así que no tenemos problemas en adelantar esa acción".

En cuanto a la reunión del lunes con los bancos, Gasoni sostuvo que "es poco lo que se puede esperar", ya que "con esta Ley de Entidades Financieras no hay salida". El dirigente afirmó: "Estamos fundidos y lo que necesitamos es una decisión política". De todas maneras, las cuatro entidades continuarán analizando con los funcionarios la instrumentación de *cédulas hipotecarias* para financiar al campo. La propuesta formulada por Coninagro meses atrás planteaba que el Banco de la Nación administrara el sistema, consistente en la emisión de documentos a plazo de entre 10 y 20 años, con tasas de 7,5 a 8 por ciento anual y amortizaciones a partir del tercero o quinto año.

El lunes pasado, en la primera reunión del Consejo Agropecuario, el ladero político de Domingo Cavallo, Guillermo Seita, y el número dos de Agricultura, Félix Cirio, les entregaron una carpeta a los dirigentes del sector con la contrapropuesta oficial de *securitización* de los créditos hipotecarios (ver recuadro).

Sin embargo, tanto Gasoni como Navarro consideraron que la oferta gubernamental sólo es factible para el mediano plazo. De Zavalía resumió las necesidades financieras del agro en cuatro planos: 1) La inmediata refinanciación de pasivos (tanto bancarios como comerciales); 2) la prefinanciación de las próximas cosechas; 3) la reducción del "crédito" que otorgan los propios productores a otros sectores privados (por ejemplo, con los plazos de venta de cerdos y novillos) y al Estado (al pagar la retención del IVA); y 4) los préstamos a largo plazo.

Este último aspecto podría ser cubierto con las cédulas hipotecarias. Pero los dirigentes no quieren hablar sólo de ese punto sino de las cuestiones más urgentes. A media tarde de ayer, cuando todavía no se había suspendido la cita con la banca, el titular de la SRA envió un fax a Agricultura porque la convocatoria recibida no aclaraba si junto al Banco Nación iban a concurrir las entidades privadas.

Navarro justificó el apuro en obtener respuestas porque "hoy (por ayer) comenzó el año agrícola. A partir de ahora tenemos que tomar decisiones sobre siembra, compra de insumos, maquinarias". De allí que para agilizar el trámite haya elaborado junto a los técnicos de CRA un plan que expondrá el lunes a los banqueros. Su idea es constituir un fondo oficial de compensación de tasas, similar al que rige para las pequeñas y medianas empresas, por un monto de 200 millones de dólares anuales, para que se puedan disminuir los intereses en por lo menos 5 puntos



Más de medio millón de productores se verían involucrados en la protesta.
Federación Agraria aún no levantó el paro, por si se borra la Rural.

No hay precio que les venga bien

(*Por D.S.*) Los chacareros van a sembrar esta campaña un 4 por ciento más de trigo que en el ciclo anterior. El precio del girasol está por las nubes. Los volúmenes de maíz y soja recogidos son más de lo que se pensaba cuando se vinieron las inundaciones en la provincia de Buenos Aires. La protesta de *todas* las entidades, sin embargo, parece imparable porque las supercotizaciones no bastan para compensar los elevadísimos costos y asegurar a los productores una renta suficiente como para mantener el tren de vida al que acostumbraron a sus familias.

La noticia de que va a crecer el cultivo del principal grano tiene sus bemoles. Agricultura dice que en Buenos Aires la intención de siembra es 2,3 por ciento menor, pero que eso no tiene que ver con el agua. "Los anegamientos que afectan al territorio provincial no inciden significativamente por no situarse en las zonas típicamente trigueras."

De todos modos, cualquiera sea el motivo, el bajón bonaerense es más que compensado por el optimismo de cordobeses (que implantarán un 22,8 por ciento más), entrerrianos (14,4 por ciento) y santafesinos (11,7).

El ruralista Eduardo de Zavalía descree de los pronósticos oficiales: "Me suena a conversación de boliche", ironizó. Admite, sin embargo, que el precio actual —140 dólares la tonelada— es alto, "aunque nada asegura que se va a mantener al momento de la cosecha. Si fuera así ya me pongo a arar acá en Florida", dijo en referencia a la sede de la SRA desde donde respondió al llamado telefónico.

Lo cierto es que en los negocios a futuro (esto es noviembre/diciembre, cuando se recoge el cereal), la cotización baja a menos de 110.

René Bonetto, de Federación Agraria, apunta que "las pequeñas variaciones en la siembra no son un buen indicador de la situación. Los productores tienen que afrontar costos fijos (impuestos y gastos de estructura) y hacerse de dinero para seguir viviendo, ya que lo obtenido con la cosecha gruesa ya se les está acabando".

En cuanto a la soja y el maíz, las estimaciones más recientes de Agricultura indican que se llevan recolectados el 86 y el 88 por ciento del área sembrada, respectivamente. De manera que, aun con cierta demora por las inundaciones que impidieron entrar las cosechadoras a los predios, se levantaron 10,1 millones y 9,9 millones de toneladas, respectivamente.

El altísimo precio del girasol (235 dólares la tonelada) tiene otra explicación. Según directivos de una importante compañía exportadora, la comercializadora líder nacional está pagando valores irreales a los productores para hacerse de la materia prima y continuar con su política de concentración en el mercado de aceite comestible local.

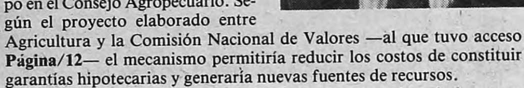
A los *bolsones* de altos precios (que incluyen a la producción frutihortícola y en menor medida a la ganadería) deben agregarse los deprimidos retornos.

RURAL INCLUIDA

TRACTOR

Hipotecas más baratas propone Solá

"La mayoría de los productores, a pesar de contar con un importante capital económico procedente del valor de su tierra y otros activos productivos, enfrentan serias dificultades financieras." Ese reconocimiento fue incluido en la propuesta oficial de financiamiento presentada a los dirigentes del campo en el Consejo Agropecuario. Según el proyecto elaborado entre



Agricultura y la Comisión Nacional de Valores —al que tuvo acceso **Página/12**— el mecanismo permitiría reducir los costos de constituir garantías hipotecarias y generaría nuevas fuentes de recursos.

El razonamiento oficial parte de la base de que el capital agropecuario puede aproximarse a los 100 mil millones de dólares, mientras el endeudamiento bancario del sector es inferior al 4 por ciento de ese capital y la facturación total ronda el 15 por ciento. Ahora bien, para otorgar créditos los bancos exigen garantías reales cercanas a una relación de dos a uno del monto a otorgar. "Reiteradamente —dice el texto entregado a las entidades— los productores comprometen su capital mediante hipotecas que acarrean elevados costos (oscilan y a veces superan el 4 por ciento del monto hipotecado).

La propuesta concreta es la siguiente:

• El productor constituye una hipoteca a 20 o 30 años en favor de una Sociedad de Garantía a la que le abona una tarifa por sus servicios.

• Esa sociedad afianzará personalmente el crédito que una institución financiera le otorgue al productor, cediendo además parcialmente derechos hipotecarios.

• El banco podría *securitizar* sus acreencias para elevar su rentabilidad y conseguir fondeo.

De este modo, dice el plan avalado por Economía, "el productor lograría un acceso al crédito con menores costos pues constituiría una única hipoteca y sólo debería pagar una tarifa a la Sociedad de Garantía". Esta (que podría formarse como sociedad anónima o cooperativa) cobraría a su vez un precio bajo pero que al multiplicarse el número de potenciales usuarios del servicio resultaría en una elevada rentabilidad. Por último, la banca prestaría contra mejores garantías y la *securitización* aumentaría sus ganancias.

PATAGONIA GELIDA

Olvidados y sin carbón

(Por L.C.) **Los pobladores de la Patagonia tienen este invierno un motivo de preocupación adicional. Las habituales inclemencias climáticas se ven agravadas por la imposibilidad de Yacimientos Carboníferos Fiscales de abastecer a la región de carbón *grueso*, el combustible utilizado para estufas y cocinas en las viviendas adonde no llega el gas natural o envasado. La decisión —motivada por la escasa actividad de la empresa, próxima a ser concesionada al sector privado— repercute con particular intensidad en las zonas más pobres de Santa Cruz, incluidas en un plan provincial de provisión gratuita del carbón, pero también afecta a numerosos establecimientos agropecuarios que no pueden calentarse ni aun pagando.**

El interventor en la empresa, Luis Santos Casale, reconoció ante la Legislatura de Santa Cruz que la falta de carbón se debe a que sólo un frente de la mina de Río Turbio está en producción, y adjudicó el problema "al proceso de desinversión que comenzó en 1985". En consecuencia, sólo se está cumpliendo con el contrato de provisión (de carbón fino) con la central térmica de San Nicolás (por 370.000 toneladas al año).

La provincia de Santa Cruz tiene un acuerdo con YCF para que le abastezca en forma gratuita 4200 toneladas, que luego distribuye durante el invierno entre la población de menores recursos. Pero este año esa cobertura aún no pudo implementarse. Más allá de este plan, desde marzo pasado YCF también suspendió las ventas a los productores agropecuarios, escuelas y otras viviendas de la región, que compran el carbón grueso en el propio yacimiento o en la sede de Río Gallegos durante todo el año.

El reclamo de los productores llevó a CONINAGRO (la entidad que agrupa a las cooperativas rurales) a enviarle un telegrama al ministro Domingo Cavallo en el que se queja porque YCF "abandonó en forma insólita e intempestiva las prestaciones que en la región no son atendidas por empresa sustituta alguna".

Según los funcionarios, es difícil que el suministro vuelva a sus niveles normales hasta después de la privatización. Santos Casale admitió que, por falta de presupuesto, la empresa carece del personal técnico necesario para afrontar un crecimiento cualitativo. El nuevo cronograma para concesionar YCF culminará el 24 de agosto con la adjudicación de la empresa.

REUNION DE PRESIDENTES EN ASUNCION

El MERCOSUR busca un dólar común

Los presidentes del MERCOSUR iniciaron la discusión sobre una coordinación cambiaria entre los países miembros.

Página/12 EN PARAGUAY *(Por María O'Donnell, desde Asunción)* **En la misma ciudad donde dos años atrás se firmó el tratado que dio origen al Mercado Común del Sur (MERCOSUR) los presidentes de los países socios consiguieron acordar ayer en dos temas claves para el proceso de integración: un cronograma para establecer el arancel externo común, y el inicio de la discusión sobre una coordinación cambiaria entre los miembros del MERCOSUR, puntapié inicial para una futura armonización de las políticas macroeconómicas. Según un miembro de la delegación diplomática argentina que se escudó en el anonimato, la posición adoptada por el presidente Carlos Menem en Washington (donde afirmó frente a Clinton que un acuerdo con el NAFTA tiene que darse con los miembros del MERCOSUR en bloque) generó el marco necesario para que se produjeran los avances. Pero el principal negociador del Brasil, el embajador Rubens Barbosa, desmintió la versión ante *Página/12*: "Sus declaraciones fueron bien recibidas, pero no tuvo nada que ver con la propuesta brasileña" de iniciar el debate sobre la coordinación cambiaria, afirmó en forma categórica.**

El presidente Menem aterrizó en Paraguay muy temprano en la mañana. El jefe de Estado argentino venía de Washington, donde había recibido un fuerte espaldarazo político de Bill Clinton. "Es el primer presidente latinoamericano que recibo en la Casa Blanca. Es un ejemplo de los nuevos líderes que surgen en América latina", declaró Clinton después de su entrevista con Menem. El norteamericano sostuvo, además, que está preparado para discutir "inmediatamente" con la Argentina y Chile la posibilidad de expandir el NAFTA, el mercado común que formaron Estados Unidos, Canadá y México, pero que todavía debe ser ratificado.

Con ese antecedente, la delegación diplomática argentina se entusiasmó y adjudicó al encuentro Menem-Clinton parte de los avances logrados ayer en Asunción. "El proceso de integración es un proceso de desarrollo de la confianza mutua, y la posición de Menem en Estados Unidos fue por eso definitoria en esta reunión", explicó uno de ellos. Si bien los tres socios de la Argentina en el MERCOSUR (Brasil, Paraguay y Uruguay) rescataron la importancia de la definición política de Menem, los brasileños, que mantenían la posición más rígida al comienzo de la negociación, prefirieron enfatizar sobre los cambios de la política económica acaecidos en su país a partir del nombramiento de Fernando Henrique Cardozo como ministro de Hacienda. "Con un plan económico más definido pudimos avanzar con más claridad", argumentó un brasileño.

Más allá de la disputa por los laureles, los negociadores del MERCOSUR dieron por concluida la cuarta cumbre en un clima marcadamente optimista. Por los pasillos del Banco Central de la República del Paraguay, un edificio monumental, alejado del centro de la ciudad, se escucharon frases como ésta: "Un mejor resultado era imposible". La afirmación se sustenta sobre cinco puntos básicos:

1) La aprobación del "Reglamento contra prácticas desleales de comercio", es decir, las importaciones desde países que no pertenecen al MERCOSUR con mecanismos de subsidios o dumping.

2) La ratificación de los plazos y objetivos establecidos en el Tratado de Asunción, el 26 de marzo de 1991. En ese acuerdo, que dio origen al MERCOSUR, quedaron pautadas las obligaciones para los países miembros: que los cuatro debían reducir progresivamente los aranceles hacia los demás hasta llegar a la libre circulación de bienes y servicios a fines de 1991; que debían coordinar sus políticas macroeconómicas y establecer un arancel externo común frente al resto del mundo. Los plazos del Tratado quedaron intactos, pero se produjeron algunas modificaciones en el cronograma que había sido diseñado en Las Leñas, el escenario de la segunda cumbre.

3) El cambio más importante se refirió al arancel externo común. De acuerdo con el cronograma inicial, el tema debía quedar resuelto en Asunción. Pero se decidió esperar hasta la próxima cumbre, prevista para diciembre.

De todas maneras, hubo un acuerdo fundamental: el 80 por ciento de los aranceles tendrá un gravamen que irá del 0 al 20 por ciento. El resto tendrá un arancel del 0 al 325 por ciento durante seis años. Hasta la próxima cumbre se discutirán los productos que entrarán dentro de las excepciones, aquellos que tendrán aranceles diferentes entre los socios.

4) "La delegación de Brasil presentó una propuesta para realizar estudios que permitan la definición de una banda de fluctuación máxima permisible de las tasas cambiarias reales", según consta en la declaración conjunta de los cuatro presidentes (Carlos Menem, el brasileño Itamar Franco, el uruguayo Luis Alberto Lacalle y el paraguayo Andrés Rodríguez). Según la discutible visión de una fuente diplomática argentina, esto marca el inicio de la coordinación macroeconómica y anula a la devaluación como un método de competencia comercial entre los países socios. En el plano de la interpretación, los argentinos sostienen que la medida le permitirá a Henrique Cardozo frenar los reclamos de sobredevaluación de la moneda y encarar la transformación de la economía brasileña.

5) A partir de ayer, la preferencia mínima entre los países miembros del MERCOSUR es del 75 por ciento sobre los aranceles vigentes. Con esta medida, se calcula que el comercio entre los cuatro ascenderá, a fin de año, a los 8000 millones de dólares.

Cuando la temperatura ascendía a 29 grados en Asunción y llegaba la hora del almuerzo, se resolvió acortar la cumbre y se suspendió una conferencia de prensa conjunta de los cuatro presidentes. En la comida de despedida, el primer mandatario paraguayo aprovechó para recordar que sería su última participación en una cumbre del MERÇOSUR en calidad de jefe de Estado.

Apenas había terminado con el protocolo, el presidente Menem subió al avión y se dirigió hacia Anillaco, su pueblo natal donde siempre festeja su cumpleaños. Hoy tendrá que soplar 63 velitas.

AFP



Itamar Franco, Carlos Menem, Andrés Rodríguez y Luis Lacalle. Los presidentes se dieron la mano

La coordinación cambiaria, un paso muy importante para la ratificación del MERCOSUR.

DILEMA PARA CAVALLO

Cómo convivir con la banda

(Por Julio Nudler) **La impactante propuesta brasileña de establecer una banda cambiaria común para los cuatro países del MERCOSUR motivó un comentario de Domingo Cavallo no menos impactante, teniendo en cuenta de quién provino: "Los problemas comerciales no sólo tienen que ver con los aranceles o los impuestos, sino también con las paridades", según encomilla un despacho de Télam. Creciente retraso cambiario y también creciente déficit comercial son, precisamente, el mayor talón de Aquiles del Plan de Convertibilidad. Como quiera que sea, Cavallo tiene que estudiar detenidamente la propuesta lanzada por su colega brasileño, Fernando Henrique Cardozo, porque puede resultarle muy cara.**

Aunque la idea evoque a la serpiente monetaria europea, está muy lejos de ella. "Aquí no hay banda posible, así sea la banda elástica", lapida María Beatriz Nofal, autora de un trabajo sobre esta cuestión. La relación entre las paridades de la Europa comunitaria está fijada en términos nominales, permitiéndose un desvío máximo de 2,5 por ciento en más o en menos (que trepa a 5,5 para los países mediterráneos de "alta inflación", España entre ellos). Esto le quedaría muy chico de sisa al MERCOSUR.

Si se tomase como mes de referencia marzo de 1991, dado que fue entonces cuando se decidió la conformación de un mercado común (y no una simple zona de libre comercio), en los dos años posteriores la tasa de devaluación del cruceiro fue de 8.211,2 por ciento, mientras que la del peso resultó de 3,6 por ciento. Intentar meter en una manga común las variaciones nominales de estas monedas sería absurdo. Pero tampoco será fácil hacerlo con las paridades reales, en las que cada signo monetario es confrontado con su inflación interna. Si Brasil sigue con una inflación del 30 por ciento mensual, será complicado evitar fuertes altibajos reales en su tipo de cambio. Esto implica que, aun definiéndose en términos reales y no nominales, la banda del MERCOSUR deberá parecerse a la Panamericana si uno se imagina la serpiente europea como el pasaje Carabelas.

Por más ancha y poco exigente que sea, la banda sólo funcionaría si se fijasen sanciones por salirse de ella. Una posibilidad es que el país que devaluase en exceso (es decir, más que su inflación) debiera establecerles retenciones a sus exportadores para esterilizar el margen de sobredevaluación. Sería el caso brasileño en los dos años mencionados: aumentó 8.211 por ciento el dólar en el mismo período en que sus precios minoristas subieron 8.171 y los mayoristas 7.193 por ciento. Al revés, el país que sobreapreciase su moneda debería subsidiar a sus exportadores para compensarles el retraso cambiario real. En todo caso, esas penalizaciones sólo regirían para el comercio intra-MERCOSUR, y no con terceros países.

Como la Argentina queda encuadrada, con la Convertibilidad, en el caso de un país que permanentemente revalúa su moneda, Economía afrontaría el costo fiscal de subsidiar sus exportaciones hacia los tres socios regionales. No estaría descartado, sin embargo, que pudiese financiar la subvención con la plata que los brasileños recaudasen como retención.

El mecanismo de la banda cambiaria está pensado sólo para la transición, un proceso en el que todavía no se pretende la armonización macroeconómica entre los cuatro, y mucho menos el alineamiento nominal entre sus monedas. Todo lo que se procuraría con la banda es volver más previsibles las variaciones de la paridad real entre las monedas del sur. Por ahora, el nivel de integración entre estas economías es poco significativo, y por tanto no alcanza para convencer a ninguna de resignar la facultad de decidir libremente su política cambiaria. Brasil la diseña en función de su objetivo exportador, de manera que nunca aceptaría anclar el tipo de cambio, como sí ha hecho la Argentina, que colocó como valor central la estabilización.

Ahora la gran pregunta es cómo podría Cavallo convivir con la banda. En principio, tiene dos maneras. Una es pagar la sanción por violarla. Otra es devaluar. Por algo prefirió ayer mostrarse tan cauto al comentar la ocurrencia de su colega Cardozo.

Aráoz y la sombra de los subsidios

Supuestos gestores, invocando a Aráoz, habrían repartido subsidios fantasmas en la provincia de Córdoba.

(*Desde Córdoba*) Sin haber superado el desgaste provocado por las negociaciones para armar su propia lista en la interna peronista de esta provincia (ver página 11), Julio César Aráoz debió afrontar un debate público con el presidente de la democracia cristiana, Aurelio García Elorrio, quien denunció iregularidades cometidas en el otorgamiento de subsidios desde el Ministerio de Salud y Acción Social a través de "una multitud de gestores que invocaban su cercanía" con el ex ministro y que terminaron "desbordando" a las autoridades provinciales. Los hechos, cuya investigación dirige el juez metropolitano Martín Irurzun, se remontan a mediados del año pasado y consistirían en un fenomenal volumen de subsidios con montos mayores a los de las solicitudes originales, quedando la diferencia en los bolsillos de los misteriosos gestores.

Aráoz se defendió diciendo que él denunció a través de solicitadas lo que describió como "el cuento del tío a la gente del interior", mientras García Elorrio lo acusó de querer manejar los tiempos de la Justicia y pidió que se descubra "al jefe de la gavilla". En setiembre de 1992, el presidente de la Junta Capital de la democracia cristiana se presentó ante la titular del Juzgado Federal Número 3 de Córdoba, Cristina Garzón de Lazcano, aportando pruebas sobre la presencia de personas que ofrecían y tramitaban subsidios, "a lo largo y a lo ancho de la provincia", sin respetar "la más elemental cautela o planificación previa" de los recursos que se prometían.

Los llamados gestores habrían actuado, según el escrito, con una "ferocidad delictual aterradora", guardándose sus porciones de los subsidios y entregando en manos de los beneficiarios "montos sensiblemente menores" a los que quedaban registrados en el Ministerio de Salud y Acción Social. En la serrana Villa Giardino se habla de personas que se descubrieron en los diarios recibiendo sumas mayores a las percibidas efectivamente, o de instituciones, como la Cooperativa Argüello, que solicitó 15 mil dólares para afrontar problemas impositivos y recibió 50 mil, sin mayores explicaciones. Este último caso fue el que prácticamente desató las investigaciones judiciales.

A fines del año pasado, Aráoz formuló un planteo de incompetencia del fuero cordobés, que logró un trámite favorable, y la causa recaló en las manos del juez Martín Irurzun, de la Capital Federal. Pero el 31 de mayo de este año Irurzun le envió un exhorto a su colega del Juzgado Federal Número 2 de Córdoba, Gustavo Becerra Ferrer, para que iniciara un verdadero maratón de indagatorias.

Se sabe que todavía habrá una docena de citaciones desde los tribunales ubicados en el Parque Sarmiento. Los testimonios que se buscan estarían referidos sobre todo a dos casos: el de la Cooperativa Argüello y otro en el que se ofreció un subsidio de 8 millones de dólares pero con desembolso de sólo 2 millones, ya que los 6 restantes se destinarían a pagar supuestos gastos y comisiones. La ayuda económica no se concretó ante las sospechas que provocó entre los posibles beneficiarios. Los servicios de los gestores contemplaban desde el armado de las carpetas con las especificaciones técnicas de la obra, hasta la aceleración de los trámites ante el mismo ministerio. Municipios, cooperativas, sindicatos y mutuales habrían recibido las visitas de esos intermediarios. Por eso también se pedía investigar a mutuales constituidas en 1992 "en rápidos trámites, a veces de un día" para establecer los motivos por los cuales fueron creadas, ante la posibilidad de que sirvieran para blanquear subsidios.

Cuando la denuncia saltó a la calle, tanto Aráoz como su principal colaborador, Eduardo Mondino, salieron al cruce. El ex ministro explicó que el cheque para la Cooperativa Argüello no salió de sus manos, sino del Banco Hipotecario Nacional, "que ya no responde al ministerio". Aseguró, además, que le pidió personalmente a Irurzun investigar el caso de los 8 millones de pesos ofrecidos a una institución que, en definitiva, sólo recibiría 2 millones. Mondino, el primero en confrontar públicamente, pidió que se dejara "de jugar con el honor de las personas" para permitir que la Justicia se expidiera.

Corrupción municipal

(*Desde Córdoba*) El intendente Rubén Martí no gana para sustos: en un gobierno que se precia de su honestidad administrativa, en menos de un mes acumuló dos escándalos. Primero fue el procesamiento del ex director de Control Alimentario y Ambiental de la Municipalidad de Córdoba, Víctor Lanteri, acusado de adulteración de refrigerantes, y ahora la asociación de empleados y ex funcionarios comunales que habían creado una consultora privada para atender "asuntos municipales". La iniciativa tuvo mucho más publicidad de la que sus dueños hubieran querido y su dirección, junto al nombre de los socios, llegó a oídos de toda la ciudad. Aunque los implicados niegan haber realizado trámites en la Municipalidad cordobesa, donde algunos de ellos seguirían teniendo su *otro* trabajo, no terminan de convencer a quienes los acusan de facilitar la marcha de los expedientes de sus clientes.

Los dueños de la consultora decidieron instalar la oficina a cuatro cuadras de la sede comunal. "Para mí dar información es un hobby y el intendente Rubén Martí lo sabe. Presenté mi renuncia hace unos dos meses y ahora estoy con carpeta médica porque mi médico me recomendó hacer trabajos livianos, ya que tengo problemas nerviosos y gastrointestinales." La explicación, poco convincente y dada con voz nerviosa, es de Luis Grisnban, asesor de la Dirección de Desarrollo Humano de la Municipalidad, uno de los consultores privados, quien aclaró que la idea fue del empresario Carlos Isola.

El resto de los socios eligieron el silencio. David Malik Chara, jefe de departamento en la Dirección de Saneamiento Urbano; Teresa Foglia, ex directora de Control Alimentario y Ambiental durante la administración del intendente Ramón Mestre y actual asesora del bloque de diputados radicales, y Carlos Figueroa, asesor de Salud Pública de Mestre, jubilado hace pocos meses, callaron sus motivos.

Edenor quiere que la dejen cortar tranquila

Mientras sigue en pie la causa por los cortes masivos en La Matanza, la empresa apeló judicialmente la simbólica sanción que le impuso el ente regulador eléctrico.

(*Por Raúl Dellatorre*) A Edenor no le gusta que la reten, y por tanto decidió presentar una solicitud de amparo a la Justicia contra el Ente Nacional Regulador Eléctrico (ENRE) por la sanción formal que éste le aplicara cuando la empresa le cortó la luz a barrios enteros del partido de La Matanza. Si en aquella oportunidad el remedio que encontró Edenor para combatir a los colgados a través de los polémicos disyuntores resultó desafortunado, su decisión de ir a los estrados contra la resolución del ENRE fue interpretada en medios oficiales como una "negativa a que exista un órgano regulador" de este servicio público.

El recurso presentado ante el juzgado federal de la doctora María Cristina Carrión de Lorenzo había sido anticipado por el presidente de Edenor, Fernando Ponasso, quien advirtió sobre lo "injusto" de la sanción al conocerse aquélla y su intención de apelarla.

En rigor, la sanción no fue más que una "severa advertencia" del ENRE, que cuestionó el uso de interruptores eléctricos explicando que "la necesidad de prevenir o suprimir el fraude no puede justificar que se vulnere el derecho de los usuarios".

Los directores del ENRE interpretaron entonces que la actitud desaprensiva de Edenor contra usuarios con sus pagos al día —afectados por el corte masivo del suministro— ponía en riesgo el carácter de servicio público que la privatización del sistema eléctrico dijo preservar.

Aunque en su momento Edenor argumentó en su defensa que su intención al interrumpir el servicio había sido "proteger el sistema frente a la sobredemanda", lo que está detrás de la escena es que la empresa deja de facturar anualmente más de 70 millones de dólares por la electricidad que le roban. La solución a la que apostó Edenor fue dejar sin luz a barrios enteros "para que caiga el delincuente".

La causa ya tiene un capítulo anterior en la Justicia, ya que la denuncia de los afectados por los cortes dio lugar al inicio de un sumario en los tribunales de Morón contra Edenor. Incluso un gerente de sucursal, Angel Zappalorto, debió pasar un par de días entre rejas al recaer sobre sus espaldas la responsabilidad

La sanción a Edenor fue el primer acto de trascendencia protagonizado por el ENRE a menos de 60 días de su constitución. Aun hoy su directorio está incompleto, ya que recién en los próximas días serán designados los dos miembros por el Consejo Federal de la Energía Eléctrica

La apelación a la Justicia por parte de Edenor pone a prueba la capacidad del ente para "proteger adecuadamente los derechos del usuario", su primer objetivo de acuerdo con la ley que le da origen. Pero la resolución judicial también dirá en qué medida, en esta nueva era del régimen eléctrico en manos privadas, el carácter de servicio público prevalece por sobre el interés empresario.



Carlos Mattausch, titular del ente regulador eléctrico.
La actitud de Edenor pone a prueba su capacidad de regulación.

JUICIO CONTRA LOS ESPAÑOLES

La Renfe dejó un muerto

(*Por Cledis Candelaresi*) Renfe, operadora del consorcio que se preadjudicó el Ferrocarril Urquiza en la primera licitación, luego abortada, sigue cimentando la mala imagen de los españoles en las privatizaciones. El Gobierno, en su intento por cobrar el millón de dólares que el consorcio pusiera en la forma de un seguro de caución como garantía del mantenimiento de su oferta —retirada horas antes de la adjudicación—, se vio obligado a apelar a la Justicia. El consiguiente trámite le depararía algunas sorpresas: entre otras, que una de las aseguradoras que extendieron aquel aval está hoy en quiebra.

En noviembre de 1991, cuando todo estaba listo para que Economía adjudicase la línea mesopotámica al conglomerado que la empresa estatal hispana integraba con otras locales (Buriasco, Astarsa, Del Bene, Ferromel, SECTSA y TISA), la Renfe descubrió repentinamente que estaba ante un negocio poco atractivo. Su deserción dejó huérfano al consorcio, ya que no sólo debía desempeñar el rol clave de operadora, sino que se había comprometido a integrar el 37,5 por ciento del capital.

Para garantizar el mantenimiento de una oferta que finalmente no mantuvo, el grupo contrató dos seguros de caución, uno por 250 mil dólares con Fides Cía. Argentina de Seguros, y otro por 750 mil con La Anglo Argentina. Pero cuando los abogados de Economía resolvieron cobrarlos se toparon con dos obstáculos que no les dejaron otra salida que ir a la Justicia: la primera aseguradora está en concurso de acreedores, en tanto que la segunda rehusó el pago argumentando que la licitación se frustró por voluntad del Poder Ejecutivo y no del grupo asegurado. No es, sin embargo, el único escollo que enfrenta el Estado en este pleito.

La notificación judicial despachada a la oficina que Renfe tiene (o tuvo) en el segundo piso de Diagonal Norte 917 —la acción es contra cada uno de los miembros del consorcio— fue devuelta por los empleados de ese local, quienes aseguraron no tener nada que ver con la firma hispana. El fiasco obligó a librar un exhorto diplomático para que la notificación llegara a Madrid. Pero el azar permitió paliar esta incomunicación.

El abogado de Economía encargado del pleito se topó días pasados, durante un seminario en Montevideo, con el gerente operativo de la red ferroviaria española y aprovechó para enrostrarle el papelón que está haciendo su empresa al eludir el pago de unos 250 mil dólares (su cuota en el asunto), cifra irrisoria al lado de los montos de inversión que había comprometido como oferente de la licitación. Pero el interpelado prometió una gestión reparadora esta misma semana, con un argumento más inquietante que alentador: la Renfe tiene interés en iniciar "nuevas gestiones" ante el gobierno argentino.

LA ACCION CAYO UN 1,9%

YPF en busca del pozo

Recién tres días después de que Domingo Cavallo anunciara el precio de corte de la subasta de YPF, los bancos organizadores definieron la cantidad de acciones que les corresponderá a los pequeños ahorristas. Las presentaciones solicitando petroacciones hasta el equivalente de 6593 pesos recibirán el 100 por ciento de su requerimiento, mientras que los inversores que pidieron una suma superior hasta el máximo permitido de 10.000 pesos se tendrán que conformar con esa cantidad tope que surgió del prorrateo. Luego de dividir las intenciones de compra (que sumaron 576 millones de dólares) por el cupo asignado para el segmento minorista, los pequeños ahorristas recibirán un máximo de 347 acciones.

Los organizadores arribaron a esa cifra una vez excluidas del cálculo las ofertas que proponían precios de corte inferiores a los 19 pesos por acción, y los retiros de órdenes de compra a que estaban facultados los inversores luego de conocer el valor de la subasta. Como era previsible, con el aumento de la cotización de la petrolera en los primeros días de negocios, no hubo revocaciones, informaron banqueros que se ocuparon de la distribución. En el transcurso de la rueda de ayer la petroacción abrió a 21,20 pesos y cotizó a un máximo de 21,25 y un mínimo de 20,85. Finalmente terminó a 21,10 pesos por unidad, 1,9 por ciento menos que el cierre anterior, pero igualmente a esa cotización los inversores que adquirieron los papeles en el remate acumulan una ganancia de 10,5 puntos.

El volumen de negocios fue descendiendo en cada uno de los días de cotización. En el debut se transaron papeles por 26 millones de pesos, bajando a 21 millones en el día posterior, monto que se redujo ayer, al pasar de manos 775.909 acciones, a 16,5 millones de pesos. En tanto, las acciones en general bajaron en promedio un 2 por ciento, mientras que los BOCON tuvieron un comportamiento dispar.

Cavallo, ni por penales

Con un total de 3136,6 millones de pesos ingresados en las arcas oficiales, la recaudación del mes de junio estuvo un 1,7 por ciento por debajo de las metas esperadas por el equipo de Domingo Cavallo. Si bien esa cifra fue levemente más alta (4,1 por ciento) que la del mismo mes de 1992, resultó un 7,2 por ciento inferior a la de mayo pasado, cuando tampoco se habían cubierto las expectativas oficiales. Entre los impuestos coparticipados, Ganancias recaudó un 6,4 por ciento menos que lo esperado, mientras que el IVA aportó un 2,4 por ciento sobre la meta.

LOS CANDIDATOS HACEN LA DIFERENCIA

La camiseta no alcanza

El PJ aventaja por 12 puntos a la UCR en el Gran Buenos Aires, pero la distancia se achica al considerar los candidatos. Rico está tercero y Solanas se ubica cuarto.

(Por Raúl Kollmann) **El justicialismo tiene en el Gran Buenos Aires una ventaja de 12 puntos cuando se computa la intención de voto a diputados por cada uno de los partidos que se presentan a las elecciones de octubre. Sin embargo, cuando se interroga por los *candidatos* que votarían, la ventaja de Alberto Pierri (PJ) sobre Federico Storani (UCR) se reduce a 6 puntos. El MODIN de Aldo Rico aparece en el tercer lugar y el cuarto puesto se lo disputan el Frente Grande (Fernando Solanas) y la UCeDé (Federico Zamora).**

Los datos surgen de un sondeo realizado en la tercera semana de junio por el consultor Hugo Haime, quien encuestó a 515 personas de los 19 distritos del Gran Buenos Aires. En primer lugar se preguntó directamente "por qué partido va a votar en octubre". En una segunda instancia, se leyó al encuestado una tarjeta en la que se mencionan los partidos que se presentan y los candidatos que encabezan cada lista. Concluida la lectura de la nómina, se le pidió al encuestado que volviera a indicar su voto.

La principal conclusión que se desprende de la comparación entre los dos cuadros es que aunque baja la cantidad de indecisos (los que contestan *no sabe/no contesta*), pasando de 28,9 por ciento a 11 por ciento, el voto del justicialismo baja unos puntos. Quienes se quedan con los sufragios que en el primer cuadro correspondían a indecisos son la UCR, el MODIN y el Frente Grande. Es decir que Alberto Pierri no incorpora votos independientes e incluso pierde algunos votantes del PJ que pasan a engrosar fundamentalmente los porcentajes de Aldo Rico y Fernando Solanas. Por su parte, Storani retiene los votos que van a la UCR como partido, pero incorpora muy pocos de ciudadanos independientes.

"Las elecciones ya no se ganan con la camiseta de un partido. Los candidatos son fundamentales y por eso hay variaciones muy importantes entre uno y otro cuadro", sostiene Haime.

De los datos surgen también otros puntos de análisis:

• Todo indica que el gobernador Eduardo Duhalde –con sólida evaluación positiva como mandatario provincial– deberá apuntalar a Pierri en la campaña electoral. De todas maneras, hay que considerar que entre los habitantes del Gran Buenos Aires no tiene tanta repercusión la política provincial y la mayor atención está focalizada en las cuestiones nacionales. Por otra parte, el PJ deberá pelearle votos a Rico y Solanas, por lo que se sigue especulando con la alternativa de incorporar a Juan Carlos Rousselot o al ex comisario Patti, para frenar la fuga hacia el MODIN, y a Oscar Alende, para evitar el drenaje hacia el FG.

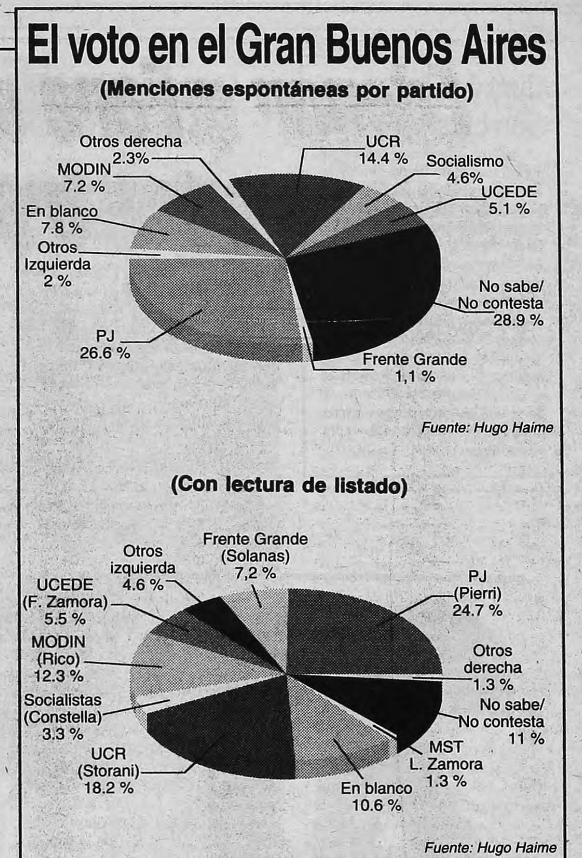
• El radicalismo tendrá que buscar para Storani un perfil que le permita ganar más votos independientes. Hasta el momento, sus niveles de imagen positiva son bajos, aunque los estrategas de la campaña radical confían en que sus posibilidades aumenten si se logra una serie de debates públicos con Pierri.

• En la izquierda, los cuadros demuestran que los habitantes del Gran Buenos Aires no conocen el Frente Grande y que, por ahora, sus posibilidades de voto están concentradas en la figura de Solanas. En el caso de los socialistas pasa lo contrario: es conocida la alianza, pero desconocido el candidato.

• El MODIN puede superar su votación del año '91. Varios de los sondeos coinciden con las apreciaciones de Haime: Rico puede llegar al 15 por ciento. La mayoría de los consultores sostiene que es difícil que vaya más allá de ese porcentaje por su fuerte imagen negativa.

En el conurbano bonaerense, el Partido Justicialista se impone en intención de voto para las elecciones.

El voto en el Gran Buenos Aires



Cesantías en La Plata

El titular de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri, dispuso ayer la cesantía de 180 empleados legislativos y rescindió los contratos de otros 200. El primer candidato a diputado por la UCR, Federico Storani, calificó a los despidos como "una nueva muestra de la vocación autoritaria del peronismo porque, además de ser arbitrarias las cesantías, afectan en su inmensa mayoría a partidos políticos de la oposición y, especialmente, a la Unión Cívica Radical".

"Al espionaje ideológico se le suma ahora la persecución política a trabajadores legislativos", dijo Storani. Efectivos de la Gendarmería ocuparon el recinto en "prevención" de eventuales disturbios.

TRES LISTAS EN LA INTERNA DEL PJ

El show de Córdoba recién empieza

(Desde Córdoba) **El cierre de la presentación de listas en el peronismo cordobés no dejó lugar para las sorpresas: José Manuel de la Sota, Julio César Aráoz y Juan Schiaretti van a cruzar las espadas el próximo 1º de agosto encabezando las listas de precandidatos a diputados nacionales. Salvo el cavallista Frente Justicialista por Córdoba (FREJUCO), que ya tiene su paquete atado, las otras dos corrientes seguían revisando ayer las planillas: los de Aráoz para completarlas como sea y los otros para evitar deserciones de los que puedan ser tentados a saltar el cerco.**

Hasta ahora, ninguno quiere descartar alianzas con extrapartidarios que podrían incorporarse en algunos de los casilleros que quedaron vacíos en la mayoría de las listas. Uno de los más codiciados, tanto por el delasotismo como por cavallistas, es el ex intendente de esta capital, Hugo Taboada.

Otro motivo de interés es el padrinazgo final que cada uno consiga de las llamadas "figuras nacionales". Miguel Balestrini, del FREJUCO, ya anunció que Domingo Cavallo vendrá a hacer campaña por sus ahijados -también llamados "canguros" por su facilidad para saltar de un lugar a otro–, y aseguró que tendrán el respaldo del presidente Carlos Menem. Para probarlo, ahí está Leonor Alarcia, una fidelísima del Presidente.

Los voceros de Aráoz dicen que Menem está con ellos, y recuerdan a cada rato que nadie le cuelga la medalla a otro, como hizo el Presidente con su ex ministro, para dejarlo después en el aire.

Los peronistas independientes, que son el cuarto sitio en la mesa partidaria, prefieren guardar esperanza en una posible fusión de última hora entre De la Sota y los cavallistas. El ex embajador en Brasil, obligado a salir a la arena de la interna antes del tiempo que él mismo se había dado cuando creía que sólo estaría Aráoz en la contienda, deja que hablen los que dicen conocer su pensamiento íntimo. Esos voceros oficiosos aseguran que el Gallego de la Sota sigue conversando sobre su eventual alianza con el presidenciable José Octavio Bordón, al que le habrían propuesto que "baje" a estos pagos para respaldar a uno de los pocos bastiones renovadores que quedan en el país.

Jury en San Luis

Los tres jueces que investigaron el asesinato de dos niños en San Luis en 1989 recibirán hoy el veredicto del jury al que fueron sometidos en la ciudad de Villa Mercedes, bajo la acusación de "mal desempeño en sus funciones, abuso de autoridad e incumplimiento de los deberes de funcionario público". José Ramón Peñaloza, Nils Luján Mejía y Ana María Cariaga fueron sometidos a juicio oral y público, mientras el Superior Tribunal de San Luis –acusado de graves irregularidades– tomaba el caso por su cuenta.

Familiares de Escobar Gaviria mirando hacia la Argentina

Página/12 EN CHILE

(Por Juan Faundes, desde Santiago de Chile) **Los siete familiares del narcotraficante colombiano Pablo Escobar Gaviria –entre ellos un niño de un año y medio– que encuentran más que difícil su situación en la capital chilena a partir de la decisión del ministro de Justicia de ese país, Francisco Cumplido, de no darles asilo político, podrían llegar a territorio argentino hasta capear el temporal. Los familiares de Escobar Gaviria llegarían a Mendoza –provincia que visitaron durante tres días en junio pasado– mientras algún abogado les soluciona el problema de la permanencia en Chile. Por el momento, la Embajada argentina en Santiago no había recibido pedido alguno solicitando residencia o asilo.**

Nicolás Escobar Urquijo, de 23 años, hijo de Roberto Escobar Gaviria (hermano de Pablo), preso en Itaguí (Colombia), su esposa, su hijo de dieciocho meses, su hermana, su madre, un hermano de su madre y un hermano de su esposa ingresaron sin dificultades a Chile el 2 de junio, los cuatro primeros, y el siete del mismo mes, los tres últimos, procedentes de Panamá y Colombia, respectivamente. Tras ser detectada su permanencia en Chile por el gobierno hace una semana, fueron requeridos por la Policía de Investigaciones, interrogados, registrados y sometidos a vigilancia.

Este miércoles, luego de un informe "clasificado" de Investigaciones, el gobierno les revocó la visa de turistas y les otorgó plazo hasta la medianoche del lunes para permanecer en Chile. Al enterarse de la revocación de la visa, la noche del miércoles, Nicolás Escobar se comunicó telefónicamente con su padre a la prisión de Itaguí, desde un canal de televisión chileno, y conversó privadamente con él durante quince minutos. Tras esa conversación, se descubrió el rostro, que por seguridad siempre había ocultado, y anunció que había recibido instrucciones de contratar un abogado y agotar las instancias jurídicas para permanecer en el país, inclusive el asilo político.

El ministro Cumplido, al rechazar ayer la posibilidad del asilo, admitió –como el miércoles lo hizo el subsecretario (viceministro) del Interior, Belisario Velasco– que los Escobar pueden usar en su favor un recurso de protección, apelando a los derechos constitucionales.

Hasta ahora los Escobar no han encontrado un abogado que asuma su defensa, salvo uno –Marcelo Cibié, uno de los más caros de Santiago– que ayer aceptó ser solamente consultado, sin resolver todavía si toma el caso. Trascendió también que, al parecer, la Fiscalía General de Colombia enviará un representante a Chile para apelar la revocación de las visas. Cibié les recomendó solicitar a Colombia documentos que prueben su inocencia y el carácter lícito del dinero que utilizan. Tras acompañar en la mañana de ayer a Nicolás Escobar Urquijo al cuartel de Policía de Investigaciones, Cibié dijo que no existen antecedentes sobre el origen ilícito del dinero que manejan en Chile los familiares de Pablo Escobar y que el gobierno "sólo se basa en presunciones". Ello podría respaldar unrecurso de protección si los informes pudieren llegar a tiempo. Dijo también que durante el fin de semana reflexionaría sobre ei acepta defender a los Escobar. "En todo caso, tengo plazo hasta el lunes para interponer un recurso", añadió.

Una de las razones por la que la familia Escobar pudo permanecer 25 días en Chile sin problemas fue porque su presencia no le había sido comunicada oportunamente al gobierno por la Policía de Investigaciones.

Para evitar que ello vuelva a ocurrir en el futuro, el director de Investigaciones, Nelson Mery, anunció que se alimentará la red computacional de las fronteras con apellidos relacionados con narcotraficantes o sus familiares.

DERECHOS HUMANOS

La bronca viene de Viena

"La Conferencia traicionó nuestras expectativas porque los gobiernos de más de 150 países no lograron acuerdos contundentes y perdieron una gran oportunidad de mejorar el sistema internacional de defensa y promoción de los derechos humanos." La frase sintetiza la opinión de la delegación argentina de Organismos No Gubernamentales (ONG) que participó de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena. Durante una conferencia de prensa realizada ayer, Adolfo Pérez Esquivel, de SERPAJ (Servicio de Paz y Justicia), aseguró que, no obstante, el encuentro benefició a las ONG latinoamericanas porque "pudimos trabajar en común y logramos avances cualitativos". Por su parte, la Asociación Madres de Plaza de Mayo –que no formó parte de la delegación– también cuestionó la Conferencia. "No permitió avanzar seriamente en la plena vigencia de los derechos humanos en el mundo. Al final, las reuniones realizadas en forma alternativa despertaron mayor interés que la Conferencia en sí", expresó la entidad que lidera Hebe de Bonafini.

Antes de la realización del foro, las ONG tenían grandes expectativas en la posibilidad de crear una Corte Mundial de Derechos Humanos y un Alto Comisionado Mundial de Derechos Humanos de la ONU. "Esto no se pudo concretar principalmente por dos razones: los Estados –las ONG fueron simples espectadores en la redacción de la declaración final– no representan a los pueblos y hubo distintos intereses políticos y de control social que lo impidieron." De paso, el Nobel de la Paz hizo un severo diagnóstico de los derechos humanos en el país. "Pisamos un pantano con arena movediza. Hay persecución ideológica, existe un estado de indefensión jurídica y se realizan ejecuciones extrajudiciales", enfatizó.

En un documento de las ONG nacionales, leído por Carlos Zamorano, de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, se señala además que la Declaración de Viena "evita compromisos claros, utiliza un lenguaje débil y omite pronunciarse sobre las desigualdades entre Norte y Sur o los programas de ajuste estructural y privatización impuestos por órganos del propio sistema de Naciones Unidas".

Las ONG destacan como hecho "muy significativo para la Argentina" que la Conferencia "señala que los gobiernos debieran derogar toda legislación que lleva a la impunidad y asegurar el castigo de los responsables de violaciones de los derechos humanos". En este sentido, Laura Bonaparte, de Madres de Plaza de Mayo Línea-Fundadora, manifestó que se deben "llevar a cabo medidas contra la impunidad".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso, Of. "C". Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-4019 - Fax: 345-4019. Fotocomposición

Página/12

armado y películas: MG Fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE PERON

Pocos actos para el recuerdo

El PJ sólo realizó una misa en una iglesia céntrica. Centenares de personas y pocos dirigentes fueron a la Chacarita.

(Por Susana Viau) **Unas veinte coronas y centenares de personas recordaron ayer el 19º aniversario de la muerte de Juan Domingo Perón. El punto de reunión fue la bóveda familiar levantada sobre la tercera galería, a escasos metros de la entrada principal de la Chacarita. En distintos horarios habían desfilado nombres heterodoxos, desde el antiguo carapintada Rubén Gioannini hasta José Octavio Bordón, cuya presencia levantó oleadas de protestas versificadas como "Ni Menem, ni Bordón: Perón, Perón, Perón". El único que, pese a los años, se mantuvo a pie firme desde temprano fue el general Ernesto Fattigati quien, enfundado en un impecable abrigo azul, recibía los saludos y homenajes de la concurrencia. La celebración oficial se limitó a una misa oficiada al caer la noche en la iglesia Santa Rosa de Lima, ubicada en el barrio de Balvanera.**

Las siglas que identificaban las ofrendas eran casi idénticas a las que descansaban desde el día anterior sobre la tumba del dirigente metalúrgico Augusto Timoteo Vandor. Había, sin embargo, excepciones. La más notoria, el gran tributo de camelias, rosas y gladiolos de colores papales cruzado con una banda en la que se leía un mensaje ciertamente ambiguo: "Al Teniente General Juan Domingo Perón en su 19º aniversario. Eternamente junto a su pueblo y a su esposa". Lo firmaba María Estela Martínez de Perón; el resto pertenecía a la CGT, la UOM, el SMATA, el PJ capitalino, 62 Organizaciones, unidades básicas. Bordón se había hecho presente con la suya, con nombre propio y preparada por una florería de Congreso, en medio de la rechifla de jubilados y viejos peronistas que alternaban los gritos hostiles a Menem y al mendocino con comentarios desdeñosos: "Miralos, miralos como están vestidos. Esos, así, no son peronistas. Qué van a ser peronistas con esa ropa". La observación, que se propagó con rapidez, encerraba al menos una verdad porque el corte de trajes y cabello del grupo que acompañaba al ex gobernador se diferenciaba sin esfuerzo de la vestimenta de batalla de la mayoría de los congregados.

A un lado, saboreando besos, apretones de mano y otras efusividades, el general Fattigati interrumpió las charlas ante el toque de diana para recomenzarlas de inmediato.

–Claro que Perón entregó el gobierno. Yo le ofrecí resistir con los que se nos unieran, si eran setecientos, setecientos. Si eran trescientos, trescientos. Pero él no quiso.

–¿Por qué no habrá querido, general? –preguntó un cuarentón que monopolizaba el diálogo.

–Porque lo amenazaban con bombardear las destilerías y decía: "Nos costó diez años y cuatrocientos millones. Para decidir destruir hay que saber lo que cuesta construir".

–¡Ja! –murmuró un gordo que se recostaba contra la puerta de una bóveda.

–Y ahora se las regalan...

En la entrada de Chacarita los vendedores de posters hacían un moderado agosto con cuatricromías del general y esperaban que el clímax llegara con la prometida presencia de Lorenzo Miguel. "A las cinco. Avisaron que a las cinco". Alrededor, el público que se renovaba instaba al trueque: "Te cambio uno de Evita por uno de Perón". Los taxistas curioseaban y balconeaban las disputas. "Yo no soy peronista –advertía uno– ni radicalista, ni partidista. Más bien socialdemócrata, de los de Juan B. Justo y Alicia Moreau, pero con Perón vivo no había tantas fracciones..." Una mujer mayor pidió precio por el poster. Un comedido le puso en la mano un papel doblado: "Tomá, no comprés. Quedate con éste". La mujer abrió el regalo y bufó: "¡Uh!, esto no. ¡Fuera! ¡Fuera!". Hizo un gesto exagerado y dejó caer con dos dedos la doble página de periódico con los rostros sonrientes de Perón e Isabel, quien salió volando por la explanada del cementerio.



Un recuerdo sin actos programados en la Chacarita.
Isabel y algunos sindicatos enviaron coronas.

ELECCIONES EN LA UCEDE PORTEÑA

Cacciatore y Alvarito al ring

Los afiliados de la UCeDé metropolitana elegirán pasado mañana a sus candidatos a diputados entre el oficialismo partidario (Lista Celeste), que postula como extrapartidario al ex intendente de la dictadura Osvaldo Cacciatore, y la Naranja, que lleva en primer término a Alvaro Alsogaray hijo, Alvarito. En principio, el aparato del oficialismo, en manos del tándem Adelina de Viola-Jorge Pirra, aparece mejor posicionado para ganar las elecciones internas, aunque los voceros del sector no se animan a asegurar que obtendrán los dos tercios de los votos que necesitan para que el presidente del distrito, Pirra, pueda ubicarse en el segundo lugar de la lista definitiva.

Como dato curioso, tratándose de la UCeDé, a tres días de los comicios las campañas de ambos sectores se mantienen dentro de un perfil muy bajo. La explicación es que los oficialistas saben que el brigadier Cacciatore es un candidato que, si bien puede cosechar votos nostálgicos de la dictadura, es muy vulnerable a raíz de las causas penales que arrastra por la construcción de las autopistas y del parque de diversiones Interama, durante su gestión municipal. Por eso optaron por no responder ninguna acusación del alsogaraísmo "para no empezar a desgastarlo desde ahora".

Por el lado de la lista de Alvarito, que en un principio también había pensado en el aviador para llevarlo como extrapartidario, tampoco quieren producir grandes escándalos porque son conscientes de que en definitiva será uno de los candidatos de su partido, y del resultado que alcance en octubre depende la subsistencia de la UCeDé. Por eso, optaron por hacer una campaña de boca en boca, restringida a los afiliados y sin declaraciones estridentes.

La única licencia que se permitieron fue la distribución de un folleto comparativo entre ambas listas, donde se diferencian de Adelina de Viola y Pirra y del Gobierno bajo el slogan "Dos caminos, dos partidos, el 4 de julio usted elige". En el rubro organización y rol de la UCeDé los alsogaraístas se adjudican la búsqueda de un "partido liberal en el orden nacional, garantía institucional para el cambio y la transformación", y le achacan a la lista Celeste ser el "brazo político del Gobierno y del menemismo" y aprobar "todos sus actos, sean buenos o malos, por ejemplo la gestión de Manzano-Adelina de Viola".

En cuanto a la reforma constitucional, sintetizan en la columna de la lista Naranja: "Innecesaria e inoportuna. Rechazo a modificar la cláusula de reelección presidencial", y atribuye al oficialismo un "apoyo irrestricto a la reelección presidencial de Menem". Luego apelan a la ironía: en el rubro Marcha Partidaria los alsogaraístas dicen cantar la "marcha liberal", mientras que le adjudican a Adelina de Viola Pirra el "tarareo de la marcha peronista". Y tiran munición gruesa cuando abordan el rubro de la ética: en la columna propia proponen un "tribunal de honor para los sospechosos de corrupción" y en la de la lista Celeste sólo ponen "¿ética?".

En la elección interna de pasado mañana también se definirán las listas de concejales, que encabezan el caudillo liberal de Villa Lugano, Francisco Siracusano, por la lista Celeste, y el concejal Fernando Bustelo por la Naranja. Según los pronósticos, en la puja por las concejalías el alsogaraísta puede tener consecha propia merced al corte de boletas. Aunque habrá que ver si le alcanzan para contrarrestar los votos "profesionales" –más conocidos como truchos– que le adjudican como principal respaldo el oficialismo. Si consigue minoría, Bustelo se estaría asegurando una segunda ubicación en la nómina de concejales, detrás de Siracusano.

Más sobre el "arrepentido"

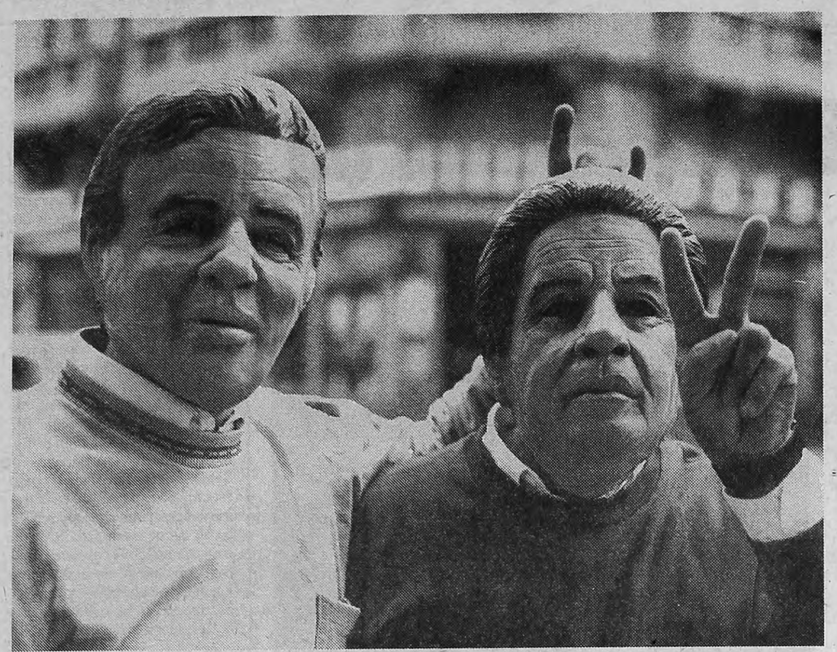
Carlos Romero Feris, titular de la empresa EACSA, negó enfáticamente a **Página/12** que esa constructora correntina haya pagado "comisiones" para recibir un crédito por 4 millones de dólares del Banco Nacional de Desarrollo (BANADE). Esta es la segunda desmentida a la denuncia judicial que formuló Horacio Ricardo López, el presunto "arrepentido" que aseguró haber cobrado "coimas" en coparticipación con el ex ministro menemista Antonio Erman González, Norberto Schor (ex titular del BANADE, vicepresidente de González en la Fundación de Estudios CESPAL) y Boris Samczyc, a quien sindicó como "socio" de Erman. "De cada tramo del préstamo que se acreditaba en la cuenta de EACSA, nosotros cobrábamos el siete y medio por ciento y creo que Germán Klein (otro intermediario) cobraba algo así como un punto. Eso no lo recuerdo exacto, pero sin duda va a saltar por los cheques que cobramos. En las cuentas que EACSA tenía en el BANADE tienen que figurar claramente los cheques a nombre mío y de Klein. Si la Justicia quiere, puede comprobarlo. Cobré dos cheques de esa cuenta. Eso tiene que saltar", sostuvo ayer el denunciante. Antes que Romero Feris, el propio González calificó como "una infamia" a la denuncia. El juez Federal Martín Irurzun notificó a todos los imputados.

"Malestar" de COSITMECOS

La Confederación de Sindicatos de Trabajadores de Medios de Comunicación Social (COSITMECOS) manifestó su "malestar" por haber sido obviada su participación en la ronda de consultas realizada por la Secretaría General de la Presidencia respecto del proyecto de ley de radiodifusión.







Los dueños de la bombonería Normando con las caretas de Menem y Duhalde.
La imagen del Presidente vende más que Freddy, Saddam y el Mutante con Pelo.

Decime quién sos, te quiero conocer

Las caretas de látex son la nueva diversión porteña. Por cada cuatro imágenes de Menem se vende una de Drácula.

(*Por Juan José Panno*) El equipo de máscaras que decora una vidriera lateral forma así: Carlos Menem, Mutante con melena y Gorila con pelo, Raúl Alfonsín, Calavera y Axl Rose, Saddam Hussein, Drácula, Bart Simpson, Muerto vivo con pelo y Duhalde. ¡Qué cuadro, compañero! Los peatones que pasan por la esquina de Sarmiento y Talcahuano casi no les prestan atención a chocolatines blancos, tabletas amargas y exquisiteces surtidas que ofrece la bombonería Normando, pero sí frenan cuando descubren detrás del escaparate la curiosa y notable mezcla de personajes de látex.

En el mercado internacional que regulan los dueños del lugar, la cotización de Menem o de Alfonsín es inferior a la del Mutante con melena o a la del llamado Muerto vivo con pelo. Las caretas de los primeros cuestan 19 pesos y la de los otros, 25.

Basta pararse frente a la extraña vidriera para registrar repetidos diálogos con chistes obvios incorporados:

–Uyyy, mirá que monstruos...

–¿Cuáles, los del estante de arriba o los del estante de abajo?

–A mí me gusta el Gorila con pelo...

–No ves que es peluca... no es pelo.

–¡Qué bien hecho está Alfonsín!

–No, el mejor es Calavera.

–Y yo qué dije...

–Y si no tomás la sopa viene ese señor que está ahí...

–No mamá que me asusto.

–Linda la de Menem para joder a un radical.

–Mucho mejor para joder a un peronista.

Uno de los dueños de la bombonería, Víctor Damato, cuenta que el mejor negocio lo hace con las caretas de Menem. "La relación es de cuatro por uno; por cada cuatro de Menem vendemos una de cualquiera de las otras." Los compradores, según cuenta el hombre, llegan animados por un espíritu "de pura joda". El mejor cliente –cuenta– es Raúl Portal, que tiene una colección de esas caretas que hace mucho entraron al mercado, pero que desde hace tres meses pierden por escándalo en la competencia con la del excelentísimo señor presidente.

El proceso de elaboración es sencillo: un escultor, verdadero artista a juzgar por el resultado, modela en arcilla al personaje en cuestión y cubre la arcilla, que se destruye, con yeso, mientras realiza el vaciado en látex. El fabricante (las bolsitas en las que se entregan los productos terminados sólo dicen RVP, Rosario, Santa Fe, máscaras de puro látex) se mantiene en el anonimado, seguramente para evadir el pago de impuestos. El distribuidor llega una vez por semana, entrega la merca y no deja ningún rastro. A la semana siguiente regresará con su carga de Saddam, Drácula, Freddy y compañía.

Detrás de los desvíos de la bombonería Normando, todo el año es carnaval.

PROCESO IRREGULAR

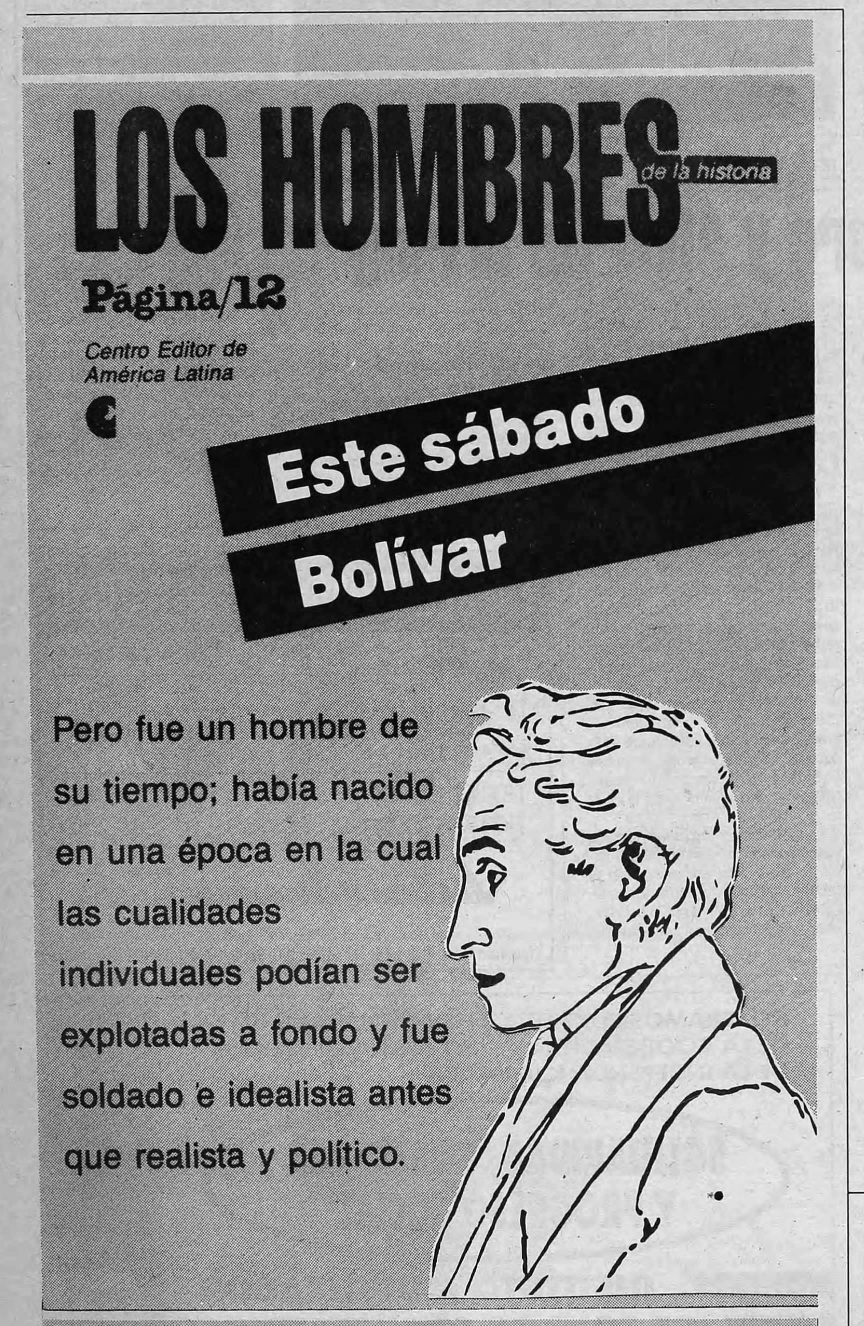
Liberan a un taxi boy

Sergio Gustavo Lo Russo, un taxi boy de 23 años, detenido y acusado de extorsionar a las personas que contrataban sus servicios, fue puesto en libertad por las fallas de la instrucción policial, aunque deberá ser sometido a un nuevo proceso.

La libertad fue ordenada por el Tribunal Oral en lo Criminal Nº 1 que también dispuso que se libre oficio al ministro de Interior, Gustavo Beliz, para que tome conocimiento de las anomalías en que incurrió la Policía Federal, calificadas como "delictivas" por el fiscal Luis Cevasco. Lo Russo fue detenido en noviembre de 1991 acusado de haber interceptado a un hombre que acababa de estar en un albergue transitorio con una mujer casada. Lo Russo habría exigido una suma de dinero para guardar silencio. A un comerciante de la calle Esmeralda le pidió 2000 dólares, bajo la argucia de hacerse pasar por policía y amenazándolo con detenerlo por cocainómano. La víctima intentó arreglar en 300 dólares, pero desistió al ver pasar una patrulla policial y después hizo la denuncia contra Lo Russo. En un careo, éste dijo que "me debía 200 dólares porque pasamos un par de horas en un hotel y cuando llegó el momento de pagarme dijo que no tenía plata, por lo que lo acompañé a buscarla". El comerciante, sexagenario, dijo que "yo soy un hombre de bien, estoy casado y tengo hijos. Lo que dice este señor es una porquería". En el proceso, el Tribunal Oral comprobó "declaraciones falsificadas" y "un cúmulo de irregularidades". El sumario policial estaba adulterado, tenía fechas y testimonios cambiados, por lo que el proceso fue declarado nulo aunque pesan las acusaciones por extorsión, del comerciante a Lo Russo, quien deberá ser sometido a nuevo juicio.

Cesio perdido

Un médico uruguayo extravió el último miércoles en las calles de Montevideo nada menos que cinco cápsulas de Cesio 137, un material radiactivo sumamente peligroso para los seres humanos. El cilindro de plomo que contenía el Cesio, increíblemente extraviado por el profesional mientras viajaba con su automóvil por la costa de la capital uruguaya, pertenecía a un laboratorio de análisis oncológicos. La Dirección Nacional de Tecnología Nuclear dispuso un servicio de emergencia de 24 horas y junto a la policía local implementó un operativo de búsqueda de las cápsulas. En 1987, en Goiana, Brasil, se produjo el mayor accidente radiactivo de ese país cuando los habitantes de la ciudad se contaminaron por el contacto con tambores de Cesio 137 abandonados en un depósito.



125.000 JUBILADOS SIN ATENCION MEDICA

El PAMI no tiene quien lo cure

A partir de hoy, los jubilados cordobeses no podrán enfermarse porque las clínicas del sistema sólo atenderán las emergencias.

(Desde Córdoba) **Los jubilados cordobeses tienen prohibido enfermarse hasta tanto se solucione el conflicto que mantienen los médicos y las clínicas de esta provincia con el PAMI. Desde el primer minuto de hoy, en Córdoba capital, los afiliados a esa obra social no reciben atención médica de ningún tipo, con excepción de las urgencias. La decisión de cortar el servicio fue anunciada por el Colegio Médico y la Asociación de Clínicas horas después de la asunción del nuevo delegado regional del PAMI, Walter Basualdo. Al enterarse de la resolución de los prestadores, Basualdo amenazó con iniciar acciones judiciales y aseguró que garantizará la atención médica para los jubilados, aunque no aclaró de qué manera. El corte de servicios, que por ahora solamente afecta a quienes viven en la ciudad capital, podría extenderse al interior de la provincia. Anoche, en Buenos Aires, un vocero del PAMI central anunció que presentarán un recurso de amparo ante la Justicia y exigirán a los prestadores "que cumplan el contrato vigente".**

Los problemas con la atención médica de los jubilados cordobeses no son nuevos. Pero en los últimos tres meses, desde que comenzó a funcionar un nuevo sistema de atención basado en la formación de Unidades Prestacionales Integradas (UPI), las dificultades se agudizaron. Al explicar los motivos que los llevaron a tomar la drástica decisión de no atender a los jubilados a partir de hoy, los representantes de los médicos y las clínicas criticaron la forma en que se ha venido implementando ese sistema. "Las pautas sanitarias iniciales de ese convenio no se han respetado", aseguró Oscar Martínez Soto, presidente de la Asociación de Clínicas.

Los prestadores se quejan de que al diseñar el nuevo sistema el PAMI tomó parámetros distorsionados y que, al ponerlo en práctica, se encontraron con que en realidad la demanda de atención médica es superior a la que se estimó. Aseguran que no se utilizaron padrones reales al calcular la cantidad de jubilados que debería atender cada UPI, lo que llevó a que en algunos casos se esté asistiendo a más del doble de los pacientes contabilizados inicialmente. Otro de los cuestionamientos se refiere al cálculo de las tasas de uso del sistema médico. Al confeccionar el convenio, el PAMI estimó que el promedio de consultas anuales por cada jubilado es de 6,5. Los prestadores aseguran hoy que esa tasa nunca es inferior a 8 o 9 cada doce meses.

Los principales problemas se presentaron con las internaciones, ya que los médicos insisten en que "la presión de familiares y auditores de la obra social obliga a internar a los jubilados en terapia intensiva en casos de pacientes terminales". "La terapia intensiva –explicaron– está indicada para pacientes que pueden ser rehabilitados y no para casos terminales." Los propietarios de las clínicas aseguran que hay numerosos establecimientos en Córdoba que han llegado a una situación de quebranto como consecuencia de la sobredemanda de internaciones. Según datos que manejan los prestadores, históricamente las clínicas internaban entre un 50 y un 55 por ciento de jubilados, un 35 o 40 por ciento de afiliados a la obra social provincial y el porcentaje restante correspondía a otras obras sociales. Hoy, dicen que las camas ocupadas por pacientes PAMI han trepado hasta porcentajes que oscilan entre un 70 y un 90 por ciento.



En Córdoba, los jubilados no ganan para sustos.
El PAMI presentó un recurso judicial contra las clínicas.

DETIENEN A CORREOS DE DROGA

Perejiles, pero con el bolso lleno

En menos de un mes y en sólo dos procedimientos, la aduana del Aeroparque Metropolitano incautó 36 kilogramos de cocaína. La partida más grande le fue secuestrada a dos mujeres de 33 y 41 años, de nacionalidad colombiana, que llevaban 29 kilos de la droga escondida meticulosamente en dos bolsos de mano, en dos chalecos hechos a su medida disimulados bajo sus ropas y en un "porta ruleros" electrónico. Al informar sobre este suceso, el juez Julio Cruciani estimó que las detenidas son el "eslabón más delgado" de la cadena delictiva y consideró "un fracaso" no haber ubicado a los "peces gordos" de la organización. Un vocero judicial comentó a *Página/12* que la mujer de 4l años "de aspecto general insospechable" llevaba 5000 dólares ocultos en la vagina.

En la reunión de prensa, Cruciani dijo que los 29 kilogramos fueron secuestrados el 19 de junio pasado, mientras que el miércoles último al mediodía fue detenido un ciudadano español con 7 kilos de cocaína. En ambos casos, los pasajeros procedían de Colombia y habían utilizado un vuelo de Aerolíneas Argentinas que llega al aeroparque Jorge Newbery. También en los dos hechos, el destino final de la mercadería era España.

Los dos operativos fueron realizados en conjunto por el Departamento Drogas Peligrosas de la Aduana y por la Policía Aeronáutica. La droga escondida en las entretelas de los bolsos estaba recubierta por una sustancia gelatinosa que desorientó a los perros adiestrados. Los técnicos conocen distintos métodos, como el de envolver la droga con intestinos de perro, truco que desorienta a los animales, pero ignoran la composición de la misteriosa sustancia.

Un experto de la Aduana explicó que puesta en Buenos Aires, a valores mayoristas, la cocaína incautada se cotizaría entre 5 y 10 mil dólares el kilo. En Estados Unidos, el costo sube a 25.000 dólares por kilo y en Europa a 35.000. El precio oscila entre 120 o 150 mil dólares en Alemania, Japón o Australia. A valores minoristas, teniendo en cuenta que había no menos de 150.000 dosis, la recaudación total sería de un millón y medio de dólares. En Estados Unidos la recaudación llegaría a los 3 millones de dólares y en Europa a los 4,5 millones de dólares, aseguró el experto para resaltar la importancia del operativo.

Cruciani describió a las colombianas como "mujeres de aspecto humilde" que tal vez actuaron "sin plena noción de la fortuna que llevaban encima". El juez cuestionó el nuevo Código de Procedimientos porque impide que los detenidos sean indagados si no están presentes sus abogados. Ante el impacto que sus palabras produjeron en los periodistas, Cruciani aclaró que valora "el principio de la inocencia del detenido hasta que se demuestre lo contrario", pero consideró que en este caso "impidió una rápida indagatoria que podría haber conducido hasta los cabecillas".

Una larga investigación

El juez criminal de San Martín Carlos Poledo se declaró ayer parcialmente incompetente en la causa en que se investiga el accionar de la superbanda, desbaratada en Los Polvorines el pasado 15 de junio, cuando se dirigía a robar la sucursal del Banco Provincia de esa ciudad. El magistrado explicó que sólo continuará investigando –en una tarea que, adelantó, durará meses– los delitos caratulados como robo, resistencia a la autoridad y lesiones, mientras que decidió pasar a la justicia federal las acusaciones por tenencia de armas y asociación ilícita.

Al mismo tiempo, Poledo indicó que proseguirá al frente de la causa en que se investiga el intento de robo a la maderera Newton, ubicada en la localidad de Pablo Nogués, del que también fueron acusados los tres miembros de la organización. Daniel Cantarini, el sargento carapintada que participó en el levantamiento militar de diciembre de 1990, Ricardo Vázquez y Claudio Niz –los integrantes de la superbanda– deberán permanecer detenidos en distintas comisarías de General Sarmiento hasta que el juez Poledo resuelva la situación de los imputados. Según admitió el magistrado, "la investigación de los distintos robos y hechos que se le adjudican a la banda llevará varios meses".

No obstante, los detenidos serán procesados por tenencia de armas de guerra, de acuerdo con lo dispuesto por el juez federal de San Martín, Hugo Gurruchaga, quien ya les dictó la prisión preventiva.

CONSUMIDOR

La Cámara de Diputados le dio media sanción al proyecto de ley de defensa del consumidor, tras incorporar una modificación que obliga a las empresas de servicios públicos a resarcir económicamente a los usuarios perjudicados por facturaciones indebidas. El proyecto, que había sido aprobado en general hace quince días, debe ser considerado ahora por el Senado nacional. Los diputados aprobaron a último momento una reforma propuesta por el ucedeísta Alberto Albamonte, por el que se sanciona a las compañías prestadoras de servicios –estatales o privadas– que reclamen facturas supuestamente impagas cuando éstas hubieran sido abonadas por los clientes. En estos casos, las empresas deberán indemnizar a los usuarios con un cien por ciento del monto total de la factura, cuando éstos prueben que pagaron las boletas reclamadas. "Con esta disposición –argumentó Albamonte– las empresas van a ser más cuidadosas, ya que la mayoría de sus reclamos no son reales, pero el usuario se ve obligado a realizar largos peregrinajes para demostrar que está al día sin recibir ningún tipo de resarcimiento".

Los cascos de Carlos Junior

Cuatro jóvenes que habían asaltado una empresa de promociones que hace el marketing deportivo de Carlos Menem hijo fueron detenidos por personal de la Brigada de Investigaciones de San Martín. La compañía, Promociones y Propaganda, tiene su sede en la calle Carranza al 800, de Villa Lynch, y días atrás fue desvalijada por un grupo de cuatro muchachos de entre 16 y 19 años que se llevaron computadoras, equipos de fax y dos cascos de competición pertenecientes al hijo del presidente de la Nación y con los que iba a disputar el Rally de Argentina.

El director del Programa Nacional de SIDA, Alfredo Miroli, aseguró ayer que en el país sólo el 20 por ciento de los cien mil infectados por HIV conoce su situación. En Capital Federal y Gran Buenos Aires residen las dos terceras partes de los enfermos.

JURISDICCION	Nº CASOS	TASA
CAPITAL FEDERAL	1111	38,30
SANTA FE	263	9,31
TIERRA DEL FUEGO	5	9,26
BUENOS AIRES	809	6,23
SANTA CRUZ	8	5,26
NEUQUEN	15	4,39
CORRIENTES	29	3,75
MENDOZA	53	3,71
CHUBUT	9	2,65
CORDOBA	62	2,19
RIO NEGRO	10	2,07
ENTRE RIOS	11	1,06
LA RIOJA	2	1,01
LA PAMPA	2	0,85
SAN LUIS	2	0,79
SAN JUAN	4	0,73
SANTIAGO DEL ESTERO	4	0,61
SALTA	5	0,59
FORMOSA	2	0,51
CHACO	4	0,46
MISIONES	3	0,39
TUCUMAN	4	0,34
TOTAL	2417	7,48

Lugar de residencia sin información: 155 casos

PERFIL EPIDEMIOLOGICO DEL SIDA EN LA ARGENTINA

MAS JOVENES Y MUJERES

(*Por Claudia Selser*) Hoy en la Argentina hay 100.000 infectados con el HIV, pero de éstos, sólo 20.000 lo saben. Desde 1982 hasta la fecha se ha notificado un total de 2572 enfermos, 36 por ciento de los cuales han fallecido. Las cifras son oficiales y surgen del Consejo Federal de SIDA, que agrupa a todas las provincias dentro del Programa Nacional de Retrovirus y SIDA, dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación. En conferencia de prensa, su director, Alfredo Miroli, reveló además un aumento considerable del SIDA en las mujeres, paralelo al aumento de la vía heterosexual de contagio que, desde 1992, igualó a la vía por droga endovenosa. También hubo cambios en cuanto a la edad de los enfermos: hoy el grueso está entre los 15 y 29 años, desplazando al grupo entre 30 y 49 años predominante hasta 1989. En Capital Federal y Gran Buenos Aires residen las dos terceras partes del total de enfermos notificados en el país.

"El crecimiento de la enfermedad puede verse si se tiene en cuenta que en 10 años, desde el '82 a comienzos del '93, la Argentina atendió 2572 enfermos de SIDA, 47 por ciento de los cuales enfermaron en 8 años. Si imaginamos que mañana se descubre la vacuna y puede frenarse el contagio de inmediato, los 100.000 infectados estimados habrán de convertirse hasta el 2000 en 47.000 enfermos. En igual lapso la cifra ha crecido, entonces, de 2572 a 47.000", explicó Miroli. Como forma de atender a esta situación, el funcionario aclaró, entre otros logros, que: 1) *todos* los hospitales de moderada complejidad para arriba, en la Argentina, efectúan pruebas de chequeo; 2) hay veintidós nuevos centros de referencia provinciales; y 3) en la sede del Programa (Av. 9 de Julio 1925) se entregan gratis todos los medicamentos a pacientes carentes de recursos y obra social.

Las principales conclusiones de la 2ª Reunión del Consejo Federal de SIDA —creado dentro del Programa Nacional el 25 de setiembre de 1992— que se realizó ayer por la mañana son:

- El SIDA se presenta en las mujeres cada vez con mayor frecuencia (hoy la relación hombre-mujer es 4-1), y esto concuerda con un aumento de la transmisión perinatal y la transmisión heterosexual.
- La bi/homosexualidad se mantuvo estable en 1992. El carácter de heterosexual duplicó en cuatro años su valor, incrementándose el 130 por ciento en 1992 con relación a 1991.
- La drogadicción endovenosa y la transmisión heterosexual en las mujeres representan la casi totalidad de sus factores de riesgo. En los hombres, la bi/homosexualidad y la drogadicción endovenosa representan cerca del 90 por ciento.
- Hoy el grupo de edad más afectado está entre los 15 y los 29 años, desplazando al grupo de 30-49 años predominante hasta 1989. Esto se debería al gran incremento del uso de la droga endovenosa entre los jóvenes.
- La edad media en las mujeres es de 24 años, y en los hombres es de 30. Casi el 60 por ciento de las mujeres enfermas tiene entre 15 y 29 años, y cerca del 25 por ciento tiene entre 30 y 44 años. En cambio, en el sexo masculino se reparten por igual (un 43 por ciento cada uno) entre estos dos grupos de edad. En las mujeres, que se infectan más temprano, decrece significativamente el impacto a partir de los 40 años, y en los hombres, a partir de los 50.
- En el área metropolitana residen las dos terceras partes de la totalidad de los enfermos de SIDA en el país (ver cuadro). La drogadicción endovenosa es el factor de riesgo predominante en las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Río Negro y Chubut; la transmisión heterosexual lo es en Salta y Tierra del Fuego; en el resto de las jurisdicciones la bi/homosexualidad representa la vía de transmisión más común.
- El 80 por ciento de los enfermos de la provincia de Buenos Aires vive en el Gran Buenos Aires, siendo la tasa del conurbano de 8,1 por 100.000 habitantes. San Isidro, San Fernando, Avellaneda, Lanús y Vicente López son los partidos más afectados.
- Con respecto al SIDA perinatal, el 98 por ciento de enfermos tiene menos de un año y medio de edad.

ENCUENTRO INTERNACIONAL

Riesgo entre travestis

(*Por Alejandra Folgarait*) Alrededor de un cinco por ciento de la población siente su sexo como una equivocación de la naturaleza y busca la manera de remediarla, a través del travestismo o directamente de una operación que quite o ponga los órganos que sobran o faltan. Pero lo que podría parecer un capítulo de la psicología y la sexología se está convirtiendo en un problema sanitario ligado al SIDA. Más de un 60 por ciento de los varones transexuales españoles que ejercen la prostitución está infectado con el virus HIV, según reveló un investigador de la Universidad Complutense de Madrid durante el Encuentro Internacional sobre Aspectos Sociales del SIDA que se lleva a cabo en esta ciudad, organizado por el Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales de la UBA.

Según Bernabé Sarabia, profesor de Psicología Social y psicólogo de la Asociación Española de Transexuales, aquellas personas que sienten que su sexo genético está equivocado padecen un malestar psicológico que los lleva a vestirse de mujer u hombre, a tomar hormonas o a operarse. El problema es que la mayoría de los sistemas de salud estatales no cubren el costo mínimo de estas operaciones, que ronda los 10 mil dólares en España. A esto hay que sumarle —en los ex varones— el costo de una reconstrucción artificial de seno, el tratamiento hormonal, silicona en labios y pómulos e incluso una operación de nuez. "Ahora muchos transexuales varones se prostituyen para pagarse la operación", dice Sarabia.

"En estos momentos existe un grupo de prostitución sexualmente muy activo, que tiene clientelas importantes y que me parece es un factor de peligro muy grande en la propagación del virus HIV", subraya el psicólogo español. "En el microcosmos del travestismo y del transexualismo —agrega— se usa muy poco el preservativo."

En los países desarrollados hay programas de prevención del SIDA para mujeres prostitutas —que están infectadas en un 3 a un 5 por ciento— pero no existen programas equivalentes destinados específicamente a los transexuales que se prostituyen. Sin embargo, en Europa se estima que alrededor del 65 por ciento de ellos (ellas) es seropositivo. El porcentaje sería aún mayor en Brasil. "En España, la ayuda la brindan ciertas organizaciones no gubernamentales, entre ellas —sorprende Sarabia— Caritas, vinculada a la Iglesia."

EL CONGRESO

MUCH

Una virtual falta de coordinación entre ambas cámaras legislativas hizo que en un mismo día, con diferencia de apenas unas horas, tanto en Diputados como en el Senado se diera media sanción a dos proyectos diferentes que penalizan el delito de sustracción de menores. Ambas iniciativas tienen algunos puntos en común y diferencias, por lo que su compatibilización implicará una demora adicional para la sanción de la ley. En rigor, de los dos proyectos solamente sobrevivirá el ratificado por los senadores, que fue el primero en obtener la aprobación en general y en particular. Pero ese texto ahora deberá ser consensuado con el aprobado en Diputados y luego tendrá que volver al Senado para su sanción definitiva.

Los legisladores de ambas cámaras apuraron el tratamiento de los proyectos pendientes —en muchos casos desde hace seis años— después de que el caso de la beba Eliana Garelli, robada en mayo último y luego recuperada por la policía, pusiera en evidencia el vacío legal existente en materia de tráfico de niños. Diputados aprobó en general, en la madrugada de ayer, un proyecto que recogía varias iniciativas, pero difirió su tratamiento en particular para el miércoles próximo.

En cambio, el Senado dio curso ayer mismo a un despacho de comisión que consensuaba proyectos de Ricardo Laferrière, José Romero Feris, Pedro Molina y Fernando de la Rúa, y en una hora aprobó el texto en todos sus términos. La norma impone penas de 5 a 15 años de prisión —anteriormente eran de 3 a 10 años— al que "sutrajere a un menor de 10 años del poder de sus padres, y al que lo retuviere u ocultare". También crea la figura del "intermediario o promotor" del tráfico de niños, para quien se prevén sanciones de 3 a 10 años de cárcel. Y castiga, con prisión de 1 a 4 años, el delito de supresión o alteración de estado civil (actualmente es de 6 meses a 2 años).

El proyecto aprobado por la Cámara alta, sin embargo, no se limita a considerar el robo y la supresión de identidad de menores: también

Testigo a favo

La policía de Juan Lacaze intentaba ayer confirmar las declaraciones de una jueza de paz, quien durante 15 años se desempeñó en esa localidad, según las cuales María del Carmen "Maruja" Alcaire, la madre del chico que pidió el divorcio, tiene antecedentes como golpeadora. La testigo afirmó —extraoficialmente— que durante su permanencia en el juzgado local recibió denuncias de la abuela de la mujer, quien acusó a Alcaire de aplicarle castigos físicos.

La jueza, cuya identidad no se difundió, vive ahora a 80 kilómetros de Juan Lacaze, en el departamento de Colonia, Uruguay. Cuando esta semana vio por televisión el caso del niño de 12 años que pidió una familia adoptiva para poder alejarse de su madre reconoció a la mujer: años atrás, su abuela, con quien vivía, se presentó en su despacho para denunciarla. Mostró varios moretones y dijo que su hija la golpeaba con una escoba, y que los vecinos podrían testificar. Aseguró también que en una oportunidad la había echado de su casa, obligándola a pasar la noche junto al portón. Cuan-

PERFIL EPIDEMIOLOGICO DEL SIDA EN LA ARGENTINA

MAS JOVENES Y MUJERES

El director del Programa Nacional de SIDA, Alfredo Miroli, aseguró ayer que en el país sólo el 20 por ciento de los cien mil infectados por HIV conoce su situación. En Capital Federal y Gran Buenos Aires residen las dos terceras partes de los enfermos.

JURISDICCION	Nº CASOS	TASA
CAPITAL FEDERAL	1111	38,30
SANTA FE	263	9,31
TIERRA DEL FUEGO	5	9,26
BUENOS AIRES	809	6,23
SANTA CRUZ	8	5,26
NEUQUEN	15	4,39
CORRIENTES	29	3,75
MENDOZA	53	3,71
CHUBUT	9	2,65
CORDOBA	62	2,19
RIO NEGRO	10	2,07
ENTRE RIOS	11	1,06
LA RIOJA	2	1,01
LA PAMPA	2	0,85
SAN LUIS	2	0,79
SAN JUAN	4	0,73
SANTIAGO DEL ESTERO	4	0,61
SALTA	5	0,59
FORMOSA	2	0,51
CHACO	4	0, 46
MISIONES	3	0,39
TUCUMAN	4	0,34
TOTAL	2417	7,48

Lugar de residencia sin información: 155 casos

(*Por Claudia Selser*) Hoy en la Argentina hay 100.000 infectados con el HIV, pero de éstos, sólo 20.000 lo saben. Desde 1982 hasta la fecha se ha notificado un total de 2572 enfermos, 36 por ciento de los cuales han fallecido. Las cifras son oficiales y surgen del Consejo Federal de SIDA, que agrupa a todas las provincias dentro del Programa Nacional de Retrovirus y SIDA, dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación. En conferencia de prensa, su director, Alfredo Miroli, reveló además un aumento considerable del SIDA en las mujeres, paralelo al aumento de la vía heterosexual de contagio que, desde 1992, igualó a la vía por droga endovenosa. También hubo cambios en cuanto a la edad de los enfermos: hoy el grueso está entre los 15 y 29 años, desplazando al grupo entre 30 y 49 años predominante hasta 1989. En Capital Federal y Gran Buenos Aires residen las dos terceras partes del total de enfermos notificados en el país.

"El crecimiento de la enfermedad puede verse si se tiene en cuenta que en 10 años, desde el '82 a comienzos del '93, la Argentina atendió 2572 enfermos de SIDA, 47 por ciento de los cuales enfermaron en 8 años. Si imaginamos que mañana se descubre la vacuna y puede frenarse el contagio de inmediato, los 100.000 infectados estimados habrán de convertirse hasta el 2000 en 47.000 enfermos. En igual lapso la cifra ha crecido, entonces, de 2572 a 47.000", explicó Miroli. Como forma de atender a esta situación, el funcionario aclaró, entre otros logros, que: 1) *todos* los hospitales de moderada complejidad para arriba, en la Argentina, efectúan pruebas de chequeo; 2) hay veintidós nuevos centros de referencia provinciales; y 3) en la sede del Programa (Av. 9 de Julio 1925) se entregan gratis todos los medicamentos a pacientes carentes de recursos y obra social.

Las principales conclusiones de la 2ª Reunión del Consejo Federal de SIDA —creado dentro del Programa Nacional el 25 de setiembre de 1992— que se realizó ayer por la mañana son:

- El SIDA se presenta en las mujeres cada vez con mayor frecuencia (hoy la relación hombre-mujer es 4-1), y esto concuerda con un aumento de la transmisión perinatal y la transmisión heterosexual.
- La bi/homosexualidad se mantuvo estable en 1992. El carácter de heterosexual duplicó en cuatro años su valor, incrementándose el 130 por ciento en 1992 con relación a 1991.
- La drogadicción endovenosa y la transmisión heterosexual en las mujeres representan la casi totalidad de sus factores de riesgo. En los hombres, la bi/homosexualidad y la drogadicción endovenosa representan cerca del 90 por ciento.
- Hoy el grupo de edad más afectado está entre los 15 y los 29 años, desplazando al grupo de 30-49 años predominante hasta 1989. Esto se debería al gran incremento del uso de la droga endovenosa entre los jóvenes.
- La edad media en las mujeres es de 24 años, y en los hombres es de 30. Casi el 60 por ciento de las mujeres enfermas, tiene entre 15 y 29 años, y cerca del 25 por ciento tiene entre 30 y 44 años. En cambio, en el sexo masculino se reparten por igual (un 43 por ciento cada uno) entre estos dos grupos de edad. En las mujeres, que se infectan más temprano, decrece significativamente el impacto a partir de los 40 años, y en los hombres, a partir de los 50.
- En el área metropolitana residen las dos terceras partes de la totalidad de los enfermos de SIDA en el país (ver cuadro). La drogadicción endovenosa es el factor de riesgo predominante en las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Río Negro y Chubut; la transmisión heterosexual lo es en Salta y Tierra del Fuego; en el resto de las jurisdicciones la bi/homosexualidad representa la vía de transmisión más común.
- El 80 por ciento de los enfermos de la provincia de Buenos Aires vive en el Gran Buenos Aires, siendo la tasa del conurbano de 8,1 por 100.000 habitantes. San Isidro, San Fernando, Avellaneda, Lanús y Vicente López son los partidos más afectados.
- Con respecto al SIDA perinatal, el 98 por ciento de enfermos tiene menos de un año y medio de edad.

ENCUENTRO INTERNACIONAL

Riesgo entre travestis

(*Por Alejandra Folgarait*) Alrededor de un cinco por ciento de la población siente su sexo como una equivocación de la naturaleza y busca la manera de remediarla, a través del travestismo o directamente de una operación que quite o ponga los órganos que sobran o faltan. Pero lo que podría parecer un capítulo de la psicología y la sexología se está convirtiendo en un problema sanitario ligado al SIDA. Más de un 60 por ciento de los varones transexuales españoles que ejercen la prostitución está infectado con el virus HIV, según reveló un investigador de la Universidad Complutense de Madrid durante el Encuentro Internacional sobre Aspectos Sociales del SIDA que se lleva a cabo en esta ciudad, organizado por el Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales de la UBA.

Según Bernabé Sarabia, profesor de Psicología Social y psicólogo de la Asociación Española de Transexuales, aquellas personas que sienten que su sexo genético está equivocado padecen un malestar psicológico que los lleva a vestirse de mujer u hombre, a tomar hormonas o a operarse. El problema es que la mayoría de los sistemas de salud estatales no cubren el costo mínimo de estas operaciones, que ronda los 10 mil dólares en España. A esto hay que sumarle —en los ex varones— el costo de una reconstrucción artificial de seno, el tratamiento hormonal, silicona en labios y pómulos e incluso una operación de nuez. "Ahora muchos transexuales varones se prostituyen para pagarse la operación", dice Sarabia.

"En estos momentos existe un grupo de prostitución sexualmente muy activo, que tiene clientelas importantes y que me parece es un factor de peligro muy grande en la propagación del virus HIV", subraya el psicólogo español. "En el microcosmos del travestismo y del transexualismo —agrega— se usa muy poco el preservativo."

En los países desarrollados hay programas de prevención del SIDA para mujeres prostitutas —que están infectadas en un 3 a un 5 por ciento— pero no existen programas equivalentes destinados específicamente a los transexuales que se prostituyen. Sin embargo, en Europa se estima que alrededor del 65 por ciento de ellos (ellas) es seropositivo. El porcentaje sería aún mayor en Brasil. "En España, la ayuda la brindan ciertas organizaciones no gubernamentales, entre ellas —sorprende Sarabia— Caritas, vinculada a la Iglesia."

EL CONGRESO APROBO DOS PROYECTOS DIFERENTES SOBRE TRAFICO DE NIÑOS

MUCHOS VOTOS Y NINGUNA LEY

Una virtual falta de coordinación entre ambas cámaras legislativas hizo que en un mismo día, con diferencia de apenas unas horas, tanto en Diputados como en el Senado se diera media sanción a dos proyectos diferentes que penalizan el delito de sustracción de menores. Ambas iniciativas tienen algunos puntos en común y diferencias, por lo que su compatibilización implicará una demora adicional para la sanción de la ley. En rigor, de los dos proyectos solamente sobrevivirá el ratificado por los senadores, que fue el primero en obtener la aprobación en general y en particular. Pero ese texto ahora deberá ser consensuado con el aprobado en Diputados y luego tendrá que volver al Senado para su sanción definitiva.

Casi en el mismo día Diputados y Senadores dieron media sanción a dos iniciativas distintas que intentan frenar el tráfico de niños en el país, y que llevaban 6 años sin tratamiento.

Los legisladores de ambas cámaras apuraron el tratamiento de los proyectos pendientes —en muchos casos desde hace seis años— después de que el caso de la beba Eliana Garelli, robada en mayo último y luego recuperada por la policía, pusiera en evidencia el vacío legal existente en materia de tráfico de niños. Diputados aprobó en general, en la madrugada de ayer, un proyecto que recogía varias iniciativas, pero difirió su tratamiento en particular para el miércoles próximo.

En cambio, el Senado dio curso ayer mismo a un despacho de comisión que consensuaba proyectos de Ricardo Laferrière, José Romero Feris, Pedro Molina y Fernando de la Rúa, y en una hora aprobó el texto en todos sus términos. La norma impone penas de 5 a 15 años de prisión —anteriormente eran de 3 a 10 años— al que "sutrajere a un menor de 10 años del poder de sus padres, y al que lo retuviere u ocultare". También crea la figura del "intermediario o promotor" del tráfico de niños, para quien se prevén sanciones de 3 a 10 años de cárcel. Y castiga, con prisión de 1 a 4 años, el delito de supresión o alteración de estado civil (actualmente es de 6 meses a 2 años).

El proyecto aprobado por la Cámara alta, sin embargo, no se limita a considerar el robo y la supresión de identidad de menores: también se ocupa del delito de abandono —las penas que son de 6 meses a tres años de cárcel se elevan a prisión de 2 a 6 años— y elimina del Código Penal el delito de infanticidio. En ese último caso, se suprime una antigua figura que obraba como atenuante para la madre que, "para ocultar su deshonra, matare a su hijo durante su nacimiento o mientras se encontrara bajo influencia del estado puerperal, y a los padres, hermanos, marido e hijos que, para ocultar la deshonra de su hija, esposa, hermana o madre cometiesen el mismo delito bajo emoción violenta".

La iniciativa votada por Diputados —que compatibiliza proyectos presentados por Irma Roy, Jorge Argüello, Eduardo Amadeo y Dámaso Larraburu, entre otros— es más flexible con las penas estipuladas para la sustracción de menores, ya que contempla prisión de 3 a 15 años, pero incorpora sanciones —3 a 10 años de cárcel— para "el que ofrezca o reciba dinero u otros bienes a cambio de la entrega de un menor". Para los padres del niño la pena será de uno a seis años, pero podrá reducirse a la mitad o eximirse de ella a aquellos que hubieran actuado "bajo la presión de situaciones aflictivas o de necesidad". Este punto no está contemplado en el proyecto de los senadores.

El texto aprobado en el Senado ingresará en las comisiones de Legislación General, y Familia y Minoridad de la Cámara baja, donde seguramente se le introducirán modificaciones. En ese caso, una vez aprobado en el recinto, deberá volver al Senado para su sanción definitiva.

Jorge Sáenz

El caso de Eliana Garelli fue el detonante para las reformas al Código Penal.

Quien robe un bebé tendría hasta quince años de prisión y los intermediarios, hasta diez.

CRITICAS A LOS PROYECTOS

En la misma bolsa

Distintos organismos de derechos humanos se mostraron "preocupados" por los dos proyectos de ley sobre tráfico y venta de niños aprobados por separado en la Cámara de Diputados y en el Senado. Las agrupaciones firmantes señalan que tanto la ley aprobada en la Cámara de Diputados como la que logró media sanción del Senado se prestan, en mayor o en menor medida, a la posibilidad de penalizar a la madre que entrega a su hijo, y agregan que mezclan temáticas de naturalezas muy diversas, como la venta de niños y el infanticidio.

Los organismos hicieron constar sus reparos en un documento elaborado el 21 de junio por la "comisión de los más chicos" de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH); la Defensoría de Menores del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos; las secretarías de Derechos Humanos de la Asociación de Abogados de Buenos Aires; la Federación Universitaria Argentina y la Federación Universitaria de Buenos Aires, y la Fundación de Atención Integral a Niños y Adolescentes en Riesgo.

La psiquiatra infantil Diana Goldberg, titular de esta última fundación, explicó que "el tráfico de niños y el infanticidio son temas demasiado diferentes como para ser tratados en una misma ley. Además, por más atenuada que esté la pena a las madres en situación de indefensión que entregan a sus hijos, la pena queda a interpretación del juez que tome el caso. A quienes se debería castigar es a los intermediarios que piden el bebé para luego venderlo. Una madre que entrega a su niño merece medidas sociales y, en cambio, el intermediario debe merecer ser penado por la ley. Con esos fundamentos, en la carta dirigida a diputados y senadores, los organismos indican que "es necesario tratar el tema puntual de supresión y/o sustitución de identidad, venta y tráfico de personas pero debe considerarse que no es común que los progenitores vendan a sus hijos y que para ese tipo de transacción aberrante generalmente actúan intermediarios que pueden obtener algún tipo de beneficio o satisfacción propia o ajena. En particular llamamos la atención sobre la modalidad delictiva en el creciente tráfico internacional que merece este particular tratamiento legislativo".

En ese documento se agrega una definición del contexto en el que vive, generalmente, una madre adolescente: "Hay que considerar la situación crítica que atraviesan jóvenes mujeres (muchas de ellas prácticamente niñas) que han padecido abuso casi siempre de adultos cercanos; es decir, que ya son víctimas en su maternidad púber o adolescente como para victimizarlas nuevamente con prisión o reclusión. Antes bien, es imprescindible establecer mecanismos sociales y jurídicos para proteger esta franja tan vulnerable".

Testigo a favor de Nelson

La policía de Juan Lacaze intentaba ayer confirmar las declaraciones de una jueza de paz, quien durante 15 años se desempeñó en esa localidad, según las cuales María del Carmen "Maruja" Alcaire, la madre del chico que pidió el divorcio, tiene antecedentes como golpeadora. La testigo afirmó —extraoficialmente— que durante su permanencia en el juzgado local recibió denuncias de la abuela de la mujer, quien acusó a Alcaire de aplicarle castigos físicos.

La jueza, cuya identidad no se difundió, vive ahora a 80 kilómetros de Juan Lacaze, en el departamento de Colonia, Uruguay. Cuando esta semana vio por televisión el caso del niño de 12 años que pidió una familia adoptiva para poder alejarse de su madre reconoció a la mujer: años atrás, su abuela, con quien vivía, se presentó en su despacho para denunciarla. Mostró varios moretones y dijo que su hija la golpeaba con una escoba, y que los vecinos podrían testificar. Aseguró también que en una oportunidad la había echado de su casa, obligándola a pasar la noche junto al portón. Cuando se presentaron, los testigos dijeron que habían escuchado los gritos de la anciana y que sabían que Maruja la golpeaba. La abuela fue más de una vez a quejarse ante la jueza, hasta que un día llegó acompañada por su hija y desmintió sus declaraciones. Maruja insistió en que su madre sufría desequilibrios mentales. Entonces el caso quedó cerrado, y al poco tiempo la mujer murió.

Una versión que circuló ayer por la ciudad, a 50 kilómetros de Colonia, decía que la madre de María del Carmen Alcaire murió asesinada unos años atrás en el departamento de San José y que el crimen nunca fue aclarado. También se comentó que su hija mayor, de 18 años, se escapó de su casa y viajó a Montevideo, donde trabaja ahora como empleada doméstica. Mientras tanto, Nelson continuará en su hogar sustituto hasta que en el juzgado finalicen las investigaciones que determinarán si el niño vuelve a la casa materna o es entregado en adopción. Para que lo último ocurra deberán comprobarse malos tratos físicos o psíquicos por parte de la mujer.

SO APROBO DOS PROYECTOS DIFERENTES SOBRE TRAFICO DE NIÑOS

CHOS VOTOS Y NINGUNA LEY

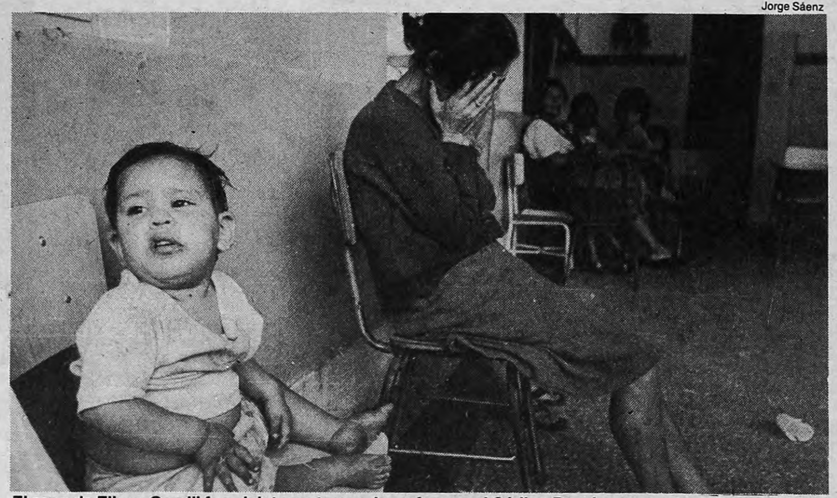
Casi en el mismo día Diputados y Senadores dieron media sanción a dos iniciativas distintas que intentan frenar el tráfico de niños en el país, y que llevaban 6 años sin tratamiento.

se ocupa del delito de abandono —las penas que son de 6 meses a tres años de cárcel se elevan a prisión de 2 a 6 años— y elimina del Código Penal el delito de infanticidio. En ese último caso, se suprime una antigua figura que obraba como atenuante para la madre que, "para ocultar su deshonra, matare a su hijo durante su nacimiento o mientras se encontrara bajo influencia del estado puerperal, y a los padres, hermanos, marido e hijos que, para ocultar la deshonra de su hija, esposa, hermana o madre cometiesen el mismo delito bajo emoción violenta".

La iniciativa votada por Diputados —que compatibiliza proyectos presentados por Irma Roy, Jorge Argüello, Eduardo Amadeo y Dámaso Larraburu, entre otros— es más flexible con las penas estipuladas para la sustracción de menores, ya que contempla prisión de 3 a 15 años, pero incorpora sanciones —3 a 10 años de cárcel— para "el que ofrezca o reciba dinero u otros bienes a cambio de la entrega de un menor". Para los padres del niño la pena será de uno a seis años, pero podrá reducirse a la mitad o eximirse de ella a aquellos que hubieran actuado "bajo la presión de situaciones aflictivas o de necesidad". Este punto no está contemplado en el proyecto de los senadores.

El texto aprobado en el Senado ingresará en las comisiones de Legislación General, y Familia y Minoridad de la Cámara baja, donde seguramente se le introducirán modificaciones. En ese caso, una vez aprobado en el recinto, deberá volver al Senado para su sanción definitiva.

Jorge Sáenz



El caso de Eliana Garelli fue el detonante para las reformas al Código Penal.
Quien robe un bebé tendría hasta quince años de prisión y los intermediarios, hasta diez.

CRITICAS A LOS PROYECTOS

En la misma bolsa

Distintos organismos de derechos humanos se mostraron "preocupados" por los dos proyectos de ley sobre tráfico y venta de niños aprobados por separado en la Cámara de Diputados y en el Senado. Las agrupaciones firmantes señalan que tanto la ley aprobada en la Cámara de Diputados como la que logró media sanción del Senado se prestan, en mayor o en menor medida, a la posibilidad de penalizar a la madre que entrega a su hijo, y agregan que mezclan temáticas de naturalezas muy diversas, como la venta de niños y el infanticidio.

Los organismos hicieron constar sus reparos en un documento elaborado el 21 de junio por la "comisión de los más chicos" de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH); la Defensoría de Menores del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos; las secretarías de Derechos Humanos de la Asociación de Abogados de Buenos Aires; la Federación Universitaria Argentina y la Federación Universitaria de Buenos Aires, y la Fundación de Atención Integral a Niños y Adolescentes en Riesgo.

La psiquiatra infantil Diana Goldberg, titular de esta última fundación, explicó que "el tráfico de niños y el infanticidio son temas demasiado diferentes como para ser tratados en una misma ley. Además, por más atenuada que esté la pena a las madres en situación de indefensión que entregan a sus hijos, la pena queda a interpretación del juez que tome el caso. A quienes se debería castigar es a los intermediarios que piden el bebé para luego venderlo. Una madre que entrega a su niño merece medidas sociales y, en cambio, el intermediario debe merecer ser penado por la ley. Con esos fundamentos, en la carta dirigida a diputados y senadores, los organismos indican que "es necesario tratar el tema puntual de supresión y/o sustitución de identidad, venta y tráfico de personas pero debe considerarse que no es común que los progenitores vendan a sus hijos y que para ese tipo de transacción aberrante generalmente actúan intermediarios que pueden obtener algún tipo de beneficio o satisfacción propia o ajena. En particular llamamos la atención sobre la modalidad delictiva en el creciente tráfico internacional que merece este particular tratamiento legislativo".

En ese documento se agrega una definición del contexto en el que vive, generalmente, una madre adolescente: "Hay que considerar la situación crítica que atraviesan jóvenes mujeres (muchas de ellas prácticamente niñas) que han padecido abuso casi siempre de adultos cercanos; es decir, que ya son víctimas en su maternidad púber o adolescente como para victimizarlas nuevamente con prisión o reclusión. Antes bien, es imprescindible establecer mecanismos sociales y jurídicos para proteger esta franja tan vulnerable".

avor de Nelson

do se presentaron, los testigos dijeron que habían escuchado los gritos de la anciana y que sabían que Marúja la golpeaba. La abuela fue más de una vez a quejarse ante la jueza, hasta que un día llegó acompañada por su hija y desmintió sus declaraciones. Maruja insistió en que su madre sufría desequilibrios mentales. Entonces el caso quedó cerrado, y al poco tiempo la mujer murió.

Una versión que circuló ayer por la ciudad, a 50 kilómetros de Colonia, decía que la madre de María del Carmen Alcaire murió asesinada unos años atrás en el departamento de San José y que el crimen nunca fue aclarado. También se comentó que su hija mayor, de 18 años, se escapó de su casa y viajó a Montevideo, donde trabaja ahora como empleada doméstica. Mientras tanto, Nelson continuará en su hogar sustituto hasta que en el juzgado finalicen las investigaciones que determinarán si el niño vuelve a la casa materna o es entregado en adopción.

Para que lo último ocurra deberán comprobarse malos tratos físicos o psíquicos por parte de la mujer.

Otra banda de asaltantes con las manos en la plata

La policía bonaerense detuvo ayer a cuatro integrantes de una banda que había asaltado la sucursal Quilmes del Banco Francés entre otras empresas, sumando más de 500 mil dólares.



Uniformes y armamentos para cada ocasión.
El juez González Elicabe no cree que sea una superbanda.

La Brigada de Investigaciones de Quilmes logró la captura de cuatro individuos que integraban la banda que, sólo entre los asaltos hasta ahora comprobados, se alzó con cerca de 500 mil dólares en total luego de pasar por la sucursal quilmeña del Banco Francés, la empresa de transportes Plusmar, la recolectora de residuos TUQSA y la Dirección de Salubridad e Higiene de esa comuna sureña. El juez que entiende en estas causas, Ariel González Elicabe, fue cauto a la hora de catalogar a esta organización como a una superbanda, pero aclaró que se estudia la participación de los detenidos –y de otros cuatro prófugos– en varios otros delitos realizados en el conurbano, todos mediante la modalidad de operativos tipo comando. De paso, la policía desactivó al menos dos robos más, ya que en poder de los involucrados se encontraron croquis a mano alzada –"muy prolijos", según comentaron los sabuesos– del supermercado Carrefour y de una agencia hípica de la zona. Entre el armamento secuestrado figuran desde simples revólveres calibre 22 hasta granadas de fragmentación de origen español, bombas de gases lacrimógenos, escopetas Itaka y uniformes de la policía provincial.

Algunos de los integrantes de la banda fueron detenidos luego de un procedimiento de rutina encarado por personal de la Brigada. Los agentes, de civil circulaban por el Acceso Sudeste cuando les llamó la atención un coche que ocupaban tres personas. Al pedir la correspondiente identificación, se comprobó que el vehículo había sido comprado hacía poco y tenía todos los papeles en regla pero en la guantera estaba todavía el croquis de la sucursal del Banco Francés donde la organización había robado, de acuerdo con la denuncia de los directivos de la institución, 185 mil dólares. "Es un croquis muy detallado de las calles de escape, los puestos de seguridad y la ubicación de las cajas de caudales", dijo el comisario José Antonio Brigandi, jefe de la Brigada.

Con todos estos elementos en la mano, los investigadores dieron intervención al juez González Elicabe, quien ordenó el allanamiento de la vivienda de uno de los detenidos. Se trata de una lujosa casaquinta ubicada frente al barrio Pepsi, en Florencio Varela, que había sido comprada, también legalmente, por cien mil dólares hace un par de meses. Dentro de la mansión había un pequeño arsenal integrado por una escopeta Itaka, una pistola ametralladora PAM, revólveres calibres 22, 32 y 38, pistolas Browning calibre 9 milímetros, granadas EA M5 y uniformes policiales. También había documentación falsificada y estaban los croquis de la sucursal de Quilmes de Carrefour y de una agencia hípica.

"Nos asombra la calidad de los planos, lo que revela un trabajo de inteligencia muy interesante en los detenidos", reconoció González Elicabe. Esta punta haría derivar las posteriores pesquisas hacia el robo de otras sucursales de Carrefour en el conurbano. Eso motivó que se giraran las actuaciones a cuatro jueces más. Hasta el momento surgió que uno de los integrantes de la banda es buscado en La Plata por un triple homicidio cometido en el año 1990 y otro es requerido por un juzgado de menores de Lomas de Zamora por un doble homicidio. El magistrado, sin embargo, se negó a revelar la identidad de los acusados porque aún falta hacer la rueda de reconocimiento frente a los testigos de los asaltos.

PACTO DE GOBIERNO EN BOLIVIA

Sánchez de Lozada brinda con cerveza

El presidente electo de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada cerró un acuerdo con el ex candidato y empresario cervecero Max Fernández para cogobernar en los próximos cuatro años.



AFP

Sánchez de Lozada obtuvo el 35 por ciento de los votos.
Pero necesitaba una alianza para conquistar la mayoría.

Página/12 EN BOLIVIA

(Por Mabel Azcui, desde La Paz) **Los dos industriales más prósperos de Bolivia sellaron ayer una alianza política para gobernar este país en los próximos cuatro años sin sobresaltos y con la idea de poner en marcha profundos cambios políticos, económicos y sociales. El presidente electo , Gonzalo Sánchez de Lozada, jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y próspero industrial minero, firmó un acuerdo partidario de cuatro años con el industrial cervecero Max Fernández, líder de la populista Unidad Cívica Solidaridad (UCS).**

El denominado "pacto de gobernabilidad" ha quedado abierto a la adhesión de otros partidos con representación parlamentaria, aunque en los hechos truncó las ambiciones de llegar al gobierno del izquierdista Movimiento Bolivia Libre (MBL) y del populista Conciencia de Patria (CONDEPA).

El documento, producto de negociaciones de dos días, resume en diez puntos los acuerdos que garantizan la mayoría parlamentaria, la gobernabilidad del país y pone bajo la autoridad del presidente de Bolivia a los partidos que celebraron el pacto: el MNR y su aliado el Movimiento Revolucionario Tupak Katari de Liberación (MRTKL), de Víctor Hugo Cárdenas, y la UCS.

"Quiero demostrar mi desprendimiento y el deseo de viabilizar el gobierno", declaró Max Fernández, satisfecho no solamente por su alianza sino por haber sido uno de los primeros en abrazar y desear un buen cumpleaños a Sánchez de Lozada, de 63 años, su flamante aliado político y coterráneo. Ambos nacieron en Cochabamba.

El "pacto de gobernabilidad" asegura la elección de Sánchez de Lozada y de Cárdenas como presidente y vicepresidente de la República en las elecciones del Parlamento, respalda la ejecución del "Plan de Todos", la oferta gubernamental del MNR al pueblo boliviano, que será complementado con el programa elaborado por la UCS.

Aunque la fórmula del MNR logró la mayoría relativa en las urnas (con un 35 por ciento de los votos), la Constitución establece que debe elegirse, esta vez en el Parlamento, al presidente y vicepresidente por mayoría absoluta. El MNR logró 69 escaños y le faltaban diez más para lograr la mayoría absoluta. Con los 21 votos aportados por UCS logra los dos tercios en el Senado (18) de los 37 escaños y la mayoría absoluta en Diputados (72), que tiene un total de 130 escaños.

A cambio del apoyo, el MNR ha ofrecido la primera vicepresidencia en las directivas de las Cámaras de Senadores y de Diputados, además de una distribución porcentual de las presidencias de las comisiones parlamentarias, con las que el debutante UCS podrá adquirir experiencia parlamentaria.

El MNR ha invitado a la UCS a compartir responsabilidades en el Poder Ejecutivo a través de un ministerio, dos subsecretarías y dos embajadas, además de la presidencia de una de las tres más grandes corporaciones de desarrollo regional. No se ha descartado en el acuerdo que el presidente del gobierno boliviano ocupe a profesionales destacados de la UCS en otros cargos, si así lo juzga conveniente.

La alianza durará hasta el 6 de agosto de 1997 y podrá renovarse si así lo desean las partes involucradas, que si bien mantendrán su independencia en las elecciones municipales y generales, coordinarán su mutuo apoyo en las primeras mayorías relativas. El acuerdo ha sido bien recibido por una parte de los bolivianos, aunque muchos no han podido menos que fruncir el ceño porque sacrificaron a la izquierda y dieron su voto a Sánchez de Lozada para cerrar el paso a los populistas.

Y por esas ironías de la política boliviana, el industrial cervecero, resistido en la alta sociedad boliviana por su origen humilde y su limitada cultura, ha logrado en su debut político llegar al cogobierno.

HAITI

Caputo presentó su plan

La resistencia del presidente Jean-Bertrand Aristide a reunirse cara a cara con el general Raoul Cedras, cabeza del golpe que lo derrocó en setiembre de 1991, es uno de los principales escollos que todavía tiene que enfrentar el mediador de la OEA y la ONU en el conflicto haitiano, Dante Caputo, para cerrar un acuerdo definitivo entre las partes. El "plan global" presentado ayer por el ex canciller argentino, que recibió un amplio apoyo internacional, contempla el regreso de Aristide a su país en un plazo cercano a los cuatro meses.

Luego de cinco días de negociaciones, el mediador Dante Caputo pudo presentar al presidente Aristide y al general Cedras un proyecto para garantizar la redemocratización de Haití, que ya cuenta con el apoyo de los cuatro países más activos en las gestiones de paz: Canadá, Francia, Estados Unidos y Venezuela.

Según Caputo, este plan toma en cuenta "las preocupaciones e intereses" de Aristide y del jefe del ejército, el general Raoul Cedras. Aunque oficialmente no se supo el contenido de la propuesta, trascendió que incluye un regreso de Aristide al país, el nombramiento de un premier, la renuncia de Cedras y del jefe de la policía, y la dimisión progresiva del resto de la conducción militar.

Uno de los obstáculos para que se cierre el pacto fue planteado ayer por el vocero de Cedras, Serge Beaulieu, quien advirtió a los periodistas presentes en la neoyorquina Isla del Gobernador que su delegación no estaba "calificada" para firmar algunos acuerdos. Además indicó que es indispensable un encuentro cara a cara entre Aristide y el jefe del ejército haitiano, idea que el presidente constitucional rechaza terminantemente.

También hay desacuerdos en cuanto a la fecha concreta para el regreso de Aristide. El general Cedras pretende que se produzca recién a mediados de diciembre próximo, mientras que los representantes del presidente constitucional sostienen que debe hacerse dentro de un mes y medio. Caputo se inclina por una solución casi salomónica: Aristide estaría de vuelta en su país dentro de cuatro meses, el tiempo necesario para que una fuerza internacional de asistencia técnica ajuste los detalles para la transición. El único inconveniente es que el general Cedras tampoco quiere aceptar el envío de esa fuerza, aunque nominalmente revista un carácter meramente técnico.

Mientras tanto ayer la misión internacional civil de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos en Haití expresó su "inquietud" por las violaciones de los derechos humanos y la intimidación militar a que están sometidos los habitantes de la ciudad de Gonaives. La misión reveló que en la última semana de junio se habían registrado varios casos de "detención seguida de apaleamiento e intimidaciones". En un documento publicado ayer, el grupo añadió que también se han cometido numerosas "violaciones de los derechos de expresión y asociación".

FUGITIVO EN URUGUAY

PC Farias hace Punta

La policía federal brasileña sospecha que el organizador de la red de corrupción del gobierno de Collor, Paulo Cesar Farias, prófugo desde la tarde del miércoles, pueda encontrarse en Punta del Este, Uruguay, adonde habría llegado hace tres días, según revelo ayer el diario *O Globo*.

El Leart Jet de Farias fue interceptado el miércoles en el aeropuerto de Cumbica de la ciudad de San Pablo, cuando regresaba de Punta del Este, y su piloto, el argentino Jorge La Salvia, fue interrogado en la sede de la policía federal de San Pablo. La policía, que encontró anotaciones comprometedoras en la agenda del piloto que lo ligan al esquema de corrupción del gobierno de Collor, abrió una investigación a su respecto antes de liberarlo.

"Con el anuncio anticipado de la prisión, es muy posible que PC haya dejado el país en su propio avión", declaró un alto jerarca de la policía federal. Como el control de pasajeros que dejan Brasil prohibido por ley desde 1990, la policía no tiene información sobre los pasajeros que viajaron en el jet de Farias.

En medios policiales se especulaba que las otras tres personas cuyas captura también fueron pedidas y se encuentran prófugas, su secretaria, Rosinete Melanías, su socio en la empresa de alquiler de aviones de Brasil Jet, el piloto Jorge Bandeira, y el gerente de la misma, Ricardo Campos, también pueden haber huido hacia Uruguay. Los cuatro son acusados de evasión de impuestos, por un valor de 1,7 millón de dólares.

Por otra parte, el empresario Pedro Collor de Mello, cuyas denuncias hace 13 meses detonaron el escándalo en el gobierno de su hermano, reaccionó al pedido de prisión preventiva de Farias diciendo que esperaba ahora el pedido de prisión preventiva del ex presidente, en declaraciones telefónicas desde Miami, EE.UU., donde reside, al diario *O Globo*.

Mientras tanto, los abogados de Farias intentaban en Brasilia presentar un recurso de hábeas corpus en beneficio de su cliente. El abogado Antonio Claudio Mariz explicó que el pedido aún no puede ser presentado ante el Tribunal Regional Federal porque el juez que pidió la prisión preventiva, Paulo Castelo Branco, no le permitió hasta ahora el acceso al proceso de acusación por evasión de impuestos.

Mariz argumenta en el pedido que ya tiene preparado que la orden de prisión preventiva fue formulado por un juez incompetente, porque los procesos relativos al escándalo Collor son conexos y sólo pueden ser juzgados por el Supremo Tribunal Federal (STF). También argumenta que otros dos pedidos similares de prisión preventiva fueron rechazados por ministros del STF.

En el Supremo Tribunal Federal eran escuchados ayer cuatro testigos de la acusación contra el ex presidente y los otros ocho acusados, en particular el chofer de su ex secretaria particular, Eriberto França, cuyas denuncias ante la Comisión Parlamentaria Investigadora permitieron, el año pasado, vincular directamente a la red de corrupción con Collor de Mello.

EL SALVADOR SE DEPURA

Adiós a los viejos militares

(Por Fernando Orgambides/El País) **La gente se echó a la calle la noche del miércoles en San Salvador para festejar en algarabía la caída de la promoción militar de La Tandona, que ayer fue pasada a retiro, por el presidente Alfredo Cristiani. Con la salida del ejército de esta siniestra promoción de militares, responsable de numerosos desafueros, deja el mando el hasta ahora ministro de Defensa, general René Emilio Ponce, el autor intelectual del asesinato de los jesuitas y uno de los poderes fácticos que más obstaculizó el proceso de paz de El Salvador.**

La Plaza Cívica de San Salvador. otrora escenario de grandes manifestaciones contra el poderío del ejército en este país, se llenó de mariachis, bandas de música y gentes de todas las edades en una fiesta común: por fin criminales de la talla de Ponce, su viceministro Juan Orlando Zepeda y el jefe del Estado Mayo del ejército, Gilberto Rubio, se marchaban a casa. Todos ellos habían sido señalados por la Comisión de la Verdad de la ONU como responsables no sólo del asesinato de los jesuitas sino también de execrables crímenes cometidos.

Cristiani, impulsor de la amnistía que hoy impide que estos militares se sienten en el banquillo, daba así cumplida respuesta a la Comisión de la Verdad, pese a que desde que se le exigió la salida de estos jefes del ejército han pasado ya casi tres meses. Ponce, quien presentó la dimisión el pasado 12 de marzo, rectificó luego y se mantuvo al frente del Ministerio de Defensa.

La Tandona cae por vieja y desprestigiada, y no por decisión enérgica de Cristiani, a quien, sin embargo, ayer se le acababa el plazo dado por la ONU para satisfacer la depuración militar que le exigen los acuerdos de paz. Con excepciones honrosas como la del general Mauricio Ernesto Vargas, el militar que negoció la paz con el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y responsable hasta ayer de la subjefatura del Estado Mayor, en su mayoría han sido hombres parapetados al poder.

INFORME ESPECIAL

Bomba de tiempo en Europa: los desempleados

Los Doce carecen de estrategias reales para afrontar la desocupación. De aquí a 1994, la tasa de desempleo de Europa alcanzará los 20 millones de personas.

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)* **El ex diputado socialista Jean-Pierre Fouré se despertó en una pesadilla después de once años en el paraíso. La metamorfosis de Kafka lo alcanzó a los 49 años cuando una mañana descubrió que era irremediablemente un desempleado. Más de una década en la Asamblea y ahora, como todos, debe hacer las interminables colas en la ANP (Agencia Nacional de Empleo) en busca de un trabajo y abrir cada día con aprensión y esperanzas el buzón donde se acumulan las respuestas negativas a los avisos que respondió: "Difícil —reconoce—, a los casi 50 años encontrar un empleo de ingeniero, ni siquiera los privilegios pasados son suficientes. Para mí, como para millones de personas, es un martirio, una humillación que deshace poco a poco a cualquier individuo".**

El colapso social provocado por la extensión sin control del desempleo es una idea que ha tomado cuerpo rápidamente en los medios empresariales franceses. La tan constantemente elogiada "cohesión social" francesa vive bajo el peso de los tres millones cien mil desempleados con que cuenta hoy Francia, y muchos economistas coinciden en advertir que de la "cohesión" a la "explosión" social no hay más que un paso que todos los países de la CEE no tardarán en dar conjuntamente. En apenas tres meses de gobierno, el primer ministro francés Edouard Balladur tuvo que presentar no menos de tres planes distintos o, mejor dicho, una y dos versiones posteriormente corregidas a fin de integrar un paquete de medidas concentrado sobre el desempleo. El gobierno neoliberal surgido de las urnas en el pasado mes de marzo tuvo incluso que renunciar a los grandes enunciados de la economía liberal en materia de desempleo y, tal como lo venía haciendo el precedente gobierno socialista del difunto Pierre Beregovoy, resignarse a un "tratamiento social" del desempleo y no específicamente económico. No es el Dios-mercado quien regula la oferta y la demanda de trabajo sino el Dios-Estado francés quien subvenciona cientos de miles de puestos de trabajo. Ayudas de reinserción de los desempleados de "larga duración" en el circuito laboral, subvenciones directas a los jóvenes sin trabajo y sin formación, pago parcial de los salarios en determinados casos, cursos de aprendizaje de todo tipo, exoneraciones fiscales sustanciales para las empresas que contraten y, últimamente, hasta una medida que estipula que el Estado paga la diferencia del salario a los empleados que hayan aceptado una reducción de sus ganancias provenientes de la empresa. La desocupación ha pasado a ser el enemigo público número uno y hoy supera en mucho a las obsesiones pasadas de los franceses y europeos en general.

A escala europea, la problemática de la desocupación aparece como una de las grandes imposibilidades de la economía eurocomunitaria. Los 12 carecen de estrategias y soluciones reales. De aquí a 1994, la tasa de desempleo en los países de la Comunidad alcanzará la misma cifra de países que la componen, 12, es decir el 12 por ciento de la población activa, unos 20 millones de desempleados. Perfectamente capaz de gigantescos proyectos comerciales —el gran mercado único—, de planes monetarios como el SME —Sistema Monetario Europeo— y el Tratado de Maastricht de Unión Europea, la CEE está desarmada frente al ejército de buscaempleos en torno del cual se tejen muros de exclusión. Hasta la empresa Volkswagen, símbolo del milagro económico de la posguerra, anunció el despido de 12.500 personas para 1994. Ninguna de las perspectivas anunciadas por los organismos multilaterales —OCDE, particularmente— son alentadoras. En cada país, la tasa de desempleo subirá sin alternativa: del 10 por ciento actual al 11,5 por ciento en Francia en 1993, del 18 por ciento al 21,8 en España; del 7,5 al 9,3 por ciento en Alemania; del 6,7 al 8 por ciento en Holanda, del 10,8 al 11,5 por ciento de la población activa en Gran Bretaña. Tras haber aceptado tardíamente la recesión como una realidad incontrastable, la CEE busca ahora una coartada contra el colapso social eurocomunitario. Los expertos de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) adelantan hoy una hipótesis que contradice todos los sueños de la Comunidad: el fracaso del modelo europeo está cifrado en la tasa de desempleo.

La comparación con los otros grandes polos hiperdesarrollados del mundo alarma a todos los dirigentes del Viejo Continente. Europa es, en efecto, la única región en recesión abierta (menos 0,6 por ciento para la CEE en 1993 según los cálculos) y también la única cuya tasa de desempleo roza el 11 por ciento. En EE.UU., el paro alcanza el 7 por ciento, y el crecimiento llega al 2,6 por ciento, mientras que en Japón la relación es de un 3 por ciento de desempleados y un 1 por ciento de crecimiento. "Parece haber una suerte de mal crónico y una imposibilidad de impulsar la creación de empleos que comienza a ser histórica en Europa", dice a **Página/12** el economista Macrino Suárez, miembro del CNRS Francés (Centro Nacional de Investigación Científica). El Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos de Francia (INSEE) resalta en este sentido las disparidades entre EE.UU., Japón y la CEE. En el curso de los últimos 20 años, la economía norteamericana creó directamente 29 millones de empleos, la japonesa 12 y la eurocomunitaria 9 millones. Hecho aún más notorio, mientras en EE.UU. la tasa del desempleo sigue fielmente la evolución coyuntural, en el Viejo Continente la corriente es "alarmantemente estática", según la expresión de un miembro del INSEE.

Revolución estructural y revolución cultural son los dos conceptos más citados por estos días en los medios económicos franceses. Se trata, dicen, de evitar el fracaso del modelo europeo sin "por ello sacrificar los grandes sistemas de protección social". La amenaza, no obstante, es clara: la desocupación puede destruir todo lo que la utopía unionista europea construyó en varias décadas. Detrás del colapso social también aparece el derrumbe de la CEE.

La CEE busca una salida para el colapso social eurocomunitario.
El año que viene la tasa de desempleo llegará al 12 por ciento.

RIGE LA NUEVA LEY DE ASILOS

Alemania ahuyenta a los extranjeros

(Por J. M. Martí Font, desde Bonn/El País) **La nueva regulación del derecho de asilo en Alemania, decidida a finales del pasado mes de mayo por el Bundestag (Parlamento) tras una larga batalla política, entró ayer en vigor. A efectos prácticos, la cláusula que niega la condición de refugiados políticos a todos aquellos que procedan de "terceros países seguros", es decir, todos los que rodean a Alemania, supone un cierre de las fronteras terrestres y la concentración de la ola migratoria en los aeropuertos. Según los expertos, sin embargo, la mayoría de los refugiados optarán por cruzar ilegalmente las fronteras.**

Con fecha de ayer, la policía de fronteras alemana (BGS) aumentó en 1700 sus efectivos, al tiempo que más de un millar de los guardias que vigilaban las fronteras con los países occidentales eran trasladados a los límites territoriales con Polonia y la República Checa, los dos países sobre los que cae ahora el peso de esta decisión. Durante 1992 la BGS detuvo a 58.470 extranjeros en dichas fronteras. Praga ha anunciado ya el envío de tropas a la nueva frontera checoslovaca, para desesperación de Bratislava, que ve cómo el problema se va trasladando de Oeste a Este.

Varsovia, que acabó firmando un tratado con Bonn para admitir a los expulsados a cambio de dinero y una serie de concesiones para sus ciudadanos, como la exención de visado para viajar por la Comunidad Europea, se ha dedicado a firmar una serie de tratados similares con sus vecinos orientales para que admitan a los refugiados expulsados. Hungría, pese a no tener frontera con Alemania, se enfrenta a un problema similar, ya que se encuentra en la senda de esta ola migratoria y ha firmado igualmente acuerdos con sus vecinos.

Sin embargo, la efectividad de la nueva regulación del asilo político es puesta en tela de juicio en Alemania. Según Volker Amler, portavoz de la oficina de la región oriental de la BGS, el número de personas interesadas en pedir asilo político en el país ha decaído notablemente desde que se suprimió la entrega de dinero en efectivo por la de bienes específicos para manutención, alojamiento y ropa, a los peticionarios. Según Amler, sólo el 5 por ciento de las más de 13.000 personas que detuvieron sus fuerzas en los últimos meses pidió asilo político.

El gobierno de Bonn ha creado una lista de países considerados "seguros" cuyos ciudadanos están, de principio, excluidos para pedir asilo. En 1992 casi medio millón de personas pidieron asilo político en Alemania. En lo que va del año la tendencia es claramente a la baja. Pero esto no significa que se haya detenido la ola migratoria, sino que simplemente ha pasado a la ilegalidad.

Los mayores problemas se van a plantear ahora en los aeropuertos, a donde llegarán quienes no procedan de "terceros países seguros". El diputado socialdemócrata Matthias Kurth aseguró que, entre otras cosas, el mayor aeropuerto de la Europa continental, el de Francfort, iba a ser sobrecargado financieramente, lo que repercutiría en su competitividad. Incluso un diputado democristiano reconoció que en dicho aeropuerto no se había efectuado ningún tipo de preparaciones y vaticinó "un caos total".

El Bundesbank baja las tasas

El Bundesbank (banco central alemán) bajó nuevamente sus tipos de interés, lo que representa un buen regalo para el gobierno alemán con vistas a la cumbre del Grupo de los Siete países más industrializados (G-7) que se celebrará el lunes en Tokio.

El consejo del banco central, reunido en la ciudad de Leipzig, bajó en medio punto, hasta el 6,75 por ciento, el tipo de descuento, y del 8,5 al 8,25 por ciento el Lombardo, al tiempo que anunció un tipo del 7,3 por ciento para su operación de "repos" de la semana que viene, con la que inyecta liquidez en el sistema bancario.

Las autoridades monetarias actuaron con "considerable" confianza en la política de estabilidad del gobierno de Bonn y conscientes de que la economía alemana necesita perspectivas claras, manifestó el presidente del Bundesbank, Helmut Schlesinger, al término de la sesión en la que se conmemoró también el tercer aniversario de la unión monetaria alemana.

Los elevados intereses alemanes, una fuerte carga para una Europa hundida en la recesión, amenazaban con convertirse en blanco de críticas en la cumbre del G-7 y sólo pocas horas antes de la reunión del Bundesbank, el presidente estadounidense, Bill Clinton, había pedido una bajada de los tipos alemanes como estímulo para la economía mundial.

El ministro de Hacienda, Theo Waigel, se mostró satisfecho con el paso dado por el Bundesbank, después de una pausa de diez semanas en que se mantuvieron inalterados los tipos oficiales.

FRACASO OTRA RONDA

Todos contra todos

La décima ronda de negociaciones palestino-israelíes fracasó ayer por diferencias en torno de Jerusalén, mientras un atentado en esa ciudad produjo la muerte de 4 personas.

El status futuro de Jerusalén hizo fracasar ayer la décima ronda de negociaciones palestino-israelíes en Washington, al mismo tiempo que dos extremistas palestinos causaban la muerte de dos mujeres israelíes y las suyas propias en un atentado muy torpe en la parte oriental de la ciudad, aparentemente destinado a subrayar su posición ante el asunto; el movimiento integrista HAMAS reivindicó la acción. La ruptura del diálogo en Washington, que el Departamento de Estado caracterizó como transitoria, se originó en una propuesta norteamericana que al parecer logró la extraña proeza de indignar a las dos partes, aunque Israel se mostró menos firme en su rechazo que la delegación palestina. Mientras tanto, se anunció que Dennis Ross, coordinador de la política norteamericana para Medio Oriente, viajará la semana próxima a la región para tratar de revivir el proceso de paz, cuyo empantanamiento parece estar dando lugar a una situación de crisis manifiesta.

El documento norteamericano, que no se divulgó oficialmente, al parecer proponía obviar durante esta etapa la discusión sobre Jerusalén –lo que enfureció a los palestinos, que reivindican para sí la parte oriental de la ciudad–, pero promover en un futuro la elección de un Consejo Palestino Autonómico para Jerusalén Oriental, lo que fue censurado por los israelíes, que consideran a Jerusalén la capital indivisible de su Estado. Hanan Ashrawi, portavoz de la delegación palestina, declaró al concluir la ronda que "este proyecto informal es totalmente inaceptable a raíz de las posiciones que expresa sobre Jerusalén y sobre la jurisdicción" del futuro poder autónomo, ya que "contradice los principios de base del proceso de paz, las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU y los derechos legítimos del pueblo palestino". Agregó que las propuestas "constituyen un cambio muy grave en la política norteamericana desde la época del presidente Jimmy Carter (1977-1981), sobre todo en lo que se refiere a Jerusalén, tanto más cuanto la posición tradicional norteamericana sobre el tema fue reiterada en la carta de garantías". Ashrawi se refería a la carta enviada a los palestinos por la administración Bush en octubre de 1991, antes de las negociaciones, reiterando que EE.UU. no reconocía la anexión israelí de la parte árabe de la ciudad, ocupada desde 1967.

Eliakim Rubinstein, jefe de la delegación israelí, se declaró "decepcionado" por el proyecto norteamericano, afirmando que éste "se desviaba del texto precedente", presentado por Washington el 12 de mayo, favorecido por los israelíes y rechazado por los palestinos. Una fuente de la delegación que requirió anonimato dijo además que "el texto contiene formulaciones muy difíciles para Israel en asuntos de seguridad de primer orden" y que "vamos a tener que hablar muy en serio con los norteamericanos para aclarar ciertos puntos". El premier Yitzhak Rabin, de gira oficial en Francia, repitió la palabra "decepcionado", pero se declaró optimista al decir que "tanto la parte árabe como la israelí han superado el punto sin retorno en el camino de la paz".

El atentado de Jerusalén empezó a bordo de un ómnibus, cuando dos palestinos sacaron armas largas y empezaron a disparar. Hirieron gravemente a una mujer, que murió horas después en un hospital, pero la reacción de los ocupantes del ómnibus los forzó a huir. Entonces se subieron por la fuerza a un Renault 5 conducido por una maestra israelí que trató de hacer señales a la policía. Los palestinos balearon a la mujer y la empujaron fuera del auto, mientras la policía abría fuego. Como respuesta a este atentado, un judío ortodoxo abrió fuego con un revólver contra obreros palestinos; cinco de ellos fueron heridos.

Tampoco hubo acuerdo sobre esto: Rabin dijo que el atentado era un sabotaje al proceso de paz; los palestinos, que expresaba la desesperación ante la ocupación israelí.



Un policía se inclina sobre uno de los muertos palestinos.
El ataque a un ómnibus israelí terminó con cuatro muertes.

NO ACATAN LAS ORDENES

La flota del mar Negro se rebela

Lejos de amilanarse por el acuerdo de reparto de su flota en partes iguales entre Rusia y Ucrania, los marineros del mar Negro lograron ayer que por primera vez una nave de guerra se sumara a la rebeldía que desde abril mantienen los buques auxiliares, e izara la bandera rusa en lugar de la soviética, desafiando la orden que rige hasta que se materialice en setiembre la división pactada entre Boris Yeltsin y Leonid Kravchiuk el 17 de junio. El comandante de la flota, Eduard Baltin, había ordenado que la bandera soviética ondeara en todos los barcos hasta la división, que él mismo, como los oficiales rebeldes, considera injusta y contraproducente, pero en abril los buques auxiliares comenzaron a izar diariamente el pabellón de Rusia, cuya ciudadanía ostenta la abrumadora mayoría de sus tripulaciones, para protestar por el tamaño de la porción reservada a Ucrania en las negociaciones y el pacto finalmente firmado.

La actitud ambigua del almirante Baltin, quien aborrece de la indisciplina de sus subordinados pero simpatiza íntimamente con sus aspiraciones, aportó su cuota al creciente caos de la flota. "El caos de la flota es intolerable, deben obedecer las órdenes de su mando y no las de los movimientos sociopolíticos", dijo ayer el almirante en alusión a la "asamblea" de oficiales que exhortó a arriar la bandera soviética de los buques y a luchar para conservar una flota unida bajo pabellón ruso. Pero a renglón seguido calificó aún más duramente de "nefasta" la división pactada por Yeltsin y Kravchiuk, dando una cobertura más bien generosa a la actitud de los insubordinados.

El colmo del grotesco se produjo, sin embargo, en torno de la calificación del nuevo buque que se sumó a la indisciplina, el "Magomet Gadziev". Los ucranianos afirmaron que nada grave había ocurrido porque la nave no tiene motor suficiente para autodesplazarse y no puede ser considerada entonces de guerra. Pero los rusos parecieron empeñados en sumar insulto al agravio, al insistir en que su personal es militar y eso priva sobre sus características técnicas.

El NAFTA hace arder México

El gobierno mexicano reaccionó ayer a la orden de amparo del juez Charles Richey contra el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA) anunciando una "intensificación" de las negociaciones con su homólogo norteamericano para mejorar el impacto ecológico del acuerdo sobre EE.UU. y ayudar a sortear así el escollo puesto por la justicia.

El juez Richey prohibió a Bill Clinton presentar como tenía previsto el NAFTA para su aprobación en el Capitolio en setiembre hasta tanto no se investigue exhaustivamente el impacto del tratado sobre el medio ambiente, que la industria mexicana castiga como pocas en el mundo, debido a la inexistencia de leyes que lo protejan. En EE.UU. existen, en cambio, leyes ecológicas, que fueron invocadas por Richey para exigir la suspensión del trámite de aprobación parlamentaria. Muchos defensores del tratado dijeron ayer en EE.UU. que la única solución ahora es desarrollar una campaña para revertir la decisión de Richey, pues consideran que una postergación de la aprobación heriría de muerte al NAFTA.

NOTICIERO

WIMBLEDON. La alemana Steffi Graf le ganó ayer a la española Conchita Martínez por 7-6 (7-0) y 6-3 y se clasificó para disputar la final del torneo de Wimbledon, en la que enfrentará a la checa Jana Novotna, quien superó a la estadounidense Martina Navratilova por 6-4 y 6-4. Por el cuadro masculino, hoy se disputarán las semifinales Pete Sampras-Boris Becker y Stefan Edberg-Jim Courier.


AFP

Steffi Graf, finalista.

NICOLA. El basquetbolista argentino Marcelo Nicola, que juega en el Taugrés de España, fue elegido por los Houston Rockets en la segunda ronda del "draft" de la NBA. En caso de que Nicola, quien recientemente integró el seleccionado argentino Sub-22 que ganó el Panamericano en Rosario, acepte jugar en los Houston Rockets, será el primer argentino que estará en la NBA. Orlando Magic, que fue el primer equipo en elegir, seleccionó al ala Chris Webber y luego lo trnasfirió a Golden States Warriors, a cambio del base Anfernee Hardaway.

ESTUDIANTES. El presidente de Estudiantes de La Plata, Ignacio Ercoli, intimó a los jugadores del plantel profesional de fútbol a reanudar las prácticas "porque si no entrenan no jugarán frente a Gimnasia". Los jugadores, que no practicaron en los últimos dos días, manifestaron su intención de seguir con esa posición hasta que les paguen la deuda que incluye parte de los sueldos de mayo, varias cuotas de las primas y el total de los premios por su participación en la anterior edición de la Supercopa.

CLASICO. Fue confirmada ayer la presencia del urugauyo Sergio Martínez en el equipo de Boca que mañana enfrentará a River, en el que aún está en duda si se producirá el debut del ex volante de Boca José Luis Villarreal. En otro orden, la policía dispuso que los hinchas de River se deberán acercar al estadio por las calles Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. Los socios de Boca y plateístas tendrán que acceder a la cancha por Brandsen, mientras que los que vayan a las tribunas populares deberán hacerlo por Avenida Patricios y Moussy, Pedro de Mendoza y Aristóbulo del Valle y desde Wenceslao Villafañe y las vías del Ferrocarril Roca.

TABAREZ. El entrenador uruguayo Oscar Tabárez podría ser el nuevo técnico del Sevilla de España, según informó la prensa de ese país. El ex entrenador de Boca ya fue tentado por un dirigente de la entidad andaluza, en la que actualmente es técnico Carlos Bilardo.

COPA PELE. La selección argentina de fútbol de jugadores mayores de 34 años jugará ante Austria, Alemania y Uruguay en la primera fase de la Copa Pelé, que se disputará en Italia desde el 2 hasta el 11 de julio próximo. El otro grupo lo integran Inglaterra, Brasil, Italia y Holanda.

SENNA. El piloto brasileño Ayrton Senna aseguró que si no arregla con McLaren un contrato por toda la temporada no correrá el próximo domingo en el Gran Premio de Francia de Fórmula 1. Senna había decidido a comienzos de año cerrar trato a cada carrera. En tanto, el francés Jean Alesi acordó con Ferrari su permanencia en la escudería hasta fines de la temporada '95. En Ferrari, ayer asumió como nuevo director deportivo Jean Todt, quien pronosticó que la entidad italiana "volverá a ser grande como en los viejos tiempos".


AFP

Ayrton Senna.

RAMOS. El delantero misionero Luis Ramos fue transferido por Mandiyú al Independiente Santa Fe de Colombia, que entrena Roberto Perfumo, entidad que pagará cerca de 400 mil dólares por su pase.

VENCIO A COLOMBIA

ARGENTINA A

La selección argentina de fútbol disputará la Copa América '93 frente a México, tras haber eliminado a Colombia en la semifinal mediante la ejecución de tiros penales, luego de que el partido terminara empatado sin goles. Una vez más, Sergio Goycochea se volvió a lucir. La final se juega el domingo en Guayaquil.

0 (6) ARGENTINA: Goycochea; Fabián Basualdo, Borelli, Ruggeri, Altamirano; Zapata, Redondo, Simeone, Gorosito; Batistuta, Acosta. DT: Alfio Basile.

0 (5) COLOMBIA: Córdoba; Herrera, Perea, Mendoza, Wilson Pérez; Alvarez, Benny Gómez, Valderrama, Rincón, Aristizábal, Asprilla. DT: Francisco Maturana.

Estadio: Monumental, de Guayaquil. Arbitro: Jorge Nieves (Uruguay). Cambios: 45m Cáceres por Ruggeri (A); 67m, Leo Rodríguez por Zapata (A). Expulsado: 64m, Perea (C). En la definición por penales convirtieron Rincón, Asprilla, Mendoza, Wilson Pérez y Valderrama, para Colombia y Gorosito, Batistuta, Simeone, Leo Rodríguez, Acosta y Borelli, para Argentina. Goycochea le detuvo el penal a Aristizábal.

(Por Carlos Stroker, desde Guayaquil) La televisión congeló la imagen de Galíndez, el aguatero de la selección argentina, cruzando la cancha a gatas, cumpliendo una promesa. Argentina está otra vez en la final de la Copa América, eso es lo que agradecía el asistente. Tuvo que acudir a un recurso repetido, los penales que ataja Sergio Goycochea, para llegar a la instancia definitoria, pero no mereció sufrir tanto, porque durante el partido, más aburrido que friccionado, fue superior a Colombia, aunque nunca tuvo poder ofensivo suficiente como para evitar el suspenso de los penales.

El primer tiempo no fue bueno. Argentina arrancó mejor que Colombia, imponiendo su presión en los tres cuartos de cancha, teniendo la pelota, sin dejar que los colombianos la utilizaran en función de aplicar su toque y su rotación. Con el buen trabajo de Simeone y la calidad de Redondo, el medio argentino controlaba el reloj del juego.

El problema, sin embargo, era la distancia existente entre los volantes y los delanteros. Argentina apostaba a lo que pudieran hacer arriba Batistuta (atacando por derecha) y Acosta (insistiendo por izquierda), pero los mediocampistas —por ejemplo, Gorosito, el más adelantado— no llegaban acompañando o sólo lo hacían esporádicamente. Entonces, la potencia que pudieran aplicar los hombres de punta no alcanzaba. Contenidos por los zagueros del fondo colombiano, no eran una carta goleadora tan evidente.

Así, pese a que Argemnntina era superior a Colombia, esa diferencia no se reflejaba tan nítidamente ante los arcos. La jugada más clara de gol que tuvo el equipo de Basile fue un tiro libre de Batistuta, tras falta a Simeone a las puertas del área, pasada la media hora. El delantero de la Fiorentina sacó un disparo rasante, a baja altura, que se coló por entre la barrera y que el arquero Córdoba pudo sacar al corner con mucho esfuerzo.

Más allá de eso, quedaron para el apunte algunos toques de primera entre Batistuta, Gorosito y Acosta, en los primeros diez minutos de partido, y un pelotazo para el delantero de Boca, que la paró con el pecho en el área y remató cruzado, aunque la pelota fue rechazada por un defensor colombiano, un ratito antes de la media hora.

Por el lado de Colombia, dos rasgos distintivos: la intención de jugar más en bloque, menos separadas sus



A Basile le gusta el cambio

La decisión de Alfio Basile de incluir finalmente a Ricardo Altamirano y a Néstor Gorosito como titulares contra Colombia, aventando las dudas que se mantuvieron largo tiempo, forma parte del relato de variantes que alienta el tránsito de la selección argentina en esta Copa. Dicho de otra forma, el equipo de Basile jamás jugó dos veces seguidas con la misma formación, siempre registró cambios de un partido a otro, y sólo cuatro jugadores (Goycochea, Ruggeri, Altamirano y Batistuta) jugaron los cinco encuentros, en los que actuaron en total 18 futbolistas argentinos.

Del debut con Bolivia al encuentro con México hubo tres cambios, aunque uno obligado por la lesión de Franco. Para el primer partido con Colombia hubo otros dos cambios en la alineación y, a la hora de enfrentar a Brasil, Basile decidió otras dos alteraciones en la formación titular, una inevitable por la expulsión de Redondo ante los colombianos.

Para el partido de ayer, Redondo volvió tras su suspensión e ingresó Acosta. Las confirmaciones de Altamirano (decidida en la noche del miércoles) y Gorosito (ayer por la mañana), ambos titulares ante Brasil, evitó un mayor número de modificaciones.

En la Copa se pide mucho pero

La Copa América Ecuador '93 muestra un escaso movimiento en el mercado de pases, comparado con las ediciones anteriores. Pese a que numerosos clubes se han interesado por jugadores que se destacaron en el torneo, pocas transferencias se han concretado.

Al contrario de lo ocurrido en la trigésima quinta edición, jugada en Chile en 1991, el fútbol europeo mostró escaso interés por la contratación de jugadores americanos. Ecuador '93 no ha supuesto excesivas sorpresas y en Europa sólo se mantiene el interés por aquellos jugadores con los que ya se había tomado contacto antes del comienzo del torneo.

Unicamente el delantero colombiano Adolfo "Tren" Valencia se puede considerar como una estrella surgida del torneo, y atrajo la atención del Benfica portugués que, casi con seguridad, se quedará con él.

Al margen de este delantero colombiano, los brasileños Cafú y Palinha confirmaron su talento en el campeonato y reforzaron el interés que habían mostrado por ellos el Real Madrid y el Atlético Madrid, respectivamente. El paso de Cafú al club madrileño es prácticamente inminente y allí podría compartir equipo con Ricardo Rocha, otro zaguero surgido del torneo sudcontinental de hace dos años, quien puede ampliar un año su contrato con el Real Madrid.

Rocha representó uno de los pa-

POR PENALES

LA FINAL

líneas, intentando tocar de primera, por un lado; y la voluntad de imponer cierto juego férreo para detener a los jugadores argentinos. Así, el arbitro uruguayo Nieves utilizó sus amarillas exclusivamente con los jugadores colombianos.

Sólo tuvieron una única chance de gol en el primer tiempo, cuando Alexis Mendoza, sin abandonar el círculo central, sacó un remate de larga distancia que llovió sobre el arco de Goycochea.

En la segunda mitad, algo cambió, pero no fue mucho. Colombia salió con otra mentalidad, tratando de no dejarse presionar tanto por los futbolistas argentinos. Valderrama estaba más en contacto con la pelota, lo que favorecía la levantada del equipo de Maturana.

Pasados los diez primeros minutos de explosión amarilla, Argentina hilvanó algunas buenas maniobras, que no fueron muchas ni las suficientes para alterar el curso monótono del partido. A los 12 minutos, una combinación entre Redondo y Gorosito terminó con un disparo de larga distancia de Simeone, que el arquero Córdoba sacó al corner. Argentina achicaba algo la brecha entre el medio y los delanteros, por adelantamiento de los volantes. El ingreso de Leo Rodríguez contribuía a eso. A los 35 minutos, tuvieron la mejor situación de gol del segundo período, cuando Gorosito le cedió la pelota al tremendo remate de Leo Rodríguez, que rechazó el arquero

Colombia tuvo dos chances de marcar consecutivas, un remate cruzado y un tiro libre al ángulo, que Goycochea tapó.

Después vinieron los penales. La serie de cinco fue impecable, pero Aristizábal llegó nervioso a la pelota y Goycochea no lo perdonó. Más tarde, Borelli chequeó el pasaje a la final.



Se escapa Acosta rodeado por Zapata, observado por Valderrama.
Al final fue san Goyco. Borelli convirtió el penal del triunfo.

Ecuador, el día después

(Por C.S., desde Guayaquil) **Hasta las 19.30 del miércoles, todo Ecuador festejó su suerte. Pero a esa hora arrancó la semifinal de la Copa América y allí la alegría del país se topó con un equipo contundente como México, que tocando y tocando terminó de revelarse, junto a Colombia, uno de los dos mejores conjuntos de esta Copa. El cuerpo técnico y los jugadores de Ecuador se dicen satisfechos pese a la derrota, por el desempeño brindado, y ya se encuentran en Portoviejo, una ciudad que no los esperaba recibir, para jugar mañana por el tercer lugar. La triste realidad ecuatoriana retornó entonces a ejercer su reinado y los diarios han vuelto a ocuparse más de los problemas económicos y políticos del país que del fútbol.**

El aplauso de despedida de Quito que recibió el seleccionado de este país no tuvo nada que ver con la silbatina que soportó el presidente Sixto Durán Ballén, que ayer viajó a Estados Unidos para una revisión médica y para reunirse con representantes del Fondo Monetario Internacional. El mandatario debió haber viajado el martes, pero se quedó para asistir a la semifinal. Ya en Washington, aseguró que hará un viaje relámpago hacia Portoviejo para ver el último partido de Ecuador.

No resulta casual en los tiempos que se viven. El miércoles, día de la frustrante semifinal, el gobierno anunció un incremento salarial: el sueldo mínimo pasó de 35 a 39 dólares. De allí la silbatina. Los gobernantes especularon aplacar la reacción adversa con el pasaje de Ecuador a la final, pero algo no salió bien.

En el mapa de la pobreza de América latina, rubro "nivel de bajas remuneraciones", los ecuatorianos conservan su segunda plaza detrás de Haití, que tiene un sueldo mínimo de 30 dólares. Un trabajador ecuatoriano gana por lo menos 66 mil sucres, pero la canasta familiar ronda los 240 mil sucres. Quizás por ese motivo fue que, tras la derrota ante México, algunos supermercados y una casa de deportes de la avenida principal de Guayaquil fueron saqueados.

Los dirigentes de la Central Trabajadora de Ecuador anunciaron que el lunes, una vez finalizada la Copa, se reunirán para decidir una medida de fuerza, posiblemente un paro general de 24 horas, a cumplirse el viernes próximo. Y no serán los únicos que adopten medidas.

Los suboficiales de la policía ecuatoriana amenazaron con entrar en estado de asamblea la semana entrante, si no reciben un incremento salarial. El cuerpo aceptó trabajar todos los días durante la Copa América y ahora aguardan por lo menos un gesto de retribución. En la final del domingo habrá 2500 agentes (700 más que lo habitual), los que recibirán cinco dólares más por el servicio.

El diario *El Universo*, que en las dos últimas semanas ocupó su tapa con los resultados de la selección ecuatoriana en la Copa, ayer informó en su titular que las exportaciones de bananas, segunda fuente de ingresos del país, sufrirá restricciones por parte de la Comunidad Económica Europea, lo que implicará una pérdida anual de cien millones de dólares y la cesantía de 140 mil trabajadores.

Sin embargo, pese al aparente desdén, el fútbol sigue su camino. Una vez que finalice la Copa, el equipo de Dusan Draskovic quedará concentrado con miras a las eliminatorias del Mundial 1994. Entonces, las autoridades nacionales posiblemente tengan una nueva excusa para poder mantener un discurso de distracción y engaño. Aquí, hasta al momento, han repetido que a través del fútbol podían demostrar el crecimiento de un país en recuperación. Ahora quizá digan que Ecuador pudo, pese a todo, alcanzar el Mundial y dejar una buena imagen en ese torneo. Mientras tanto, la desocupación del 20 por ciento, la subocupación del 45 por ciento, y la pobreza que oprime a casi un 70 por ciento de la población continuarán ganando sus propios campeonatos.

se vende poco

ses más relevantes de la pasada edición de la Copa América, que descubrió para Europa a un buen número de futbolistas, como los argentinos Gabriel Batistuta (Fiorentina de Italia), Leonardo Rodríguez (Toulón de Francia), Darío Franco (Zaragoza de España) y Diego Simeone (Pisa de Italia).

En Ecuador, por el contrario, han primado el juego de conjunto sobre las individualidades, que no han despertado la atención europea. Además, la inmediata disputa de las eliminatorias mundialistas impide que los jugadores contratados tras la Copa América acudan a sus nuevos clubes hasta fines de setiembre, cuando ya comenzaron las competencias europeas.

Mejía Barón sin contrato

(Por C.S.) Miguel Mejía Barón se despertó ayer con una rara mezcla de sensaciones. México, el equipo que conduce, llegó a la final de la Copa América en la primera oportunidad en que toma parte del torneo, todo un éxito de gestión en la materia. Pero, técnicamente, Mejía Barón es un desocupado, porque su contrato con la Federación Mexicana (FEMEXFUT) venció a la medianoche del miércoles 30 de junio.

"¿Qué día es hoy? ¿1º de julio?", preguntó ayer Mejía Barón a los periodistas presentes en el lobby del Gran Hotel Guayaquil, luego de que la delegación mexicana arribara desde Quito. Y él mismo se contestó: "Bueno, mi contrato finalizó el 30 de junio".

Sin embargo, el presidente del Comité de Selecciones de la FEMEXFUT, Aurelio Martínez, se apresuró en afirmar que la continuidad del entrenador está acordada, aunque "de palabra", hasta 1994. "Sólo falta que lleguemos a México y firmemos los papeles. No habrá cambios, porque ya estamos hartos de ellos", insistió Martínez.

Odontólogo de 49 años, Mejía Barón es un ex marcador central que prolongó al frente del seleccionado la línea de juego que aplicaba César Luis Menotti, su antecesor en el cargo, pese a las grandes resistencias y fuertes críticas recibidas. Luego de haber clasificado a México para la final, los periodistas aztecas lo han comparado con Arrigo Sacchi, el formador del Milan multicampeón y entrenador de la selección italiana.



(Por C.S., desde Guayaquil) El técnico del seleccionado ecuatoriano, Dusan Draskovic, afirmó sentirse muy contento porque "Pelé me regaló una camiseta con su firma". El entrenador montenegrino se las ingenió para pasar esa firma en otra camiseta y enviársela a un amigo que se encuentra en medio de la guerra en Bosnia-Herzegovina.

* * *

José Horacio Basualdo, el volante de Vélez, llegó a Guayaquil pensando que sólo iba a ocupar el lugar de Darío Franco en la lista, pero Basile le confirmó que permanecerá en el plantel que disputará la eliminatoria para Estados Unidos '94. "Estoy muy feliz porque creí que como había jugado en el equipo de Bilardo no me iban a tener en cuenta", dijo el jugador de Campana.

* * *

El técnico colombiano Francisco Maturana fue designado miembro honorario del Colegio de Odontólogos de Guayaquil. Maturana es dentista, pero, naturalmente, no ejerce. Lo que llamó la atención fue que el otro entrenador que también tiene título de odontólogo, el mexicano Miguel Mejía Barón ni siquiera fue nombrado en la reunión. Había una razón: ese día jugaban Ecuador-México.

* * *

El presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, tampoco desaprovechó la ocasión para hacer proselitismo. Mandó un telegrama al hotel de Quito con felicitaciones y consignas patrióticas. La delegación ya había dejado la ciudad y recién lo recibieron por la tarde en el hotel de Guayaquil, donde esperan la final el próximo domingo.

Sigue el torneo Centenario

Racing recibirá a Independiente esta noche a partir de las 21 por la revancha de la primera fase del torneo Centenario, en un partido que será televisado por el sistema satelital codificado. En el encuentro de ida Racing ganó 2-1. Boca y River jugarán mañana a partir de las 15.30, mientras que San Lorenzo-Huracán tiene nuevo horario y se disputará el domingo desde las 11.30 en el estadio de River. Ese mismo día, jugarán a las 14.30 Platense-Lanús. Gimnasia-Estudiantes, Belgrano-Mandiyú, Central-Newell's, Vélez-Ferro y Argentinos-Español arrancarán a las 15.

Tres goles de Ramón Díaz

Ramón Díaz marcó tres goles en el partido en que el Marinos Yokohama superó al Mitsubishi por 5-1, por la Liga Japonesa de Fútbol. David Bisconti, compañero de Díaz en el Yokohama, convirtió otro tanto. El ex delantero de River había anotado también tres goles en la anterior jornada. El Marinos Yokohama está segundo en la tabla de la liga nipona, a cuatro puntos de distancia del Antlers.

Burruchaga bajo control judicial en Francia

Procesado por "corrupción pasiva" en el caso de soborno del Olympique Marseille, el jugador argentino quedó en libertad.

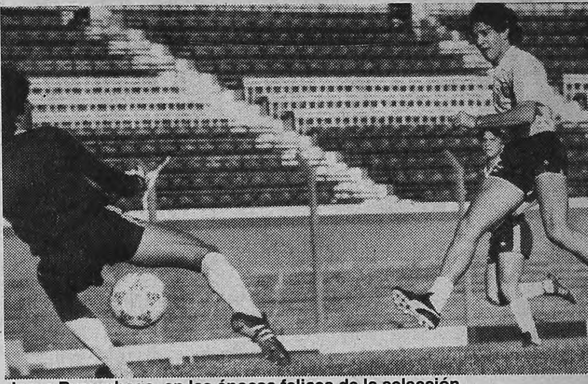
Adquiere proporciones cada vez mayores el escándalo de soborno en el fútbol de Francia; al tiempo que la fiscalía gala interrogaba por la sospecha de "soborno pasivo" durante cuatro horas al ex integrante de la selección argentina Jorge Burruchaga, encargados de la pesquisa se presentaron en forma sorpresiva en el campo de entrenamiento del Olimpyque Marseille para interrogar a un total de diez jugadores del campeón francés, y cuatro de ellos fueron detenidos por la noche. Entre los jugadores interrogados en relación con el presunto soborno en el encuentro del Marsella contra el Valenciennes, el 20 de mayo pasado, se encontraba el ex internacional alemán Rudi Voeller.

Burruchaga fue procesado con el cargo de "corrupción pasiva" por el juez que instruye el sumario, aunque decretó la libertad del argentino, pero bajo control judicial. El jugador del Valenciennes admitió haber estado de acuerdo con sus compañeros "para ver hasta dónde llegaba todo esto". El fiscal Eric de Montgolfier afirmó que Burruchaga había reconocido ante el juez instructor haber tenido contactos con dirigentes del Marsella.

Para justificar el procesamiento del futbolista argentino, el fiscal explicó que en derecho es "la aceptación que uno hace de la oferta y no el hecho de haber recibido efectivamente el dinero", lo que implica la existencia de corrupción.

Burruchaga había llegado a Francia el miércoles, procedente de Buenos Aires, para prestar declaración ante el juez que instruye el sumario y para rescindir su contrato con el Valenciennes, al que está ligado por otra temporada, tras el descenso de este club a la segunda división.

A su llegada a Valenciennes, Burruchaga –quien podría jugar esta temporada en River– subrayó que tenía la conciencia tranquila y que de no ser así no hubiera regresado a Francia. Tras destaparse el escándalo, el argentino desmintió las declaraciones de su compañero Jacques Glasmann, pero posteriormente ratificó aquella denuncia, en tanto que otro jugador del equipo, Christophe Robert, aceptaba que su mujer fue a retirar "el sobre" en el hotel donde se hospedaba el Marsella.


Jorge Burruchaga, en las épocas felices de la selección.

El soborno es cosa antigua

La oscura historia del soborno en el fútbol argentino tiene viejos antecedentes, desde que en 1939 un dirigente de Banfield, que por entonces jugaba en Primera B, entregó dinero a dos jugadores de Barracas Central. Ese fue el primer caso comprobado de soborno y no fue un episodio aislado.

Al año siguiente, un representante de Chacarita intentó sobornar al arquero de Newell's, Aldo Ramaciotti, y en 1941 fueron dos supuestos dirigentes de Banfield quienes le ofrecieron dinero al arquero de Tigre, José Monjo.

Otro escándalo fue el de Alfredo Ortiz, el defensor de Ferro que en 1971 denunció que dirigentes de Banfield habían querido sobornarlo. El caso se investigó, intervino la Justicia y el Tribunal de Penas de la AFA decretó el descenso del club del sur.

En los últimos años, se popularizó más la figura de la incentivación, es decir, la entrega de dinero para "ir a más" y no "a menos", como en el soborno. El caso más reciente de incentivación es el denunciado por jugadores de Talleres de Remedios de Escalada, presuntamente incentivados por futbolistas de Banfield en contra de Colón de Santa Fe.


Lanata, Fresán y Páez presentando santos. "Fresán escribe como los Rolling Stones", dijo Páez.

PAEZ, FRESAN Y LANATA EN EL ICI

Los santos vienen marchando

La excusa fue la presentación de "Vidas de Santos", último libro de Fresán. El público —joven sobre todo— desbordó el ICI.

(*Por Cristian Kupchick*) Hubo un tiempo en que las presentaciones de libros constituían un gesto cansado del espéctaculo cultural. Por lo general, el autor leía un largo párrafo de la obra a estrenar y un acompañante lo antecedía adjetivando todo tipo de alabanzas, ante un reducido número de gente (por lo general amigos y/o familiares del escritor) que presenciaba el acto, casi siempre, con aire de resignación. Quizá sigan existiendo presentaciones de este tipo, pero nada tuvo que ver con ellas la celebrada el miércoles por la noche en el ICI, que convocó a una increíble cantidad de público, sobre todo muy jóvenes, un sector algo reacio a participar en este tipo de actividades. Tal vez la causa de este poder de convocatoria haya que buscarla en el libro que hizo su saludo en sociedad, *Vidas de santos*, de Rodrigo Fresán, un autor que ya con su primer conjunto de cuentos, *Historia argentina*, publicado hace un par de años, se convirtió en un auténtico suceso de ventas, que se conocerá en España el próximo otoño editado por Anagrama. Y no menos importante fue el hecho de que quienes acompañaban a Fresán fueron Jorge Lanata y Fito Páez. En un comienzo, incluso, fue el propio Páez quien tuvo que recordar a las jovencitas que reclamaban su atención que su presencia en el acto estaba ligada a la presentación del libro de Fresán y no a un recital suyo. Todos lo entendieron así y el evento pudo comenzar.

Abrió Jorge Lanata señalando que la literatura puede dividirse en tres grandes vertientes: la novela de aventuras (Osvaldo Soriano, Paul Auster), la novela referencial o íntima (Truman Capote, Salinger) y en tercer lugar en aquellos que tiene un mundo interior que les permite conjugar las dos primeras líneas (Boris Vian, Perec). Dentro de esta ramificación, Lanata señaló que existe un "mundo Fresán" que se ubicaría en la tercera categoría, y lo hace con un código, un lenguaje y una originalidad que le son propias. En este "mundo" no es el autor quien sale a buscar al lector, sino que éste debe seguir el camino inverso, debe meterse en el mundo del autor. Lo que se propone como relación es diferente. Lanata consideró que vale la pena el intento de ingresar a ese mundo.

Fito Páez remarcó la voluptuosidad de la literatura de Rodrigo Fresán, señalando que "escribe de la misma forma en que los Rolling Stones hacen música, y eso me gusta, es un signo de estos tiempos".

Luego de las breves participaciones de los invitados, se invitó al público a hacer preguntas. Como suele ocurrir, en un primer momento hubo cierta reticencia, lo cual obligó a Jorge Lanata a inquirir a Fresán el porqué del título. El autor se confesó prisionero de los títulos, ya que es lo primero que se le aparece, y a partir de allí se van estructurando las historias. Poco a poco, fueron llegando las demandas de los presentes, hasta entrar en un estimulante ping-pong que iba desnudando la cocina creativa de Fresán con un humor muy poco común para este tipo de ocasiones.

El autor aclaró el enorme placer que le causó la escritura del libro, y si bien algunos personajes de *Historia argentina* intervienen tangencialmente en *Vidas de santos*, modificó el ángulo narrativo para no repetirse, ya que, señaló, siendo un segundo libro no podía convertirse en un escritor de fórmula, lo cual hubiese significado una apuesta por el camino más fácil. Como escritor, prefería el riesgo de cambiar. Ante otra pregunta relacionada con la temática religiosa de su obra, Fresán dijo que no sólo no lo considera un libro ofensivo, sino que paradójicamente es mucho más respetuoso del sentimiento religioso que la visión oficial.

Un reclamo frecuente estuvo ligado a la supuesta poca claridad de Fresán (sobre todo en lo referente a sus artículos periodísticos), e incluso hubo quien inquirió si lo hacía para "marear a la crítica". Lanata contestó que no era necesario, ya que los críticos están bastante mareados, y Fito Páez señaló que el mejor crítico es uno mismo, a la vez que defendió la figura del intelectual, "que no es más que un señor que trabaja pensando". Fresán, por supuesto, dijo no escribir para la crítica, sino por el propio goce de la escritura.

Las preguntas y respuestas se sucedían sin descanso, en un clima distendido y donde se podía advertir cierta sana complicidad entre el público y los panelistas. Además del agudo ingenio de Rodrigo Fresán, es de destacar el respeto por el lector con que contestó todas las preguntas, incluso aquellas algo confusas o bien ingenuas llegadas de gente con poco hábito de lectura. "Al fin y al cabo —concluyó— yo escribo para todos los mayores de trece años... No, escribo para todos."

Ni censura ni presiones

Uno de los bloques de preguntas más recurrentes, estuvo ligado a los problemas con la censura, a lo cual Fresán declaró que nunca se vio limitado por ningún tipo de imposición, ni en su obra narrativa ni en su tarea periodística. Cuando se lo interrogó sobre si la editorial no lo había presionado en alguna forma, el autor puntualizó: "Hay una especie de enorme fantasma que está recorriendo la literatura argentina de los últimos tiempos que está referido a la presión de las editoriales bajo la forma de imposiciones o correcciones. Hay muchos escritores de edad mediana que viven esto como una suerte de terrible injusticua sobre sus cabezas. Yo trabajé con absoluta libertad, y el libro no sería tan bueno sin las consideraciones y consejos de Juan Forn, mi editor. Algunas cosas las tomé en cuenta y otras no. En definitiva, esa es la función de la editorial: señalar las posibles imperfecciones de una obra que va a publicar. Nadie te obliga a nada. Cualquier escritor que se siente presionado por una editorial, en última instancia, es porque está presionado por sí mismo. Es un problema de inseguridad personal y entonces empieza a disparar tortas de mierda a su alrededor".

LA CAJA CULTA

Selser. Rigoberta Menchú, Noam Chomsky, James Petras, Eduardo Galeano, Daniel Viglietti, Adolfo Pérez Esquivel, Osvaldo Bayer y otros intelectuales de América latina, Estados Unidos y Europa, integran el Consejo de Honor de la Fundación Latinoamericana Gregorio Selser, que fue lanzada ayer en México y que recogerá el legado del periodista e historiador argentino, fallecido hace dos años en esa misma ciudad. La institución está presidida por la viuda de Selser, Martha Ventura, y tendrá como objetivo principal el de difundir la vasta obra periodística y de investigación del autor de medio centenar de libros sobre la situación de América latina y el Caribe, entre ellos, *Sandino, general de hombres libres*. El primer proyecto de la flamante fundación consistirá en la publicación de la *Cronología de intervenciones extranjeras en América latina (1776-1990)*, obra póstuma de Selser que saldrá a la venta patrocinada por cuatro universidades mexicanas.

Cultura y medios. Bajo el título "Tráficos cruzados", Aníbal Ford dictará un curso sobre la reformulación de la cultura, los medios y la comunicación, destinado a estudiantes avanzados, graduados y profesionales que trabajan en esos temas. A partir del 15 de julio se desarrollarán ocho clases que abarcarán el impacto de los conflictos sociales, económicos y de las nuevas tecnologías en la práctica profesional y política, la inestabilidad de las teorías y otros ítem. Para mayor información consultar en Suipacha 128, 2° C, teléfono 326-1645.

Poesía y vino fino. El escritor chileno Enrique Lafourcade, que recibió el premio literario "El vino en España y América, 500 años" por su trabajo "El vino en la poesía de tres grandes poetas de las Indias", anunció ayer a la prensa que gastará los diez mil dólares del galardón en comprar "varias botellas de vino, de las más finos. Las guardaré y me las iré bebiendo en los años que me quedan de vida", dijo, en declaraciones publicadas por el diario *La Epoca*, de Santiago. Con esta decisión, Lafourcade va muy en contra de las prescripciones médicas que no le aconsejan beber alcohol, a las que el escritor no sigue al pie de la letra porque, afirmó, "me encanta el vino, tanto como las mujeres bonitas".

TOCATA

GUERRA. Juan Luis Guerra presentará el 22, 23 y 24 de julio en el estadio Obras Sanitarias su nuevo disco *Areito*. Con su grupo 4.40, el cantante dominicano, que visita por segunda vez el país, llegará a Buenos Aires en el marco de una gira que arrancará este sábado en el Radio City Music Hall de Nueva York, continuará el viernes 9 en el James L. Knight Center de Miami, un día después cantará en Chicago y seguirá por Los Angeles, Brasil, Chile y finalmente la Argentina. *Areito* fue lanzado a mediados de diciembre del año pasado y ya lleva vendidas más de 500 mil placas en Estados Unidos y Puerto Rico.

GARGANTAS DE ORO, NO. José Carreras calificó de "incapaz" al nuevo director del Festival de Salzburgo, Gérard Mortier, quien se declaró enemigo de las "gargantas de oro" y de los "tenores vedettes", asegurando que no los "desea ver más en Salzburgo". Molesto por las declaraciones de Mortier, el célebre tenor español –que no figura en el programa del festival– expresó al semanario austríaco *News* que: "En el plano profesional, Mortier es un incapaz que trata de atraer la atención sobre él hablando mal sobre las vedettes". Mortier, que dirige por segunda vez el festival de la ciudad natal de Mozart, se negó a comentar las declaraciones de Carreras.

INTRUSO. Este domingo, el guitarrista Paul Richards, integrante del Robert Fripp String Quintet, presentará en exclusiva material del quinteto que en mayo ofreció excelentes recitales en el Teatro Coliseo. Richards hará deleitar a los oyentes del ciclo "El intruso", que conducen los domingos por la FM Alfa (106.9) Marcelo Morales y Horacio Magnacco siempre de 9 a 13, mostrando parte del material de la placa que será editada recién a fin de año y que marcará el debut discográfico del quinteto encabezado por el líder de King Crimson.

Pablo Milanés: "La transición cubana la piden los enemigos"

"No hay acusaciones directas de violación a los derechos humanos contra Cuba", aseguró el cantante.

EL PAIS de Madrid *(Por Andrés F. Rubio)* "La transición casi siempre la piden los enemigos", dice el cantante Pablo Milanés. "Cada vez que se piensa en una transición, primero es sin la figura de Fidel y, en segundo término, eliminando lo que el pueblo cubano conquistó durante treinta y pico de años." El cantante, que comienza este fin de semana una gira por Europa, ha hecho contactos en Madrid para buscar apoyos a la fundación cultural que acaba de crear.

La insensibilidad histórica de Estados Unidos hacia Cuba es considerada por el cantante cubano como falta de visión política. "Si Cuba, con sus características sociales y su infraestructura, tuviera el favoritismo que tiene Rusia o Vietnam en estos momentos, sería otra cosa. Me refiero a las relaciones con Estados Unidos. El embargo, el bloqueo, influye mucho más ahora, a partir de hace unos meses, con la implantación de la Ley Torricelli en el mundo entero, por la que terceros países impiden la compra de cosas vitales para el desarrollo de su industria."

La disposición que ha tenido Cuba a establecer un diálogo con EE.UU. no ha obtenido respuesta por la obcecación de este país en su deseo de humillar al país caribeño, dice Milanés.

Respecto de Clinton, dice Milanés, al menos los dirigentes cubanos se expresan en términos respetuosos y a la inversa. "Pero simplemente eso añade–, no tengo noticias de que haya un diálogo en secreto entre ambas partes."

El gran problema, continúa el cantante, ha sido la obsesión ciega de los presidentes estadounidenses por liquidar a Castro, más que a la propia revolución. "No lo lograban, de ahí, de ahí su frustración, y el siguiente presidente tomaba la antorcha."

Pese a la crisis, Pablo Milanés es optimista, incluso en su opinión sobre los cubanos que esperan en Miami: "No creo que en estos momentos haya un deseo de venganza o una sed de cobrarse las cosas unos a otros -dice–. Pienso que hay un deseo de paz y de reafirmación de la cubanía entre todos. Esto demuestra que cualquier cosa que pudiera suceder en el futuro, ya sea con la muerte de Fidel Castro ya sea con su voluntad de un relevo, no va a llevar a Cuba a un baño de sangre. Lo único que podría llevar a Cuba a un baño de sangre sería una intervención directa de cualquier país que agreda la dignidad del pueblo".

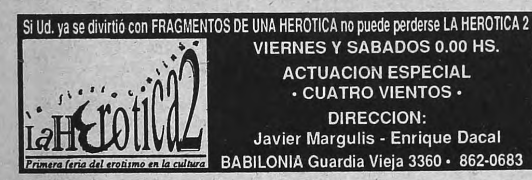
En el informe de Amnistía Internacional difundido en 1992, Cuba aparece en tres grupos de violaciones de los derechos humanos denunciados por esta organización humanitaria; presos políticos, de conciencia, detenciones sin juicio y juicios irregulares; abusos policiales y penas de muerte y ejecuciones. "Ahora, después de Viena (se refiere a la II Conferencia sobre Derechos Humanos de las Naciones Unidas), no hubo acusaciones directas contra Cuba –se defiende Pablo Milanés– porque siempre ha llevado la voz cantante Estados Unidos, y en esta ocasión no tuvo la oportunidad ni siquiera de hacer un informe ni de que se lo aceptaran. En este caso, yo creo que Amnistía Internacional tendría que revocar sus opiniones sobre Cuba". Sobre la existencia de presos políticos, Milanés responde: "Sí, como en todas partes del mundo".

En cuanto a los enfermos de SIDA, Milanés asegura que "no están encarcelados precisamente; los pocos ciudadanos que en Cuba tienen SIDA están recluidos en una especie de hospitales que son como haciendas, donde tienen todas las condiciones y donde viven una vida independiente atendidos por unos equipos de médicos formidables y con todas las condiciones que necesita un enfermo, condiciones que considero yo que en estos momentos no las tiene cualquier ciudadano en Cuba".

Respecto de las denuncias sobre que los seropositivos también son recluidos, el cantante dice: "Que yo sepa, los portadores no, no tengo un conocimiento directo exacto para contestar con plenitud de posibilidades, pero tengo entendido que es simplemente la gente que padece de SIDA, que no son muchos". "Yo en principio no estaba de acuerdo tampoco", dice Milanés sobre el confinamiento forzoso de los enfermos. "Sin embargo, hubo experiencias de algunos que salieron escapados del lugar y se supo de dos o tres personas en Santiago de Cuba que irresponsablemente contagiaron a una pila de gente. Ahí se produce una contradicción muy grande entre que es lo que uno debe hacer; cuidar la integridad personal del enfermo o cuidar la integridad personal del pueblo", concluyó Milanés



Pablo Milanés más politizado que nunca, defendió a Fidel.
"Piden transición sin Fidel ni lo que conquistó."





Para la mejor matinee

SANSON Y DALILA, ópera de Camille Saint-Saëns sobre libreto de Ferdinand Lemaire. Régie, escenografía, vestuario e iluminación: Beni Montresor. Nina Terentieva (Dalila), Gary Lakes (Sansón), Ricardo Yost (sumo sacerdote), Juan Barrile (viejo hebreo), orquesta, ballet y coro estables del Teatro Colón. Coreografía: Carmen Tarsi. Director invitado del coro: Vittorio Sicuri. Director de orquesta: Serge Baudo. Teatro Colón. Martes 29 (repite 1º, 4 y 7 de julio)

(Por Diego Fischerman) Obra irregular, aunque con más de un momento memorable, *Sansón y Dalila* necesita, para ser efectiva, de interpretaciones brillantes. Esta puesta estrenada en el Colón, las tuvo. Montresor, responsable de la régie y de la escenografía, logró climas de una intensidad notable: desde un principio casi ascético hasta un apoteótico final, digno de la mejor matinée de cine de super acción,

Escrita a partir de contrastes (entre la tradición alemana y la francesa, entre tonalidad y modos exóticos, entre contención extrema y espectacularidad exacerbada), esta obra estrenada en 1877 funciona en más de un sentido como homenaje a la ópera barroca. El fantasma del oratorio y cierto estatismo en la acción se convierten, a lo largo de sus tres horas de duración, en trampas mortales para cualquier intérprete que no sea capaz de encontrar el tono justo. Un soberbio Gary Lakes y el veterano argentino Ricardo Yost en una de las mejores actuaciones de los últimos tiempos, fueron sencillamente perfectos. Los dos roles secundarios, Barrile (de hermoso timbre) y Mario Solomonoff, estuvieron a la altura de las circunstancias y la tarea del ballet en el cuadro de la bacanal fue vistosa y eficiente. Nina Terentieva, de gran caudal e histrionismo, tuvo sin embargo un enemigo –no Sansón– en la exagerada amplitud de su vibrato lo que, además de minar sus recursos expresivos, le hizo perder en más de un momento la precisión de la afinación.

Saint-Saëns compuso, con este relato bíblico, una muestra paradigmática del romanticismo tardío francés. Las vueltas al pasado y un academicismo a veces redundante no obstaculizan, sin embargo, los logros de esta puesta concebida a partir de la única idea posible para estos casos: la del gran espectáculo.

EL REGRESO DE VELVET UNDERGROUND

El rock de los cabellos blancos

24 años después de su separación, vuelve con Lou Reed y John Cole el grupo que formó Andy Warhol.

(Por Rolando Graña) Nunca tuvieron un álbum en los charts y hoy tienen más edad que el presidente de Estados Unidos. Se separaron hace 24 años y se volvieron a juntar por única vez hace tres, el 15 de junio de 1990, para tocar sólo un fragmento de una de sus canciones frente a 800 periodistas y en honor del hombre que los unió e inspiró: Andy Warhol. Dos de ellos siguieron haciendo música, pero los otros dos dejaron las bandas. Veinticuatro años después, señores, la Velvet Underground se ha reunido.

Nunca hubo un grupo tan maldito que influyera tanto: David Bowie, Roxy Music, Iggy Pop, Joy Division, Sonic Youth, The Smiths, etc, dicen que sin ellos no hubieran sido lo que fueron. Pero cuando tocaban, más allá del Soho neoyorquino, poca gente los conocía.

"Cuando dimos nuestros primeros conciertos, al tope de los charts se cantaban canciones melosas y pegadizas, mientras nosotros tocábamos por ejemplo un tema como "La Venus de las pieles", basado en el decálogo del sadomasoquismo de Sacher Masoch", recuerda el guitarrista Sterling Morrison, de 51 años, un especialista en literatura medieval que cuando no da clases en la Universidad de Austin maneja remolcadores en la costa de Texas.

En efecto, si algo hicieron los Velvet fue ir a contracorriente, incluso de los buenos de la película. "Se ha hablado mucho de Sade a propósito nuestro pero nadie habló de Buster Keaton. Nuestro humor, sin embargo, era algo serio, aunque imperceptible. Atacamos con humor los centros nerviosos de Estados Unidos. Desnaturalizamos el rock & roll, con todas sus dulzuras adolescentes sobre los autos y las chicas." Y no sólo: ropa negra, cuero ídem, cuando todo el mundo usaba túnicas hindúes. "Buscábamos la belleza del mal", agrega Morrison. Flores del mal, pues, contra el Flower Power.

La única mujer sobreviviente del grupo (Nico, mítica cantante, otro de los hallazgos de Warhol, pasó a mejor vida), Maureen Tucker, dejó por un tiempo la informática y a los 52, con cinco hijos en su haber, canas y arrugas nada disimuladas, volvió a los escenarios, las guitarras saturadas y su batería. En realidad, el primer baterista del grupo es uno de esos típicos personajes de las canciones posteriores de Lou Reed solista: Angus Mac Lise murió de hambre en Katmandú —oh lugar— en 1979. "Angus quería estar cerca de Dios", evoca hoy sobriamente John Cale.

Los fanáticos de la Velvet (se consigue una imperdible compilación en cuatro CD) siempre estarán divididos sobre quién de los dos miembros que siguieron en la música es mejor o más maldito, si J.J. Cale o Reed. Lou, el hombre para quien la calle 42 de Manhattan es el mismísimo Aleph, el que logró después de una veintena de álbumes solistas el reconocimiento unánime por su álbum *New York*, en el '89, un año después, en un gesto de grandeza, le tendió la mano a Cale para limar viejos rencores y juntos grabaron *Songs for Drella*, en honor de Andy Warhol, obviamente.

La Velvet está haciendo una primera gira europea de ablande como telonera de U2, antes de presentarse en Estados Unidos. Pero si se les pregunta si piensan que Bono, el líder de los archifamosos irlandeses, es un genio, Cale contesta: "Es vivo y se expresa bien, algo que ya es bastante en este oficio. ¿Un genio? ¿Quién era el que decía que Jagger era un genio?".

Reed entre tanto, no parece estar pasando un buen momento. Quienes vieron los conciertos dicen que canta más desafinado que de costumbre y en los reportajes espanta a los periodistas. "No entiendo de qué quiere hablar, todo eso pasó hace muchos años... Le concedo el insigne privilegio de hablarme durante treinta minutos, ¿y eso es todo lo que tiene para preguntarme? ¿Ya hizo algo por el placer? Nosotros volvemos a formar la Velvet Underground por placer. No sé si usted hace algo por su placer pero debería hacer alguna cosa pronto", fueron las declaraciones más simpáticas que el bueno de Lou, el hombre a quien sus padres a los 17 años le dieron 24 electroshocks para curarlo de su afición por los hombres, le dedicó a los periodistas franceses.

Pero cuando la Velvet volvió a escena, en Londres por ejemplo, todo fue una misa. Allí estaban en la platea Debbie Harry, Chrissie Hynde y hasta Joe Strummer, el ex Clash. Los cuatro rockers, decrépitos, llevan con orgullo su máscara de arrugas y patas de gallo. Han empezado a liquidar su propio mito... para empezar de nuevo.

John Cale, Sterling Morrison, Maureen Tucker y Lou Reed.
"La gente no nos viene a ver por nuestro look", dicen.



IGLESIAS CONDENADO. La justicia argentina condenó al cantante Julio Iglesias a pagar una suma estimada en 300 mil dólares al compositor argentino Norberto Venancio Ramos, más conocido como Larry Moreno, quien lo acusó de plagio. El fallo fue dictado por la jueza civil Carmen Ubiedo, quien afirmó que "Julio Iglesias violó la ley de propiedad intelectual. La demanda fue iniciada por Moreno, que aseguró que el cantante español plagió su canción "Yolanda" y la hizo popular en su voz como el conocido tema "Morriñas", según se informó en Tribunales. Mientras el fallo de la jueza se basa en un informe técnico de la Comisión de Asuntos Artísticos de SADAIC, donde "existen elementos para sostener que la canción 'Morriñas', cuyo autor es Julio Iglesias, es en realidad una copia de 'Yolanda'", el abogado de Larry Moreno, Ricardo Monner Sans, estimó "insuficiente" la suma fijada por la magistrada ya que "las ganancias que el plagio le reportó a Julio Iglesias fueron muy superiores al monto de la condena". En tanto, los representantes del cantante español pidieron el rechazo de las pretensiones y negaron que hubiera plagio por parte de Julio Iglesias.

VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

MAS CAMBIOS EN EL 2. La nominación al Martín Fierro, y el estilo particular que Quique Wolff mantiene en la pantalla de América 2 para conducir sus dos ciclos, "Simplemente fútbol" y "Deportes al toque" hicieron que las autoridades de Telefé —en busca de algunos cambios en su programación— le ofrecieran una buena oferta para mudarse de canal. Pero el conductor de "Simplemente fútbol" tiene contrato con América 2 hasta diciembre y hasta el momento, al menos es lo que aseguran en el canal de Eurnekián, Quique Wolff continuaría con ambos ciclos en el 2. En Telefé, sin embargo, dicen que el pase es un hecho y que en poco tiempo se lo verá en la pantalla del canal de las tres pelotitas. La programación diseñada por Carlos Montero, director genereal de América 2, incluye desde esta semana la miniserie española "Las chicas de hoy en día" y este miércoles debuta nuevamente en la pantalla chica y luego de más de tres años, Carlos Perciavalle con "El show de...". La movida culmina con un cambio de figuras en el ciclo "Volver a vivir": Alberto Closas regresa a España para protagonizar una obra teatral y la conducción correrá por cuenta de Andrés Percivale, desde el sábado 17.

ABUSO EN TV. La emisión de la serie "Los niños de San Vicente", una historia de abusos sexuales de menores por sacerdotes, que emitió en estos días una emisora española privada, levantó en Madrid airadas protestas. Para la Agrupación de Telespectadores y Radioyentes (ATR), la serie es "de muy mal gusto porque ofende las convicciones religiosas de muchos espectadores" mientras que la Confederación Católica de Asociaciones de Padres de Familia alzó su voz asegurando que es "terrorismo espiritual y por lo tanto, deplorable". "Los niños de San Vicente" está basada en una historia real sobre los abusos sexuales y físicos cometidos por algunos sacerdotes a cargo de un orfanato católico en Canadá, en la década de los 60, y de la condena a cuatro sacerdotes que fue dictada por la justicia un par de años después. Pese a estar premiada con el Fipa de Oro del Festival Internacional de Cannes, esta serie, filmada el año pasado en Montreal, no pudo ser emitida todavía en algunas zonas de Canadá debido a fuertes presiones de instituciones eclesiásticas.



El Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, juntamente con el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), han organizado un ciclo dedicado al cine latinoamericano premiado en el Festival de Huelva, que se llevará a cabo desde hoy hasta el domingo 11 de julio, en la Sala Leopoldo Lugones. La muestra estará integrada por nueve films que fueron galardonados en el Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, que desde 1975 se ha convertido en un lugar de encuentro insoslayable para las cinematografías de habla española y portuguesa. Esta selección —que inicia en Buenos Aires un recorrido por toda América latina— ha puesto el acento en una mirada histórica y al mismo tiempo geográfica, que permite un repaso de lo mejor del Festival proveniente de nueve países del continente.

La agenda completa es la siguiente: viernes 2, *La última cena* (Cuba, 1976), de Tomás Gutiérrez Alea; sábado 3, *Pueblo de madera* (México, 1990), de Juan Antonio de la Riva; domingo 4, *Ardiente paciencia* (Alemania/Chile, 1983), de Antonio Skármeta; lunes 5, *Lluvias de verano* (Brasil, 1977), de Carlos Diegues; martes 6, *Ultimos días de la víctima* (Argentina, 1982), de Adolfo Aristarain; miércoles 7, *Un pasaje de ida* (República Dominicana, 1988); jueves 8, *Juliana* (Perú, 1988), del Grupo Chaski; sábado 10, *Cóndores no entierran todos los días* (Colombia, 1984), de Francisco Norden; domingo 11, *Disparen a matar* (Venezuela, 1991), de Carlos Azpurúa.

CRÍTICA

Entre Bergman y Jim Thompson

UN MALDITO POLICIA (Bad Lieutenant). Estados Unidos, 1992. Dirección: Abel Ferrara. Guión de Ferrara y Zoe Lund. Fotografía: Ken Keisch. Música: Joe Delia. Intérpretes: Harvey Keitel, Victor Argo, Paul Calderone, Leonard Thomas, Robin Burrows. Cine Lorca (copia video).

(Por Luciano Monteagudo) Para el director Abel Ferrara, esa zona marginal de la industria audiovisual norteamericana que es el cine clase "B" siempre le ha permitido una libertad de movimiento envidiable. Es el caso de *Un maldito policía*, seguramente su mejor film hasta la fecha: cuando empezó, Ferrara no tenía más que un cheque por 40.000 dólares y apenas la letra de una canción sobre una monja violada en una iglesia del Harlem latino; unos meses después, con ese material tan exiguo, había realizado una de las películas más duras y revulsivas que ha dado el cine norteamericano reciente.

El maldito policía del título (*The Bad Lieutenant* en el original) no tiene nombre ni apellido. Es simplemente eso: un policía de la ciudad de Nueva York que parece llevar sobre sus espaldas todos los vicios posibles, como si cargara una penitencia. Del hombre (encarnado por Harvey Keitel, en un trabajo monumental) se sabe parcialmente que está casado, que tiene hijos, pero su vida familiar no importa demasiado (o importa desde un punto de vista tangencial, porque no existe). El film de Ferrara no se ocupa del pasado del personaje, ni siquiera de lo que hizo ayer; tampoco le preocupa el futuro, porque se intuye que ese policía no lo tiene. *The Bad Lieutenant* es puro presente: el cana snifando coca en la puerta del colegio de sus hijos; transando con un dealer para fumarse gratis una pipa de crack; masturbándose delante de un par de adolescentes; quedándose con el vuelto de un robo; inyectándose heroína hasta perder el sentido. Nada le es ajeno.

Y la cámara de Ferrara no juzga, nunca. Expone, acumula, suma una escena tras otra como si el film —que privilegia el plano-secuencia y el tiempo real— nunca hubiera tenido principio ni pudiera tener fin. Este continuum se aferra, sin embargo, a una doble columna vertebral que estructura el relato. Por una parte, una serie de partidos de béisbol entre los Mets de Nueva York y los Dodgers de Los Angeles; el policía apuesta una y otra vez por los Dodgers, con lo que no sólo traiciona a su ciudad sino que también (con las derrotas consecutivas de su equipo) se va sumiendo en una deuda cada vez mayor, que no podrá pagar. Por otra parte, un crimen: la violación de una monja parece no conmoverlo ("Todos los días violan a una chica y ahora se enojan porque le tocó a una disfrazada de pingüino", dice), pero el episodio, sin embargo, lo marca a fuego.

The Bad Lieutenant no propone ninguna otra pista a seguir que no sea el via crucis personal del policía, enfrentado a sus propios fantasmas. En una escena que —por su compasión, por su dureza— parece escrita a medias por Ingmar Bergman y Jim Thompson, el policía increpa nada menos que a Cristo: "Te quedás ahí parado y esperás que yo lo haga todo... ¿Dónde estabas?", se pregunta, al borde del derrumbe.

No cabe duda de que la visión de la ciudad como purgatorio que ofrece *Un maldito policía* le debe mucho al cine de Martin Scorsese, particularmente a *Calles peligrosas* (1973) y *Taxi Driver* (1976), donde también aparecía la figura peligrosa e imprevisible de Harvey Keitel. Sin este actor notable, dispuesto a correr todos los riesgos necesarios, *The Bad Lieutenant* quizás no existiría, pero no es menos cierto que hacía mucho tiempo que no aparecía un director tan brutal como Ferrara, capaz de tensar su cuerda hasta el límite.



"Un maldito policía", el mejor film de Ferrara, un maestro de la serie B.
Una de las películas más duras y revulsivas del cine yanqui reciente.

Angela Finocchiaro y las dos versiones de Maurizio Nichetti: el cartoon y el auténtico, en plena metamorfosis.

QUIERO VOLAR (Volere Volare), Italia, 1991. Guión y dirección: Maurizio Nichetti y Guido Manuli. Fotografía: Mario Battistioni. Música: Manuel De Sica. Con Maurizio Nichetti, Angela Finocchiaro, Patrizio Roversi, Mariella Valentini, Remo Remotti. Cines: Cineplex Lavalle, Losuar, Gran Savoy.

Volar es para los dibujos

Por Claudio D. Minghetti) En los últimos diez años, el comediante italiano Maurizio Nichetti sólo dirigió tres largometrajes, el último compartido con el especialista en dibujos animados Guido Manuli, suficientes sin embargo como para que pueda ser considerado como uno de los más ingeniosos realizadores del cine europeo actual.

Con mucho del talento de los mimos, ese que respaldó los grandes del cine mudo, Nichetti sorprendió primero con *Ratataplán* (1979) y una década después con *Ladrón de ilusiones* (1988). Con *Quiero volar* (1990) concreta una idea que le venía dando vueltas en la cabeza desde que en los años 70 trabajó como guionista de numerosos films de animación dirigidos por Bruno Bozetto (como *Allegro non troppo* recientemente transmitida por un canal de cable local) que es la de combinar actores de carne y hueso con otros dibujados. Maurizio (el mismo Nichetti) es un ingeniero de sonido que trabaja en sociedad con su hermano, en el doblaje de películas porno y, por amor al arte, de viejas gemas de animación. Introvertido, solitario, obsesivo, va con su grabador a cuestas para registrar sonidos de todo tipo, que pueda volcar a su archivo y así incorporar a su doblaje. Su alma gemela es Martina (Angela Finocchiaro), que también tiene un trabajo atípico, oculto tras la fachada de asistente social. En realidad, Martina es una experta en satisfacer las fantasías de clientes con una infinita gama de perversiones absurdas.

Es cierto que Nichetti y Manuli no descubren la pólvora. El juego de mezclar acciones de distinto origen se remonta a los años 30 con Max y Dave Fleisher (los creadores del célebre payaso Koko) y llega a su punto culminante en los '90 con *¿Quién engañó a Roger Rabbit?* Sin embargo, el ingenio de Nichetti para hacer sonreír, y de paso pensar, sin echar mano a recursos convencionales, sumado a la ternura de Manuli para resolver la versión *cartoon* de aquel, sin traicionar su espíritu, convierten a *Quiero volar* en una comedia sobresaliente. Nichetti, dueño de una singular capacidad para provocar reacciones a lo Keaton, explota la parsimonia de su alter ego, en especial cuando está a mitad de camino entre la realidad y la fantasía, y si bien le resulta difícil encontrar un desenlace efectivo después de tantos delirios hace lo que puede. Es lógico que tanto el Nichetti real como el de ficción se dejaran atrapar por el magnetismo de los efectos especiales. Al borde del precipicio, el primero sale del paso y el segundo, como era de esperar, cumple su deseo.

EL BAILE DEL PATO

Muchachas de beso fácil

EL BAILE DEL PATO. España, 1991. Guión y dirección: Manuel Iborra. Fotografía: Carles Gusi. Música: Santi Arisa. Con Antonio Resines, Verónica Forqué, Enrique San Francisco y María Barranco. Cine Gloria.

(Por Guillermo Ravaschino) A trazo grueso, se perciben dos grandes corrientes en el cine español de los tiempos recientes: la de los dramas progresistas, que toca "cuestiones humanas" —íntimas o sociales— con los tibios guantes del democratismo, y la de las comedidas frívolas, ultramodernas, que narran las desventuras leves del desprejuicio. A juzgar por la profusión de productos que dieron a luz con moldes fijos, se diría que estas escuelas se han agotado hace rato. Con todo, veremos que *El baile del pato* —que pertenece al "equipo frívolo"— puede anotar un justo poroto en su haber.

Inacabables noches de juerga, seudoartistas excéntricos, muchachas de beso fácil y cocaína a granel son los rasgos de esta modesta cosmogonía. Pero el montaje vertiginoso y un guión tupido en anécdotas aportan a *El baile...* una dinámica interesante.

Ajena a toda pretensión "trascendente", la forma del film encastra perfectamente con su temática. Se trata de una puesta en escena coherente, *orgánica*, de la levedad ibérica contemporánea. Por eso respira cierto aire de universalidad. *El baile...* es una exponente cabal de este rubro pobre, acaso la única que merezca verse con algún interés (si es posible en video,



Bemberg. La Organización de Estados Americanos (OEA) invitó a la directora María Luisa Bemberg a participar de la Muestra Iberoamericana de Films que se llevará a cabo en San Salvador de Bahía, Brasil, con motivo de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado. Su film *Yo, la peor de todas* (1990) inaugurará la muestra, que se desarrollará del 5 al 11 de julio.

Costner. Expertos locales iniciaron una evaluación de los daños provocados en la Isla de Pascua, posesión chilena enclavada en el océano Pacífico, al concluir el rodaje de *Rapa Nui*, un film producido y protagonizado por Kevin Costner. La filmación, iniciada en marzo pasado, provocó una alteración de los sitios arqueológicos más sensibles, declaró el arqueólogo José Miguel Ramírez, a cargo de la Corporación Nacional Forestal de la Isla de Pascua.





ALADDIN -APTA-
Walt Disney presenta un filme ganador de 2 Oscar.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40.-
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 21 y 23.-
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

BELLE EPOQUE -P/M/16-
De Fernando Trueba.
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.40, 18.15, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

CODIGO DE HONOR -P/M/13-
Con Brendan Fraser.
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

DE ESO NO SE HABLA -P/M/13-
De María Luisa Bemberg.
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

EL BAILE DEL PATO -P/M/18-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. 16.05, 19.20 y 22.25.-

EL CUERPO DEL DELITO -P/M/18-
Con Madonna y Willem Dafoe.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL GUARDAESPALDAS -P/M/13-
Con Kevin Costner y Whitney Houston.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10. -

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS -P/M/16 c/Res.-
Con Jaye Davidson y Stephen Rea.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

GATICA, EL MONO -P/M/13-
De Leonardo Favio.
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 (Miér. sólo 14.30 y 17.10). Sáb. trasn.: 1.10. -
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.25. -

INDOCHINA -P/M/16-
Con Catherine Deneuve y Vincent Pérez. Dir.: Regis Wargnier.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15. -

JUEGOS DE ADULTOS -P/M/16-
Con Kevin Kline y Mary Elizabeth Mastrantonio. Dir.: Alan Pakula.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.40 y 23.-

JURASSIC PARK -P/M/13-
De Steven Spielberg.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.05, 15.25, 18.05, 20.35 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 15.05, 17.40, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.40, 18, 20.40 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA VOZ DE LA LUNA -P/M/13-
De Federico Fellini.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

MALCOLM X -P/M/16-
Con Denzel Washington y Spike Lee.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.20. -

MAX & JEREMIE -P/M/16-
Con Christopher Lambert y Philippe Noiret. Dir.: Claire Devers.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MI ESTACION PREFERIDA -P/M/13-
Con Catherine Deneuve y Daniel Auteuil.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25. -

PARRANDA -P/M/18-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14.30, 17.40 y 20.55.-

PERFUME DE MUJER -P/M/13-
Con Al Pacino.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.25, 16.15, 19.20 y 22.25.-
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20. -

POLICIA CRIMINAL -P/M/18-
Con Larry Fishburne y Jeff Goldblum.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

PROPUESTA INDECENTE -P/M/13 c/Res.-
Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

QUERER ES UN SENTIMIENTO -P/M/13-
Con Marcello Mastroainni y Sandrine Bonnaire.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10. -

QUIERO VOLAR -P/M/13-
Con Maurizio Nichetti y Angela Finocchiaro.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.40, 15.35, 17.25, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -

RIFF-RAFF -P/M/16-
De Ken Loach.
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

ROMANCE OTOÑAL -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni y Shirley McLaine.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.15 y 22.40.-

SIN ESCAPE -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

TANGO FEROZ -P/M/13-
Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo e Imanol Arias. Dir.: Marcelo Piñeyro.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.50.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -

UN ANGEL EN MI MESA -P/M/16-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18.40 y 21.50. Sáb. trasn.: 1. -

UN DIA DE FURIA -P/M/16-
Con Michael Douglas.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

UN MALDITO POLICIA -P/M/18 c/Res.-
De Abel Ferrara. Con Harvey Keitel.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.05, 16.45, 18.40, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10. -

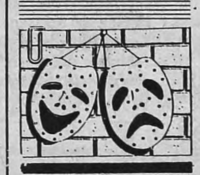
UN MURO DE SILENCIO -P/M/13-
Con Vanessa Redgrave y Lautaro Murúa.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

¡VIVEN! -P/M/16-
Con Ethan Hawke y Vincent Spano.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 10.55, 14.10, 17.40 y 21: Hombres Trabajando -P/M/16- 12.30, 16, 19.20 y 22.40: Testigo Fatal.-
Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16 y 20: Lo que el Viento se Llevó -P/M/14-. Dir.: Víctor Fleming. Con Vivien Leigh, Clark Gable, Olivia de Havilland y Leslie Howard.-
Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Sherlock Holmes. Cont.: 19.15 y 21.40: Mudos Testigos, de R. W. Neil; 18 y 20.30: Misión en Argelia, de R. W. Neil. Todas con Basil Rathbone.-
Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Cine Latinoamericano Premiado en el Festival de Huelva: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: La Ultima Cena. Dir.: Tomás Gutiérrez Alea. Con Nelson Villagra y Silvano Rey. Pl. $ 2.-





COLON. 382-6632. VIERNES 2 a las 21: Función organizada por el Teatro Colón y el Mozarteum Argentino. Actuación de la Camerata Académica de Salzburgo. Dir.: SANDOR VECH. Sol.: ALEXANDER JANICZEK. Programa dedicado a obras de W. A. Mozart.- Boletería: Martes a Domingos de 10 a 20 y Lunes de 17 a 21, por Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Juev., Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 22: "Mil Años, Un Día", de Ricardo Halac. Con W. Santa Ana, A. Da Passano, P. Armas, R. Mosca y gran elenco. Dir. Gral.: Alejandra Boero. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. $ 8) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: "El Movimiento Continuo", de A. Discépolo, R. De Rosa y M. Folco. Con A. Berdaxagar, O. Lovero, M. Moyano y elenco. Dir.: O. Pellettieri. Pl. $ 12.-Loc. en vta. c/5 días de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Miér. (pop.) a las 18.30. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: LA ZAPATERA PRODIGIOSA, de F. García Lorca. Con Josefina Luz, Santiago Bal y Marianda Martins. Dir. Gral.: Roberto Castro y Eduardo Rodríguez Arguibel. Pl. $ 15. Sáb. a las 19. Dgo. a las 17: "DANZANDO EN EL DISCEPOLO". Obras de distintos coreógrafos. Pl. $ 10.-

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. ($ 5) y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: ¡QUE NOCHE DE CASAMIENTO!, de Ivo Pelay. Con Javier Portales, Cecilia Cenci, Nathan Pinzón, Sandra Domínguez y elenco. Dir.: José M. Paolantonio. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30. Pl. $ 10.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 426-4224. SALA MAYOR: Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: EL LOCO DE ASIS, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humanum Est. Dir. Gral.: Manuel González Gil. Pl. $ 12.- SALA ARGENTINA: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: "El Enganche", de J. Mauricio. Con S. Pasik y M. Salvador. Dir.: J. Hacker. Loc. $ 12. Vier. a las 19. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: "Champán, Tangos y Bolero". Espect. coreográfico. Sets de bailarines. Coreog. y Dir.: J. Andino. Loc. $ 10.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Unicas funciones: Juev. a Dgo. (despedida) a las 20.30:
TANGOKINESIS
Coreog. y Dir.: Ana M. Stekelman. Con N. Robles, P. Calveyra, P. Parrondo y elenco. Pl. $ 12.-
Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 19:
A LO LOCO
De Manuel Achard. Con T. Lestingi y M. Dayub. Dir. Gral.: Francisco Javier. Pl. $ 12. Sala Climatizada.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19: LA ABEJA EN LA MIEL. Dir.: Z. Caldas. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: MABEL MANZOTTI en: MIL GRACIAS...POR LA PACIENCIA. Dir.: M. Maccarini. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: SIEMPRE HAY UNA PRIMERA VEZ, de C. Lozano Dana. Dir.: E. Millán y R. Vayo. Vier. y Sáb. a las 23: MARIQUENA MONTI: "Fuegos". Vier. y Sáb. a las 23.30: HOMENAJE A CARPENTER en la voz de Lilian Ness: "HOY, DESDE LA VIDA".-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. El Exito de Mar del Plata en Bs. As.: NITO ARTAZA y El "Negro" ALVAREZ en:
DANZA CON BOBOS
Con Alejandra Pradón y las Cheyennes. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. $ 15.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. 3° Año. Ultima Temporada!: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN Y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Asesor de Vest.: Héctor Vidal Rivas. Esc.: Guillermo de la Torre. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores 16 años.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Vier. a las 20.45. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:
CASA MATRIZ



De Diana Raznovich. Con Lidia Catalano, Ana Acosta, P. Finamore y H. Quinteros. Dir.: Tina Serrano.- Mar. a Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23 y trasn.: 0.45:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. 21 años en escena. Loc. en vta.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. a las 21: "LA LLAVE", de H. Constantini. Unipersonal por A. Besanzini. Dir.: M. Lebenas. Vier. a las 22.45. Sáb. y Dgo. a las 20.30: "LA JUERGA DE LOS POLICHINELAS", de R. Arlt. Dir.: H. Devana. Sáb. a las 22: "LAS EDDAS Y LOS OTROS". Unipersonal de Edda Díaz. Textos: E. Díaz y C. Romano. Dir.: Coco Romano. Loc. $ 12. Jub. y Est. $ 8.-

AUDITORIO HUGO DEL CARRIL. Av. Belgrano 665. 334-1916-6820. Sáb. a las 21.30: "DALI, CARNE Y SUEÑOS". Libro y Dir.: Roberto Paiva. Auspicia la Embajada de España.-

AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA. San José 233. 383-0089/0080. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: ALLEGRO VIVACE (Una Pareja Singular), con Diana Maggi y Juan Carlos Dual. De B. Doriani. Dir.: Máximo Salas.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 21: "La Corbata o la Muerte a Plazos", de J.

LA CORBATA
O LA MUERTE A PLAZOS

Krasinski. Vier. y Sáb. a las 0, sigue el éxito de: "La Herótica 2".



1ª Feria de Erotismo en la Cultura. Teatro, danza, video, cine, moda, stands, etc. Dir.: J. Margulis y E. Dacal. Artista invitado: "Cuatro Vientos". Sáb. a las 21.30: "Potestad", de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky y S. Evans. Est. $ 5. Juev. y Dgo. a las 21.30: "Danza que me Hiciste Mal". 20 coreog. con música de tango, valses y milongas. 4 únicas funciones.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en:
ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL
De Ingmar Bergman. Loc. en vta.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20.30:
MIDACHI
en "CONCIERTO DE HUMOR". Premio "Estrella de Mar 1993" Mejor Espectáculo de Humor. Loc. en vta.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 21.30: "Paz y Flora". Dir.: S. Castillo. A las 22.30: "El Show de los Pérez García", con P. Franco y S. Faure. A

LOS PINCHIRULI

las 23.30: "Los Pinchiruli en Menú del Día". A las 0.15: "El Salvabache", con A. Sverdlik. A las 0.45: "Humor Careta con Los Dacara Trío". A la 1.30: "La Cía. Asco", con D. Frágoli y J. C. Lima.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. SALA ALFREDO ALCON: Vier. y Sáb. a las 21.30: EL OTRO SACRIFICIO. Aut. y Dir.: Esther Goris.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. (DESPEDIDA) a las 20: LA NOCHE DE LA BASURA, de Beto Gianola. Con Carlos Carella y Haydée Padilla. Dir.: Carlos Carella. Pl. $ 15. Sáb. a las 20: Dúo "Los Tap-mangos" presentan: ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS. O. Cisneros y A. Wila. Baile, Zapateo Americano y Actuación. Pl. $ 10.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. a las 23: "El Alma Secreta de las Cosas". Dir.: S. Dángelo. A las 24: "El Día de los Dedos". Dir.: M. Pittier.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Vier. y Sáb. a las 22: TIEMPOS DE SAINETE, de Elba de Grossi, s/textos de González Tuñón, Vacarezza y García Velloso. Dir.: Jorge Macchi. Pl. $ 8. Jub.: $ 4.-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1119. 313-5943. Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20:
LES LUTHIERS
GRANDES HITOS
"ANTOLOGIA". Loc. en vta. dde. c/lunes a las 10.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Sáb. a las 21.30: LOS ARBOLES MUEREN DE PIE, de Alejandro Casona. Gran elenco. Dir.: Adrián Di Stéfano. Desc. a jub. y est.

CONFITERIA IDEAL. Suipacha 380. 326-1081. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: EL CAFE CONCERT CONTRAATACA, con Carlos Silveyra y Ariel Tobio. S. Angelone, G. Ravera. Loc. $ 20 (incluye copetín con ingredientes).-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. 7° año en cartel: Vier. (popular) y Sáb. a las 20: TANGO VARSOVIANO, de A. F. Alberto. Con O. Peluffo y elenco. Vier. (popular) y Sáb. a las 22: EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS, de A. F. Alberto. Con M. Bucossi y elenco.-

EL EXCENTRICO DE LA 18°. Lerma 420. 772-6092. Vier. y Sáb. a las 22: SOLO UN ASPECTO, de Graciela Gambaro. Con F. Bril, G. Camino y D. Rafecas. Dir.: Cristina Banegas.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: CALADAS Y COLORADAS en "Aerolíneas del Humor". Dir.: H. Malamud. Sáb. a las 24: LOS KELONIOS en "El Calefón está en Piloto", con N. Rossetti y N. Caniglia.-
SALA B: Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: "Proceso Interior", de R. Ledo. Dir.: R. Macedo. Sáb. a las 21.30: "La Mujer Sola", de D. Fo y F. Rame. Dir.: L. Baldessarre.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 23.30: El humor de LOS-PREPU. Dir.: P. MacFarlane.-

LOS PREPU

SALA 2: Sáb. (despedida) a las 21.15: "Malinche". Libro y Dir.: Norberto Presta. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30: "Mata a tu Prójimo como a Ti Mismo", de J. Díaz. Dir.: M. Gaspar. Dgo. a las 21: "Querida Margarita", de N. Giménez. Dir.: M. Cabrera.-
SALA 3: Sáb. a las 0.45: "Muchas Pelucas para un Solo Calvo", con E. Calvo. Vier. a las 23 (últimas 6 funciones): "La Dama de Agua", de Y. Mishima. Dir.: D. Chan. Vier. a las 0.45. Sáb. a las 23: "Plástico Cruel", de J. Sbarra. Dir.: C. Ricciutti.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. ULISES DUMONT es:
EL ULTIMO VIRREY
De Cernadas Lamadrid. Comedia Histórica (1810-1993, ¿es el último?), con Mario Alarcón, Jorge Suárez y gran elenco. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Loc. en vta.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Con dirección de FEDERICO HERRERO. Pl. $ 8: Vier. y Sáb. a la 22. Dgo. a las 21: "La Transa", de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 20: "¡Ayúdeme Dr. Freud!", de G. Villalba. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 19: "Psico Psexión", de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 19: "Hoy: Pasión y Lágrimas", de P. Heller.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Vier. a las 21.30: CUENTOS DE HUMOR Y AMOR, por

CUENTOS DE HUMOR Y AMOR

Ana María Bovo. Desc. a jub. y est.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: Chico Novarro y Andrea Tenuta en:
ARRANCAME LA VIDA
De Betty Gambartes y Chico Novarro. Premio ACE 1992. Dir.: Betty Gambartes. Loc. en vta.-
Vier. y Sáb. a la 1: URDAPILLETA y TORTONESE en "MAMITA QUERIDA", de Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese.-

URDAPILLETA -TORTONESE
EN MAMITA QUERIDA

FUNDACION DE LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. De Susana Freire: "Trapitos Sucios". Dir.: Susana Freire. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Jub. y Est. 50% de desc.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 1: 1er. Mes de Exito: Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Alfonso de Grazia y Catalina Speroni en: LA MUERTE DE UN VIAJANTE; de A. Miller. Dir.: J.

LA MUERTE DE UN VIAJANTE

Baccaro. Pl. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 0.30: LA NOCHE EN VELA, s/ "Fragmentos de un Discurso Amoroso", de R. Barthes. Dir. Gral.: P. Giménez. Pl. $ 12. Est. y Jub. $ 8. Ultimas funciones.-
SALA 2: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: SEÑORITAS EN CONCIERTO, de C. Escofet. Con M. Comesaña, M. Tortora y elenco. Dir. Gral.: S. Di Gerónimo. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: CELIA BIERENBAUM canta LAS QUERIDAS CANCIONES JUDIAS (idish, hebreo, ladino): PASAS Y ALMENDRAS. Con M. Taragano y V. Salas. Dir. Gral.: I. Haimovici.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Oscar Martínez, Cecilia Roth e Ingrid Pelicori en:
RELACIONES PELIGROSAS
Dir. Gral.: C. Madanes. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-
Sala Pablo Picasso. Gerardo Romano en:
SEXO, DROGAS Y ROCK'N ROLL
De Eric Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Szuchumacher y S. Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.-
Sala Julio Cortázar. Juev. a Sáb. a las 21: DE FELICIDAD TAMBIEN SE MUERE, de José E. Abad. Dir.: R. W. Correa. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: PAJINAS ESCOJIDAS. Dir.: Rosa Celentano y Lía Jelín. S/textos de Girondo, Almodóvar, Bukowsky y otros.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 21: CEREMONIA DE CAMINANTES: Música y poesía españolas de todos los tiempos. Con M. Heguiz, E. Cogorno, S. Bergoglio, G. Soriano, J. Biscardi y O. Cyrulnik. Dir. mus.: O. Cyrulnik. Idea y dir. gral.: E. Cogorno. Loc. $ 12.-

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Vier. y Sáb. dde. las 22, presenta:
EL GOCE DE LA CENA
La Fiesta de los Sentidos. Menú -Show Continuo - Actuaciones -Baile. Vta. antic.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Vier. y Sáb. a las 20: LAS MIL NOCHES EN UNA. Cuentos por Ana Padovani. Juev. a las

ANA PADOVANI

20.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: Lorenzo Quinteros en: LA METAMORFOSIS: Dir. Gral.:

LORENZO QUINTEROS
LA METAMORFOSIS
PLATEA $10.-

Máximo Salas. ULTIMAS SEMANAS. Vier. a las 24: EL PERRO QUE LOS PARIO, de y con Favio

El Perro que los parió

Posca. Sáb. a las 24: CLASICOS ENGANCHADOS, con LOS MELLI. Sus grandes hits. Loc. $ 10.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway:
CATS
Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.-

LUNA PARK. 311-5100. Sensacional:
CIRCO DE MOSCU SOBRE HIELO

CIRCO DE MOSCU

Presenta:
"EL SUEÑO DE ANTOSHKA"
Martes a Viernes a las 20.15. Sábados a las 16.30 y 20.30. Domingos a las 15 y 18.30. Loc. en vta., de 10 a 20 hs. Plateas desde $ 8. Viernes 9/7 a las 15 y 18.30.- Vacaciones de Invierno (10/7 al 25/7): Martes a Viernes a las 16 y 20. Sábados a las 15, 18.30 y 22.15. Domingos a las 15 y 18.30.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. BEATRIZ SALOMON, TRISTAN y JORGE CORONA en:
COMIQUISIMO
Con Ricardo Morán, Zhu Xiao Ping, Enrique Federman y gran elenco. Dir.: Angel Cortese. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Entorno presenta: "LA MUJER AJENA", de F. Dostoievski. Dir.: J. Guisbert.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Presenta:
BROADWAY 2
"HOMENAJE". Gran homenaje a los compositores Andrew Lloyd Webber y Claude Michel Schonberg. Dir. Mus.: F. Villanueva y G. Gardelín. Coreog.: L. Fernández. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:
PERDIDOS EN YONKERS
De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Juev. a Sáb. a las 21: Michelángelo presenta "20 AÑOS" con:
FRANKIE KEIN y MANUEL ARTE
Los Mejores Cuadros de su carrera. Rememorando las grandes figuras de Hollywood. $ 25 con copa, $ 45 cena show. Mar. y Miér. a las 21. Juev. a Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21:
LOCO POR EL TANGO
Con SEXTETO MAYOR. Adriana Varela y Daniel Cortés. Humor: Héctor Malamud. Baile: Carlos e Inés Borques - Roberto y Yanina. Sexteto Michelángelo. Dir.: Carlos Buono. Juev. a Sáb. la partic. esp. de ROBERTO GOYENECHE. $ 30 con copa, $ 50 cena show. Vier. y Sáb. a la 1: ¡Bailamos!. Salsa y Bolero (vier.) - Tango y Milonga (sáb.).-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. 362-2408. Vier. y Sáb. a las 0.30: la "Parakaterva" presenta: WAGNERGROUND, con M. I. Pereyra y O. Viola. LA CUADRILLA en "Otelo". Oliver-Mazzarello y otros. A la 1.30: Rock.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20:
LOS GATOS
De Agustín Gómez-Arcos. Con Héctor Alterio, Paco Casares y elenco. Dir.: Carmen Portaceli. Loc. en vta.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: LA MAGICA ZARZUELA, con Elisa Blanca y Sergio Rodríguez Raluy. Ausp. la

Embajada de España. Pl. $ 10. Sáb. a las 0.30: **LEO MASLIAH** en "EL

TRIPLE SALTO MORTAL", con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. $ 12.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, Marta González, Tina Serrano, Oscar Ferreiro y Paula Martínez en: **¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?** Libro y Dirección: **Hugo Sofovich.** Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOW. Con Daniel Aste, Soledad del Valle y Gabriel Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo, A. Duby y A. Bellia.-

AUDITORIO ATE. Belgrano 2533. 942-4575. MUSI-CLUB. Sáb. a las 21.30: SEDADA (Recordando a Pastoral). Junto a M. A. Eurasquin y un invitado sorpresa. Sáb. 10:

Carmen Baliero y Los Melli. Sáb. 17: L. Borda, Jaramillo-Noy. Loc. $ 10. Afil. $ 5. Abono Musi-Club p/4 recitales $ 16. Auspicia "Página/12".-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días. Elenco rotativo de 21 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 5). TANGO-SHOW-BAILE. Unión Bar - Noche Porteña. Edmundo "Muni" Rivero, Trio Sur, Nelly Vázquez, Juancito Diaz. Idea y Dir.: Ricardo Montesino. Tarj. Créd.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: EL TANGO DE RUBEN JUAREZ. Junto a **Atilio Stampone, Angel "Paya" Díaz y Carlos Cabrera.** Bailan: **Efraín y Carla.** Res. antic. Amb. climatiz.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243. Miér. a Sáb. dde. las 22.30: **LA ESQUINA DEL TANGO.** Las voces de J. Rodolfo, S. Gaudin, A. Ramos y J. Dalbo. Danza: Claudio y Anabella. Act. esp. de O. Rizzo (Pichuquito). Estac. s/cargo.-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta el gran espectáculo **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, HUGO MARCEL, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24... para gozar la Mejor MUSICA SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1. Loc. $ 7.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile. Con Carlos Acuña, Juan C. Cobos, Lila Malbrán, César Tula y Los Montiel. Act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar. Sáb. 10: Armando Laborde.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Hoy a las 22.30: **MANUEL WIRTZ.** Mañana a las 22.30: IGNACIO COPANI. Sáb. 10: Marilina Ross. Sáb. 17: Sandra Mihanovich. Estac. propio. Amb. climat. Sonríe el Conde te Ama.-

LOS DOS PIANITOS. Giufra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Todos los días desde las 22.30: **Paco Berón** (el piano tanguero de Bs.As.), Hugo Gómez y Pablo Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora. Invitados especiales.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba 2290. 786-3349. Vier. a las 22: DONNA CAROLL. **"Música II".** Sáb. a las 21 y 23.30: ERNESTO ACHER: **"Humor, con Acher".**

Conferencia involuntaria. Textos de Rudy y Acher.-

MOZART CAFE TEATRO. Esmeralda 753. 322-3273. Vier. a Dgo. a las 19.30: Directamente de España: **JOSELA** en "PASION Y ALMA 93". El gran concierto flamenco con **Rafel** (Revelación España 81). Vier. a las 19: MUSICA DE CAMARA: **Martín Roig** (pianista). Sáb. a las 17.30: **"Jazz en el Mozart".** Vier. y Sáb. a las 23.30: "HOY LA CIUDAD" comedia musical con **Trio Ernesto Baffa.** Cantan: Patricia Rivera y Oscar Filipelli.-

OLIVERIO. Paraná 328. Vier. a las 22.30: **Jaque** (Fusión). A las 0.30: **Agustín Pereyra Lucena,** con A. Santos y A. Ríos. Afrosamba y bossa nova.

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. (reposición) y Dgo. a las 15: **"La Bella y la Bestia",** vers. de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani. Pl. $ 7. Men. $ 5.-
SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Calle de las Cosas Perdidas",** de Daniel Ruiz. Con Ana María Cores, Fabio Posca y elenco. Pl. May. $ 7. Men. $ 5.- **"Cyrano",** de E. Rostand. Adapt. y Dir. Gral.: C. Hochman. Escen., Vest. e Ilumin.: P. Socolovsky. Sáb. y Dgo. a las 17.30. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Médico a Palos",** de Molière. Vers. p/público infantil y adolescente, de N. Gonzalo. Con J. Paccini, G. Andreu, V. Walfisch y elenco. Juev. func. esp. p/escuelas a las 10 y 14 hs.-
Sáb. y Dgo. a las 17: Ciclo "Vamos a la Opera": **"La Cenicienta",** de G. Rossini. Ballet, coro y orq. 60 personas en escena. Act. esp. de Lydia Lamaison. Idea y Dir. Gral.: F. Heredia.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: LOS TITERES DE DON FLORESTO en: **"Me lo Contó un Pajarito".** Dir.: M. Capri y M. Fontana.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-9964. "TEATRO NEGRO DE PRAGA" Ver Información en Cartelera de Teatros.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: REINA REECH en **REINA EN COLORES.** Pl. $ 20. Juev. 8/7 a las 17. Vier. 9 a las 15 y 17. Dde. el Sáb. 10 hasta el Dgo. 25, a las 14.30, 16.30 y 18.30.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Vivan las Narices",** de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena.-
EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 15.15: **"Dale que Soy...".** Dir.: H. Devana. A las 16.30: **"Pirulita y Piruión contra el Oso Fanfarrón".** Dir.: D. Fabri. A las 13.45 y 18: **"El Show Infantil de Hernán y sus Amigos",** de H. Colombo.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb., Dgo. y Fer. a las 16.30: **"Más Malo que el Lobo",** de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **Alicia Zanca** en: **PULGARCITO II.** "LAS BURBUJAS MAGICAS", de Marisé Monteiro. Loc. en vta.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 15: **"Si Vamos Caminando".** Coreog.: M. Monteagudo. A las 17: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. $ 8.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres",** de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 8.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb., Dgo. y Fer. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma",** encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montofano.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17.30: Silvestre en **"Angeles, Diablos y Duendes".** Comedia musical. Lun. a Vier. a las 10 y 17, func. esp. p/escuelas.-

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17.15: Cuarteto de Cuerdos presenta: **"Págicas Máginas".** Dir.: G. Gonzáles López. Loc. $ 7.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17: **"Pinocho en la Juguetería Encantada",** comedia musical con participación de los chicos.-

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Requetejuega".** A las 16.30: **"Dale que te Canto".** Pl. $ 6.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: 20 maravillosos personajes en la más brillante comedia musical: **Noemí Serantes** es **FRUTILLITAS** en "UNA AVENTURA LIMPITA". Libro y Dir.: Zulema Alcayaga. Bolet. de 10 a 21.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 951-1200. Sáb. a las 16.30: **"El Circo Somos Nosotros",** comedia musical de Martín Gil. Con M. A. Paludi y S. Mañanea. Dgo. a las 16.30: La comedia musical CORASOLES (Te Hace Feliz el Corazón). Premio Estrella de Mar Mejor Espectáculo Infantil 1992.-

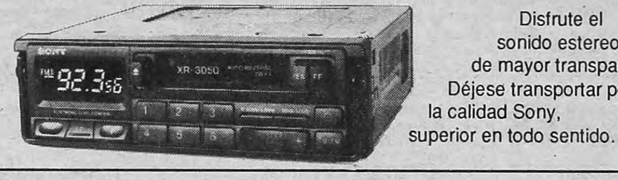
FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Tres Gatos en la Escalera",** comedia musical de A. Rodríguez de Anca.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 15.30: **"Historia con Caricias",** vers. de H. Presa s/un cuento de E. Borneman. Dgo. a las 15.30: **"Vecinos de Cuna",** con G. Lerner y L. Lastra. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Callejeando",** de H. Presa y D. Sterman. Dir.: D. Bóveda. Loc. $ 8. Jub. acomp. gratis.-

HARRODS. Florida 861. Todos los días de 12 a 20: "CON OJOS DE NIÑO". Una Fiesta para Jugar y Aprender. Más de 20 actividades novedosas y divertidas. Festival Internacional de Títeres.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgo. y Fer. a las 15 y 16.45: **EL GATO CON BOTAS,** de Hugo Midón. Dir.: Hugo Midón. Escen.: H. Calmet. Vest.: R. Shussheim. Pl. $ 15.-
Sala Picasso. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **HANSEL Y GRETEL.** Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Héctor Presa (Hansel). Versión de Marisé Monteiro. Dir.: Manuel González Gil.-







5.00
ATC - BOLSA DE TRABAJO. Ofertas laborales

6.00
ATC - ATC 24. Noticiero

7.00
2 - A PRIMERA HORA. Con R. Maidana y C. Laratro
ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin

8.00
ATC - VIVA MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT

9.00
2 - SIN VUELTAS. Con Lia Salgado
ATC - LA MAÑANA

10.00
2 - DIBUSHOW. Infantil

10.30
9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

11.00
ATC - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES
9 - BIENVENIDAS. Femenino

11.30
ATC - REINA DE COLORES. Infantil con R. Reech

12.00
2 - LA HORA DE LUCY. Serie
9 - NUEVEDIARIO
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - EL AGUJERITO SIN FIN

12.30
ATC - ATC 24. Noticiero

13.00
2 - AMERICA NOTICIAS
ATC - SIN VERGÜENZA. Entretenimientos
9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11 - EL DESPRECIO. Telenovela
13 - 3.60 TODO PARA VER

14.00
2 - SIN VUELTAS. Periodístico
ATC - LA COCINA DE BERGARA. Con E. Bergara Leumann
11 - HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

15.00
2 - DIBUJITOS CONTINUADOS
ATC - ROSA DE LEJOS. Telenovela
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
11 - UTILISIMA
13 - CASI TODO, CASI NADA. Telenovela

16.00
ATC - PASION DE VIVIR. Telenovela
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Con R. Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - LA TRAIDORA. Telenovela

17.00
2 - EL NUEVO ALF
ATC - ANDREA CELESTE. Telenovela
9 - EL DERECHO A NACER. Telenovela
11 - EL MUNDO DE DISNEY. Infantil
13 - EL SHOW DE XUXA. Infantil

18.00
2 - EL AUTO ROJO. Infantil
ATC - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz
9 - PRIMER AMOR
11 - JUGATE CONMIGO. Con C. Morena
13 - APASIONADA. Telenovela

19.00
2 - OCURRIO ASI. Periodístico con B. Elizalde
ATC - LOS CAZAFANTASMAS.
9 - PIEL. Telenovela con José L. Rodriguez
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - CANTO RODADO. Con G. Ruá y R. Porchetto

19.30
ATC - ROBOCOPIA II. Con R. Portal

20.00
2 - EL PERISCOPIO. Periodístico
9 - NUEVEDIARIO. 2ª Edición
11 - CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela con A. Del Boca
13 - TELENOCHE

20.30
ATC - ATC 24. Noticiero

21.00
2 - AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC - TESTIGO EN VIDEO. Con D. Ferrari
9 - LA GENERACION DEL 2000. Periodístico
11 - MI CUÑADO. Con R. Darín y L. Brandoni
13 - UNO MAS UNO. Con J. Schubert y A. Barbieri

22.00
2 - CINE DE VACACIONES. "El superfantasma/Beetlejuice." Dirección de Tim Burton
ATC - PLATEA 7. Hoy: "Frío como el acero"
9 - VIERNES DE TEATRO. Hoy: "Vivir es confortable". Con Germán Kraus
11 - DOS AL TOQUE. Con E. Disi y F. Lupiz
13 - EL PROGRAMA DE LARREA. Con Héctor Larrea

23.00
11 - BORO BORO. Con P. Cipollati y C. Pelleriti

23.30
9 - LLAMADA DE MEDIANOCHE. Serie

24.00
2 - SINTESIS INFORMATIVA
ATC - CARTAS DE AMOR EN CASETE. Con Miguel A. Solá
11 - VIDEOMATCH. Serie
13 - EN SINTESIS. Informativo

0.30
ATC - ATC 24. Noticiero

1.00
ATC - CITY ECONOMICA. Resumen semanal

1.30
ATC - LUISA TE ESCUCHO

2.00
ATC - CINE. Hoy: "La soplona". Policial

CABLE VISION

19.00
20 - CINERAMA: "La nueva isla de Gilligan". Com. con Bob Denver, Alan Hale

20.00
23 - LA LUNA EN EL RIO. Drama con Nastassja Kinski, Gerard Depardieu
24 - VARIEDADES... COMO EN EL CINE: "Los cuentos de Ray Bradbury"

21.00
5 - SE HARA JUSTICIA. Serie con Richard Dysart
20 - EL GRAN CINE: "Cannery Row". Drama con Nick Nolte, Debra Winger

22.00
5 - FURYO. Drama con David Bowie, Ryuichi Sakamoto.
23 - PECADOS DE GUERRA. Bélica con Michael Fox, Sean Penn

23.00
20 - EL GRAN CINE. "Hotel internacional". Drama con Elizabeth Taylor, Richard Burton

24.00
25 - MUJERES DIRIGIENDO. "Los chicos de al lado". Drama con Charlie Sheen. Dir. Penélope Spheeris
23 - UNA COMPAÑIA PELIGROSA. Susp. con Clif de Young

3.00
20 - LEYENDAS DE HOLLYWOOD: "Sombras en la nieve"
31 - LA HUMANIDAD

5.30
20 - WOLFEN. Terror con Albert Finney

5.40
25 - EL ES MI CHICA. Com. con Davis Hallyday

VIDEO CABLE

19.00
4 - DINOSAUCERS. Dib. anim.
28 - LA SOCIEDAD DE LOS POETAS MUERTOS. Drama

19.30
5 - RECONOCERNOS. Con Silvina Chediek

20.00
21 - LA LUNE DANS LE CANIVEAU. Francia
22 - AVENTURAS DE BUCKAROO BANZAI.

21.00
4 - MIKE HAMMER III. Serie
5 - CABLENOTICIAS
24 - UNA VELADA CON EDGAR ALLAN POE. Terror

21.30
23 - TODO EL JAZZ. Conduce A. Palacios

22.00
21 - PECADOS DE GUERRA. Drama bélico

22.30
4 - IT'S A KNOCKOUT II. Variedades
23 - AGENDA TEATRO COLON. Period. cultural

23.30
3 - EL MUNDO DEL BOXEO. Cond. Carlos Irusta

1.00
5 - CABLENOTICIAS. Informativo con L. Garibotti
23 - HOLLYWOOD DE ORO. Figuras del cine
28 - NACIDO PARA VENCER III. Acción

4.45
21 - LA ESTRELLA DEL SUR

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

Tené confianza en tu boca
Dentyne
Rojo picante
Azul intenso
Verde fresco

HOY

Tiempo pronosticado: parcialmente nublado. Neblinas matinales. 30 por ciento de probabilidades de lluvias aisladas. Moderado descenso de temperatura. Mínima: 3°. Máxima: 13°-

ΔΔΔΔ

19.30: Muestra de 45 artistas plásticos y posterior mesa redonda en homenaje al 50° aniversario del levantamiento del ghetto de Varsovia. Con la participación de Sofía Laski de la Sociedad Argentina de Escritores y la profesora Nélida Zaigoria de la Facultad de Filosofía y Letras. Organizado por el grupo Convocatoria por la Dignidad Humana Contra Toda Discriminación Humana. Sala 10 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Inauguración de la muestra de la fotógrafa Marcela Moguilevsky. Fundación Andy Goldstein, Cabello 3668 1° A. Hasta el 30 de julio.

20.00: Conferencia-debate "El PT de Brasil se apronta para gobernar" (informe sobre la situación brasileña y del 8° Encuentro del Partido de los Trabajadores). Expositor: Luis Bilbao (director de Crítica de Nuestro Tiempo), Alberto Piccinini (secretario general de la UOM V.C.), Teo Peralta (secretario gremial de ATE), Oscar Chamorro (Com. Int. Banco Nación). Casa del Congreso de Trabajadores Argentinos, Independencia 766.

20.30: Presentación de la agencia noticiosa Periodismo de Morón y la revista *Testimonios de vidas y de viajes*. Escuela Superior de Periodismo del Instituto Nuestra Señora del Buen Viaje de Morón. Belgrano 357.

21.30: Lito Vitale Cuarteto presenta su último disco *La Cruz* del Sur, Teatro La Cova de Martínez.

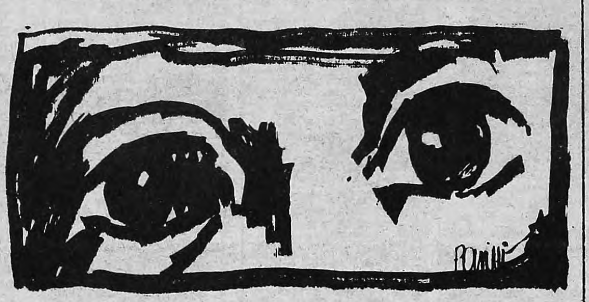
22.30: Recital de Jaque (fusión). Oliverio, Paraná 328.

24.00: *La Ganzúa (una fila del Primer Mundo)*. Con Peter Pank, Marcela Colins, Daniel Ritto. Libro y dirección de David Solana. Corrientes 1980.

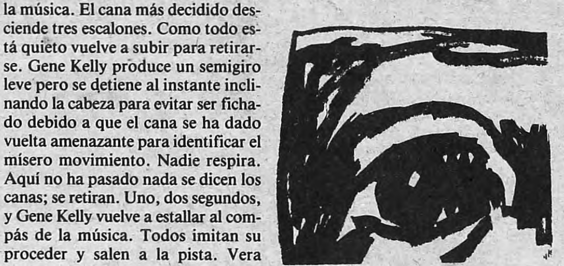
• Big-Sur hace rock en Bappers (Devoto Plaza). Nueva York 4144 y Fernández de Enciso, Villa Devoto.

1.00: *Mamita querida* de y por Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese. En el 4° piso de la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

MASACRE EN LA 10ª AVENIDA



(Por Enrique Medina) Sobre el telón de embocadura se lee "Masacre en la 10ª Avenida". Se abre mostrando la escena. El local bailable está bajo el nivel de la calle y tiene una puerta vaivén que Vera Ellen y Gene Kelly empujan para entrar. Descienden la escalera sabiéndose reyes del mundo, dándose tiempo, soberbios, vanidosos, se lucen y disfrutan la gloriosa noche que les pertenece. Los concurrentes dejan de bailar para admirarlos. Siempre fumando, en el costado izquierdo está el macró. Cuando ellos terminan de bajar los 11 escalones y hacen un giro, él se adelanta y se apoya en la baranda derecha, provocante. Gene Kelly lo menoscaba y Vera Ellen se desata de orgullo y gozo al sentirse deseada por el macró y defendida por su hombre, cimbrea el cuerpo celestial, está plena, llena; se pasea lujuriosa, va y viene incitando con impresionantes movimientos de cadera. Gene Kelly salta a la barra y desde ahí la ayuda a que suba, y bailan y él baja y los dos se agitan fascinando a los asistentes y los mozos. Cuando Vera Ellen baja de la barra ayudada por Gene Kelly, el macró se decide y, en el justo segundo que ellos se van a besar, la aparta de puro guapo y alcanza a dar dos vueltas de música con ella. Gene Kelly, agraviado en su hombría y sin titubeos, la rescata tomándola del brazo y al recuperarla y resguardarla hacia atrás, por el envión, la manda otra vez sobre la barra; inmediatamente enfrenta al macró con la intención de aclararle que esta noche no quiere discutir ni pelear, pero el otro lo empuja y lo hace retroceder y chocar contra la barra. Desde aquí, Gene Kelly, doblado de espaldas, levanta las piernas y rechaza al macró, que ya lo tenía encima, desmayándolo con un patadón en la cabeza. Una mujer lanza un grito feroz de susto y espanto. Inmediatamente se escuchan tres silbatos policiales. Los parroquianos se inmovilizan. Gene Kelly a pesar de lo urgente tiene tiempo de patear al macró y mandarlo bajo unas mesas sacándolo del centro del salón. Entran dos canas revoleando los palos justito cuando Gene Kelly, de espaldas a la entrada, se congela lo mismo que el resto de la gente y la música. El cana más decidido desciende tres escalones. Como todo está quieto vuelve a subir para retirarse. Gene Kelly produce un semigiro leve pero se detiene al instante inclinando la cabeza para evitar ser fichado debido a que el cana se ha dado vuelta amenazante para identificar el mísero movimiento. Nadie respira. Aquí no ha pasado nada se dicen los canas; se retiran. Uno, dos segundos, y Gene Kelly vuelve a estallar al compás de la música. Todos imitan su proceder y salen a la pista. Vera Ellen corre y se echa en sus brazos. Bailan desenfrenados, felices como jamás lo estuvo pareja alguna en la historia humana, se revuelcan en el piso, caminan de rodillas, elevan los brazos, sonrientes, seguros de la alegría que viven y contagian. Y se están yendo. Suben la escalera. Sin duda él la llevará a su altillo. Suben en cuatro saltos y se vuelven para saludar, comunicar, vanagloriarse de la buena suerte a la que se atarán. Pero el macró se ha recuperado y le apunta a Gene Kelly con la pistola. Suena el balazo. Vera Ellen se interpone y salva a su amado. Cae, de frente, y en los últimos escalones queda con el muslo izquierdo en alto y boca arriba. Gene Kelly, anonadado, sin comprender el horror, desciende hasta ella con una mano extendida que pide comprensión, desciende sentándose en los escalones. La observa muerta y no entiende. Sale del sopor y mira al macró con furia y venganza. La música se hace cómplice, lo estimula. Los rivales se amagan. Gene Kelly agarra una silla y se la arroja. El macró la evita de un salto y contraataca lanzando una patada a la cabeza de Gene Kelly, éste la esquiva y le aplica en la cara una poderosa trompada mandándolo al piso. Decidido y confiado avanza para terminarlo, pero el macró lo madruga disparándole desde su caída. Gene Kelly se lleva las manos al estómago donde ha entrado la bala que lo obliga a ponerse de rodillas, crispado intenta un manotazo con la derecha, inútilmente; el macró escapa. El manotazo termina siendo una mano apoyada en el piso para que Gene Kelly pueda sostenerse sin caer por completo. Su rostro indica que el dolor es enorme, se yergue llevándose otra vez las manos al estómago. La música se solidariza, lo eleva. Echa la cabeza hacia atrás y con supremo esfuerzo consigue ponerse de pie y dar unos pasos tambaleantes ante el desconcierto de la gente que sigue inmóvil sin saber qué hacer. Voltea la cabeza y la ve a Vera Ellen, muerta. La música está llegando a lo sublime. El va hacia ella y cae de rodillas. A pesar del inmenso dolor logra alzarla. Los brazos, las piernas, la cabeza y el muy rubio pelo de Vera Ellen cuelgan angustiantes. Gene Kelly quiere escapar de ahí, buscar ayuda para ella, sacarla de ese antro maldito. A duras penas sube seis escalones. No da más. Echa una mirada a la gente y comprueba que continúan inservibles, petrificados por el impacto del suceso. Sin energía sube dos escalones más y, vencido, se deja caer cuidando que ella permanezca con la cabeza apoyada en el descanso superior tal como habían ensayado. La abraza por la cintura, le da un beso suave, un tierno beso de amor, y muere en un soplo quedando su cabeza junto a la de ella. La música crece infinita consustanciada con el drama y la injusticia de la vida; el telón se cierra rápido, definitivo. Yo tenía catorce años y no podía dejar de llorar.



CARTAS

Becas

En estos días escuchamos opiniones que remarcan la necesidad de asignar el presupuesto a las universidades en función del número de alumnos o el número de egresados. Ese es un parámetro, pero es uno entre muchos.

Ese criterio afianza el criterio profesionalista de la universidad, y la define como una "fábrica" de títulos. Para la región patagónica —y tal vez para todo el país— es más importante generar el conocimiento a través de la investigación; y transferirlo a la comunidad para ayudar a resolver problemas concretos.

La Universidad Nacional de la Patagonia tiene una jurisdicción de 550.000 kilómetros cuadrados (Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego), con una población total de 600.000 habitantes. ¿Cuántos alumnos y cuántos egresados puede tener para satisfacer los criterios estrictamente cuantitativos?

¿O vale la pena —como creemos aquí— mantener un perfil de investigación y formación vinculado al bosque, al mar, a la puesta en valor de los recursos naturales que pueden dar a la Patagonia la posibilidad de un futuro?

Creo que las universidades argentinas deben autoevaluarse y también someterse a la evaluación externa, pero a partir de parámetros pertinentes. Hay que tomar en cuenta —si no es demasiado pedir— la inserción regional, la transferencia de tecnología, la investigación y las peculiaridades culturales y demográficas. También, claro está, el número de alumnos y graduados.

Hemos presentado un proyecto al ministerio que apunta a la coordinación y la planificación regional, para evitar la superposición académica, para mantener pocas carreras pero con excelente nivel académico y ciclos básicos compatibles que permitan a los estudiantes cursar el ciclo terminal en la universidad que ofrezca la máxima excelencia. Ampliado y perfeccionado, puede servir para todo el sistema universitario.

Desde cierto punto de vista —simplista, por supuesto— sale más barato becar a estudiantes en Estados Unidos que formarlos en el país. Si pensamos con un criterio más amplio, tal vez sea más rentable para el país becarlos en la Patagonia.

Arturo Canero
Rector de la Universidad Nacional de la Patagonia, San Juan Bosco

por REP

